



Конвенция о
ликвидации
всех форм
дискриминации
в отношении женщин

Distr.
GENERAL

CEDAW/C/TUR/2-3
6 September 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

Второй и Третий периодические доклады государств-участников

ТУРЦИЯ*

* Первоначальный доклад, представленный правительством Турции, см. в документе CEDAW/C/5/Add.46 и Amend.1; информацию о рассмотрении этого доклада Комитетом см. в документах CEDAW/C/SR.161 и CEDAW/C/SR.163, а также в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Дополнение № 38 (A/45/38), пункты 284–324.

ВВЕДЕНИЕ

Турция является быстро развивающейся демократической и светской страной; это — материковое государство, расположенное на территории площадью 774 815 кв. километров с населением 61 644 000 человек, из которых 60,9 процента проживают в городах. Девяносто девять процентов населения Турции — мусульмане. Это также единственная исламская страна, являющаяся светским государством. Действующий в Турции правовой порядок не основывается на религии. Государственные дела были отделены от религии с 1926 года. Управление государством и общественная жизнь регулируются Конституцией и основными законодательными положениями, которые гарантируют полную свободу религиозных верований и отправления культа для всех, включая тех, кто исповедует другую религию. Будучи страной с многовековой историей, Турция обладает богатейшим культурным разнообразием и прочными государственными традициями.

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин была подписана Советом министров Турции 25 июля 1985 года с оговорками, связанными с тем, что некоторые статьи Конвенции противоречат национальным законам. Конвенция была ратифицирована 14 октября 1985 года. Подробности, касающиеся этих оговорок, наряду с изложением причин были представлены во втором страновом докладе Турции (1).

Настоящий документ, объединяющий второй и третий страновые доклады и подготовленный в соответствии с Конвенцией, основывается на материалах, представленных правительственными учреждениями и организациями, специалистами и учеными, занимающимися проблемами женщин, политическими партиями, профсоюзами, средствами массовой информации и неправительственными организациями. Представленный ранее второй доклад и текст Конвенции в переводе на турецкий язык были опубликованы и разосланы всем заинтересованным лицам и учреждениям.

Издаваемый ежегодно с 1995 года Индекс развития человека (Human Development Index) Организации Объединенных Наций придавал особое значение вопросу равенства полов и был создан Индекс развития на основе признака пола (Development Index Based on Gender). В соответствии с этой классификацией Турция занимает 45-е место среди 130 стран.

Осуществление мер по улучшению условий жизни женщин началось в Турции еще в XIX веке. Введение школьного образования для девочек позволило женщинам уже в тот период избирать профессию учителя или писателя; однако поскольку эти права не были подкреплены другими основными социальными правами, они не открывали перед женщинами широких возможностей для активного участия в общественной жизни. В ходе десятилетия, последовавшего после образования Турецкой Республики (1923 год), в результате осуществленных под руководством Ататюрка реформ произошли коренные социальные изменения, которые привели к признанию прав женщин в качестве полноправных граждан и означали фундаментальную перестройку турецкого общества.

В числе реформ Ататюрка, оказавших непосредственное влияние на положение турецких женщин, можно назвать Закон об унификации системы образования, введенный впервые в 1924 году, согласно которому все элементы образования объединялись в рамках единой системы,

обеспечивая женщинам равные права с мужчинами в области образования; Закон о внешнем виде и одежде, введенный в действие в 1925 году, который открыл для турецких женщин возможность носить современную одежду; Гражданский кодекс Турции, вступивший в силу в 1926 году, который полностью изменил правовое положение женщин и обеспечил им права, которые считались равными с правами мужчин как в сфере семейных отношений, так и в качестве самостоятельных членов общества.

Еще одним шагом, направленным на уравнивание правового положения женщин в Турции, было предоставление им политических прав. Все законодательные ограничения политических прав по признаку пола были отменены в 1934 году, когда женщины получили право избирать и быть избранными в Великое национальное собрание Турции. В 1935 году состоялись выборы, в которых впервые приняли участие женщины и в результате которых в состав парламента вошли 18 депутатов-женщин (4,6 процента). Однако на последних всеобщих выборах, состоявшихся в 1995 году, в числе 550 депутатов, избранных в Великое национальное собрание Турции, было лишь 13 женщин (2,4 процента).

Одним из приоритетных вопросов, стоящих на повестке дня современного женского движения в Турции, которое развернулось в 80-е годы, по-прежнему остается вопрос о недостаточной представленности женщин в сфере политики. Различные группы, принимающие участие в женском движении, прилагают немало усилий, стремясь добиться переориентирования политики, помимо изучения и обсуждения вопроса об участии женщин в политической жизни на национальном уровне с целью улучшения существующего положения дел. Генеральное управление по положению и проблемам женщин также обеспечило проведение программ подготовки для стимулирования и поддержки активного участия женщин в политической жизни. Благодаря этим усилиям на передний план вышло широкое обсуждение вопросов, касающихся как традиционных форм участия женщин в политике, так и политических позиций, сформированных женщинами в общественной среде, в отношении таких проблем, как насилие в семье, война и нищета.

В связи с тем, что Турция стала участницей Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а также с учетом третьей Всемирной конференции по положению женщин, Найробийских перспективных стратегий, пятого и шестого пятилетних планов развития страны было учреждено Генеральное управление по положению и проблемам женщин в качестве национального механизма для разработки и проведения в жизнь политики в интересах женщин. Этот орган был создан 25 октября 1990 года с немногочисленным персоналом и ограниченным бюджетом, однако с тех пор предпринимаются усилия для укрепления этой структуры. Генеральное управление по положению и проблемам женщин с 1991 года функционирует как государственное министерство. Пост руководителя этого государственного министерства занимали девять министров, восемь из которых были женщины. В настоящее время в повестку дня Великого национального собрания Турции включен проект закона о реорганизации Генерального управления. Утверждение этого проекта закона обеспечит данному учреждению более широкие возможности в отношении его бюджета и персонала.

/...

В недавнем прошлом в Турции в ряде университетов были образованы научно-исследовательские центры по разработке и осуществлению политики в области положения женщин. В этих центрах предпринимались усилия по привлечению внимания общества к гендерным вопросам, проведению научных исследований и подготовке учебных программ. Такого рода центры были созданы в Стамбуле при Стамбульском университете и университете Мраморного моря, в Анкаре при Ближневосточном техническом университете и университете Анкары, и в Адане при университете Чукурова. Область исследования проблем, касающихся женщин, была включена в систему высшего образования в Турции в качестве самостоятельной дисциплины и курс специализации по этому предмету был введен в Стамбульском университете, университете Анкары и Ближневосточном техническом университете для подготовки квалифицированных специалистов по гендерным вопросам. Весной 1996 года впервые в стране в Ближневосточном техническом университете были присуждены ученые степени в области исследования проблем, касающихся женщин. Различные научно-исследовательские проекты и программы подготовки по различным вопросам, таким как самосознание женщин, занятость женщин и насилие в отношении женщин, осуществляемые университетскими центрами, пользуются поддержкой Генерального управления (статья 11).

Со времени основания после провозглашения Турецкой Республики Ассоциации турецких женщин возникали все новые женские организации и сегодня многие из них активно действуют в стране. В последнее время добровольные женские ассоциации взяли на себя важные обязанности в области повышения осознания общественностью проблем, касающихся женщин; они активно занимались созданием влиятельной группы поддержки. Среди этих организаций Федерация клубов сороптимисток, Ассоциация женщин с университетским образованием и Совет турецких женщин являются местными отделениями международных женских добровольных ассоциаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете Организации Объединенных Наций.

Генеральным управлением по положению и проблемам женщин, в консультации со всеми заинтересованными учреждениями и организациями, был подготовлен проект закона об изменении соответствующих статей Гражданского кодекса Турции, касающихся семейного права, с целью подготовить почву для отмены оговорок, сделанных Турцией в отношении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Для демонстрации общественной поддержки этого начинания была организована кампания по сбору подписей и более ста тысяч собранных подписей были переданы в министерство юстиции. Сформированная внутри министерства юстиции Комиссия по гражданскому праву занимается в настоящее время подготовкой нового проекта закона, охватывающего Гражданский кодекс Турции в целом.

Кроме того, в связи с тем, что работа над Гражданским кодексом Турции в целом, проводимая с 1993 года, не привела к желаемому результату в течение запланированного срока, женщины — члены парламента предприняли целый ряд новых шагов. Законопроект об изменении статьи 170 Гражданского кодекса Турции, регулирующей систему владения супружеской собственностью, был представлен Великому национальному собранию одиннадцатую

/...

женщинами-депутатами от имени различных партийных групп (Партия отечества, Партия верного пути, Народно-республиканская партия) как имеющий приоритетное значение для женщин. Министерство юстиции продолжает работать над указанными законопроектами, с тем чтобы обосновать точку зрения правительства по этому вопросу. Представляется, что принятие второго из названных законопроектов в значительной мере устранил несправедливость в отношении женщин, которым сейчас приходится нести более серьезные финансовые потери в случае развода, поскольку существующая система собственности основывается на раздельном владении супружеской собственностью и зачастую собственность по традиции регистрируется на имя мужа.

Несмотря на достигнутые за истекшие годы положительные изменения, положение женщин в Турции с точки зрения основных показателей, таких как образование, здравоохранение и занятость, не удалось поднять до желаемого уровня.

Явным свидетельством неравенства между мужчинами и женщинами является уровень грамотности. Для жителей страны в возрасте старше 15 лет уровень неграмотности среди женщин составляет в настоящее время 30,07 процента, а уровень неграмотности среди мужчин — 10,01 процента. К числу факторов, отрицательно сказывающихся на образовании женщин относятся патриархальная социальная структура, расходование семей своих ограниченных финансовых средств преимущественно в интересах мальчиков, рост внутренней миграции, социальная и культурная эрозия, вызванная неравномерной урбанизацией, и региональные различия. Несмотря на рост числа школ и постепенное стирание различий между городскими и сельскими районами, все еще сохраняющееся на уровне начальной школы неравенство между полами увеличивается наряду с повышением уровня образования. Несмотря на различия между мужчинами и женщинами в уровне грамотности и образования, доля женщин среди учащихся и выпускников в системе высшего образования в Турции довольно высока. В целом 35 процентов студентов университетов и около одной трети специалистов основных профессий, имеющих высшее образование, составляют женщины.

Шестьдесят процентов населения Турции составляют дети в возрасте до 14 лет и женщины в возрасте от 15 до 49 лет. В силу своих физиологических особенностей и проблем охраны здоровья эти группы занимают особое положение в обществе. В Турции ожидаемая продолжительность жизни составляет 70,5 лет для женщин и 65,9 лет — для мужчин. По сравнению с показателями развитых стран эти уровни ожидаемой продолжительности жизни весьма низки. Кроме того, коэффициент материнской смертности в стране в 30 раз выше, чем в развитых странах. Этот коэффициент составлял 208 на 100 000 в 1975 году и 132 на 100 000 в 1981 году. Столь же высок коэффициент младенческой смертности (92 на 1000 в 1983 году и 53 на 1000 в 1993 году). Хотя в стране уделяется особое внимание проблеме снижения коэффициентов младенческой и материнской смертности и с этой целью предпринимаются необходимые усилия, оба показателя по-прежнему остаются недопустимо высокими.

/...

Хотя аборт в Турции не рассматривается в качестве метода планирования семьи, они узаконены. Закон, вступивший в силу 1983 году, разрешил добровольное прерывание беременности при сроке до 10 недель.

Несмотря на всеобщее признание важности значения участия женщин в трудовой деятельности как для самих женщин, так и для их семей и экономического развития, уровень занятости женщин весьма низок и с годами постоянно снижается. В значительной мере это связано с особыми условиями, сложившимися в результате массовой и все увеличивающейся миграцией турецкого населения в города. В городах женщины, многие из которых не имеют специальности ввиду недостаточного уровня образования, располагают ограниченными возможностями занятости в формальном секторе и занимаются главным образом поденной работой, выполнением функций домашней прислуги и отдельных поручений, что не находит отражения в трудовой статистике. Женское население в сельских районах — это еще одна область проблем, связанных с условиями занятости. В сельском хозяйстве страны заняты 73,8 процента экономически активных женщин, из которых 88,3 процента являются неоплачиваемыми работниками семейного хозяйства, лишенными социальной защиты. Высокий уровень и непрерывный рост безработицы в городах Турции, где городское население быстро растет, требует более тщательного рассмотрения вопроса об участии женщин в трудовой деятельности.

С этой целью Генеральное управление по положению и проблемам женщин приступило к осуществлению финансируемого Всемирным банком проекта в области улучшения занятости женщин (статья 11).

Что касается женщин, на которых распространяется система социального страхования, то в наиболее благоприятных условиях находятся женщины, состоящие на государственной службе, где 38 процентов членов пенсионного фонда составляют женщины. Среди лиц, охватываемых другими системами социального страхования, такими как программа, осуществляемая Институтом социального страхования для работников государственного и частного секторов и Организацией социального обеспечения — трудящихся, работающих на себя, женщины составляют лишь около 10 процентов.

В Турции, как и во многих других странах, серьезной проблемой является насилие в отношении женщин в семье. Хотя консультативное обслуживание и приюты, предоставляемые женщинам, подвергающимся насилию в семье, улучшаются, по своему характеру и качеству они еще не достигли необходимого уровня. Существует два специальных информационных центра и приюта для женщин в Стамбуле и Анкаре, созданные для оказания помощи женщинам, подвергающимся насилию в семье. Кроме того, в семи провинциях открыты приюты для женщин, находящиеся в ведении той или иной правительственной организации, два информационных центра и один приют, принадлежащие местным властям. С увеличением числа научных исследований и публикаций, посвященных проблеме насилия в отношении женщин и подготовленных отдельными частными исследователями в университетских центрах, эта тема становится заметной и обсуждаемой проблемой в турецком обществе (статья 6). Однако

/...

исследования, касающиеся проблемы сексуальных домогательств на рабочем месте, все еще являются новинкой для Турции и носят весьма ограниченный характер.

Информационный центр, созданный Генеральным управлением по положению и проблемам женщин в сентябре 1994 года и им управляемый, предоставляет консультации юристов и психологов и обеспечивает необходимую ориентацию для женщин, сталкивающихся с насилием, а также оказывает услуги по развитию предпринимательства и маркетинга в области женского кустарного промысла.

Предпринимаются усилия для отмены оговорок, сделанных Турцией в отношении Конвенции Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Европейской хартии, и для приведения внутреннего законодательства страны в соответствие с требованиями Конвенции о правах ребенка; положениями соглашений, резолюций и планов таких организаций как МОТ, ОЭСР, ОБСЕ; Плана действий Каирской международной конференции по народонаселению и развитию и четвертой Всемирной конференции по положению женщин и Пекинской декларации.

Как известно, Турция является членом — основателем Организации Объединенных Наций. Кроме того, она подписала большинство конвенций Организации Объединенных Наций и стала их участницей. Ниже приводятся некоторые из этих конвенций, прямо или косвенно связанные с положением женщин:

- О борьбе с торговлей людьми; 12 ноября 1947 года,
- Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него; 31 июля 1950 года,
- Протокол о внесении изменений в Конвенцию о рабстве, подписанную в Женеве 25 сентября 1926 года; 14 января 1955 года,
- Конвенция о политических правах женщин; 26 января 1960 года,
- Конвенция о статусе беженцев; 30 марта 1962 года,
- Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации; 13 октября 1972 года,
- Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; 2 августа 1985 года,
- Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; 19 января 1986 года,

/...

— Конвенция о правах ребенка; 4 апреля 1995 года.

В то же время Турция приняла на себя роль центра действий Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (МУНИУЖ) и турецкий представитель продолжает работать на посту вице-президента этого учреждения. В октябре 1992 года в сотрудничестве с МУНИУЖ был организован семинар на тему "Женщина и статистика".

С 1992 года в Комитете Организации Объединенных Наций по ликвидации дискриминации в отношении женщин работает избранный от Турции независимый эксперт.

В 1993 году при поддержке международных проектов, осуществляемых Генеральным управлением по положению и проблемам женщин, в рамках Государственного статистического института был учрежден Департамент социальных структур и статистики по проблемам женщин с целью создания базы данных, касающихся гендерных проблем.

Генеральное управление по положению и проблемам женщин осуществляет различные проекты за счет средств, предоставленных международными организациями, и использует эти средства для разработки политики в области положения женщин в стране. Приведенные ниже три проекта, осуществляемые на средства международных организаций, рассматриваются Генеральным управлением в качестве важных факторов в области применения Конвенции:

— проект обеспечения занятости женщин, являющийся одним из элементов проекта обеспечения занятости и профессиональной подготовки, осуществляемого при поддержке Всемирного банка;

— проект создания микропредприятий, финансируемый через Всемирный банк за счет субсидий, предоставляемых японским Фондом пособий;

— национальная программа по расширению участия женщин в процессе развития, которая представляет собой совместный проект Программы развития Организации Объединенных Наций и правительства Турции.

В значительной степени в результате усилий Генерального управления по положению и проблемам женщин и в координации с другими государственными учреждениями и организациями проблемы женщин с 1990 года были включены в национальную повестку дня. Другие правительственные департаменты, такие как министерство здравоохранения, министерство сельского хозяйства и по делам сельской местности, министерство национального образования, министерство юстиции, министерство общественных работ, министерство промышленности и торговли все активнее участвовали в мероприятиях, проводимых с учетом гендерных проблем, и осуществляли деятельность, направленную на решение проблем женщин.

/...

Турция участвовала в проведении консультаций в рамках подготовки к четвертой Всемирной конференции по положению женщин, а также организовала совещания по итогам Конференции, посвященные выполнению принятых на Конференции обязательств.

Одно из таких международных совещаний, проведенное в Турции накануне четвертой Всемирной конференции по проблемам женщин, носило название "На пути в Пекин: Конгресс за сотрудничество евразийских женщин" и проходило в Анкаре 17—19 июля 1995 года. Другое совещание под названием "Первое совещание по вопросу о Группе сотрудничества евразийских женщин" состоялось в Анкаре 27—29 марта 1996 года в качестве последующего мероприятия по итогам Пекинской конференции.

Турция участвовала в работе четвертой Всемирной конференции по положению женщин в Пекине, где она была представлена женской делегацией, в состав которой входили только женщины — представители различных министерств и эксперты по изучению проблем женщин, дипломаты и руководители основных женских НПО; Турция одобрила Пекинскую платформу без каких-либо оговорок.

На этой Конференции Турция обязалась сократить младенческую и материнскую смертность на 50 процентов, ввести восьмилетнее обязательное образование, ликвидировать неграмотность среди женщин и отменить оговорки, которые она высказала в отношении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Была проведена работа с целью создания координационного комитета, состоящего из представителей всех государственных и других заинтересованных учреждений, университетов, профсоюзов, политических партий, средств массовой информации и неправительственных организаций, с целью проведения различных общенациональных совещаний для распространения решений Пекинской конференции в сельской местности и наблюдения за осуществлением обязательств, принятых государством.

Хотя существуют значительные различия между основными показателями по разным районам страны, турецкое правительство придавало особое значение развитию таких районов, как Юго-Восточной и Восточная Анатолия, особенно на протяжении последних лет, при этом первоочередное внимание уделялось услугам, оказываемым в этих районах. Поддержка вышеупомянутым районам оказывается либо государственными службами, либо с помощью различных проектов, в число которых включены специальные проекты, касающиеся женщин. Однако эти усилия пока не привели к разработке адекватных решений таких проблем, как обеспечение жильем, безработица, охрана здоровья и образование женщин в данном районе, проблем, порождаемых миграцией, нищетой и терроризмом. Некоторые проекты, касающиеся положения женщин в данном районе, финансируемые за счет средств национальных и международных источников, находятся в настоящее время либо на стадии планирования, либо на стадии предварительного осуществления. Например, средства для осуществления нового проекта в области образования женщин и планирования семьи были предоставлены ЮНФПА.

/...

Предварительные исследования по этому проекту, который будет осуществляться Генеральным управлением по положению и проблемам женщин, были завершены.

Турция является страной с молодым женским населением. Представляется, что, когда будут обеспечены адекватные возможности в области образования и когда будут отменены ограничения по признаку пола, мешающие осуществлению права на лучшую жизнь, женщины получат более широкие возможности распоряжаться своей судьбой и проявят свой творческий потенциал в стремлении добиться равноправных условий жизни.

-
- (1) Турция ратифицировала Конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации в отношении женщин в 1985 году; Конвенция вступила в силу в январе 1986 года. Однако были высказаны оговорки в отношении пунктов 2 и 4 статьи 15, которые противоречат положениям Гражданского кодекса Турции, касающимся брака и семейных отношений, а также в отношении пунктов с, d, e, g статьи 16 и пункта 1 статьи 9, поскольку он представлялся несовместимым со статьей о получении гражданства, содержащейся в законе о гражданстве Турции, и пункта 1 статьи 29 о передаче на рассмотрение Международного Суда любых споров, касающихся толкования или применения Конвенции, которые не могут быть разрешены путем переговоров.

/...

ЧАСТЬ I

СТАТЬЯ 1

Для целей настоящей Конвенции понятие "дискриминация в отношении женщин" означает любое различие, исключение или ограничение по признаку пола, которое направлено на ослабление или сводит на нет признание, пользование и осуществление женщинами, независимо от их семейного положения, на основе равноправия мужчин и женщин, прав человека и основных свобод в политической, экономической, социальной, культурной, гражданской или любой другой области.

Турецкое правительство подтвердило свое участие в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин законом № 3232 от 11 июня 1985 года. Позднее вышеупомянутая Конвенция была обсуждена в Великом национальном собрании Турции и таким образом вступила в силу с момента опубликования в Официальном правительственном бюллетене № 18898 от 14 октября 1985 года.

Поскольку некоторые статьи Конвенции противоречили отдельным статьям национальных законов, Конвенция была ратифицирована только при условии заявления оговорки в отношении таких спорных положений.

С 1993 года принимаются меры по внесению поправок в Гражданский кодекс Турции с целью отмены оговорок, связанных, в частности, с положениями семейного права, включенными в Гражданский кодекс. После того как государственное министерство по делам женщин и социальному обслуживанию отозвало из Великого национального собрания свой законопроект о поправках, министерство юстиции приступило к изучению законопроекта, предусматривающего внесение общих изменений в Гражданский кодекс. Оговорки будут отменены после того, как законопроект будет принят Великим национальным собранием Турции.

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин находит воплощение в национальном законодательстве. Важнейшим показателем в этом отношении является статья 159 Гражданского кодекса Турции, в соответствии с которой супругу предоставлялось право осуществлять контроль за профессиональной или ремесленной деятельностью супруги и которая была в 1990 году отменена Конституционным судом на том основании, что она противоречит положениям данной Конвенции.

Статья 438 Уголовного кодекса Турции, аннулированная статьей 28 закона № 3679 от 21 ноября 1990 года, предусматривала смягчение наказания лицу, виновному в изнасиловании, если жертвой являлась женщина, занимающаяся проституцией. Это положение, явно противоречащее Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, было изъято парламентом из Уголовного кодекса Турции по требованию неправительственных организаций.

Кроме того, важным фактом является то, что принятые в последние годы постановления Апелляционного суда, являющегося высшим судебным органом, трактующим закон, соответствуют положениям Конвенции.

СТАТЬЯ 2

Государства-участники осуждают дискриминацию в отношении женщин во всех ее формах, соглашаются безотлагательно всеми соответствующими способами проводить политику ликвидации дискриминации в отношении женщин и с этой целью обязуются:

а) включить принцип равноправия мужчин и женщин в свои национальные конституции или другое соответствующее законодательство, если это еще не было сделано, и обеспечить с помощью закона и других соответствующих средств практическое осуществление этого принципа;

Ниже приводятся статьи Конституции Турции, обеспечивающие равноправие мужчин и женщин.

В статье 10 Конституции Турции, хотя в ней закреплён принцип всеобщего равенства (равенства перед законом) и запрещена дискриминация по признаку пола, отсутствует отдельное положение, обеспечивающее равные права женщин и мужчин, которое содержится в конституциях Швейцарии (пункт 2 статьи 4) и Германии (пункт 2 статьи 3). Однако статья 10 в ее существующем виде действует как независимое нормативное положение, в том что касается равноправия мужчин и женщин, и соответствующим образом толкуется при применении.

Статья 10. "Все люди равны перед законом без какой-либо дискриминации, независимо от языка, национальности, цвета кожи, пола, политических взглядов, философских убеждений, вероисповедания, принадлежности к сектам или любых других различий".

Статья 12. "Каждый человек обладает неотъемлемыми и нерушимыми основными правами и свободами".

Статья 17. "Каждый человек имеет право на жизнь и право на защиту и развитие своей материальной и духовной сущности".

Статья 41. "Семья является основой турецкого общества.

Государство принимает необходимые меры и создает необходимую организационную структуру для обеспечения мира и благосостояния семьи, особенно защиты матерей и детей, а также для пропаганды и осуществления планирования семьи".

Статья 42. "Никто не может быть лишен права на получение знаний и образования".

Статья 49. "Труд является правом и обязанностью каждого человека.

Государство принимает необходимые меры для повышения уровня жизни трудящихся, защиты трудящихся в целях улучшения общих условий труда, стимулирования трудовой деятельности и создания благоприятных экономических условий для предупреждения безработицы.

Государство принимает защитные меры и создает благоприятные условия для нормальных производственных отношений между работодателями и работниками".

Статья 50. "Не допускается привлечение людей к работам, не соответствующим их возрасту, полу или способностям.

Несовершеннолетним, женщинам, а также лицам с физическими или психическими недостатками обеспечивается особая защита в отношении условий их труда.

Все трудящиеся имеют право на отдых и досуг.

Права и условия, касающиеся оплаты работы в выходные и праздничные дни, а также оплачиваемого ежегодного отпуска, устанавливаются законом".

Статья 55. "Заработная плата выплачивается за проделанную работу. Государство принимает необходимые меры для обеспечения того, чтобы трудящиеся получали справедливую заработную плату за выполняемую ими работу и пользовались другими социальными льготами. При определении минимальной заработной платы следует принимать во внимание экономическое и социальное положение в стране".

Статья 60. "Каждый человек имеет право на социальное обеспечение".

Статья 70. "Каждый турецкий гражданин имеет право поступать на государственную службу.

При поступлении на государственную службу не принимаются во внимание никакие критерии, кроме наличия квалификации, необходимой для исполнения соответствующих обязанностей".

b) принимать соответствующие законодательные и другие меры, включая санкции, там, где это необходимо, запрещающие всякую дискриминацию в отношении женщин;

Проблеме положения женщин был впервые посвящен отдельный раздел в пятом Пятилетнем плане развития (1985—1990 годы) и были учтены необходимая политика и меры,

которые следовало принять по этому вопросу. В седьмом Пятилетнем плане развития были намечены следующие меры в интересах женщин, осуществляемые в рамках стратегий на период 1996—2000 годов:

"Участие женщин во всех областях общественной жизни в качестве лиц, имеющих равноправный статус, является основополагающим принципом.

Будут приняты меры для улучшения положения женщин в таких областях, как образование, здравоохранение, трудовая деятельность, социальное обеспечение и занятость, а также для ликвидации существующего неравенства.

Будут продолжены усилия с целью урегулирования проблем, отрицательно сказывающихся на социальном положении турецких женщин.

Будет сделан упор на образовании девочек и женщин, с тем чтобы добиться повышения социального благосостояния и обеспечить женщинам возможность пользоваться плодами этого благосостояния, а также расширить участие женщин в процессе развития".

Седьмой Пятилетний план развития в разделе "Правовые и административные меры" предусматривает следующие задачи:

"Предпринять необходимые действия в связи с такими вопросами, как жилье, глава семьи, фамилия, представительство супружеского союза, юридические процедуры, брачный возраст, система собственности, профессиональная или ремесленная деятельность супругов, наследование, владение материальными ценностями, гражданский брак и алименты; применять принцип разделения в равных долях собственности супругов, приобретенной в период состояния в браке, в случае прекращения супружеского союза; обеспечить равное разделение домашних обязанностей и равноправное участие женщин в общественной жизни; переработать статьи уголовного и налогового кодексов, которые нарушают принцип равенства мужчин и женщин и создают для жены трудности в осуществлении своего равноправия; не допускать прекращения трудовой деятельности женщины на основании статей законодательства, регулирующих трудовую деятельность в связи с отпуском по беременности и уходу за ребенком, и открывать детские ясли и детские сады; внести необходимые поправки, направленные на укрепление супружеского союза и обеспечить адекватные детские учреждения для детей работающих женщин".

Таким путем, с учетом изменений, которые будут внесены в законодательные положения до 2000 года, Турция снимет оговорки в отношении Конвенции и выполнит обязательства, принятые на четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

В программе 53-го правительства Турции, сформированного в марте 1996 года, политика в области положения женщин резюмируется следующим образом:

"Будут продолжены усилия с целью отмены нормативных положений, отрицательно влияющих на положение турецкой женщины в обществе; будут предприняты правовые и административные шаги для обеспечения турецкой женщине возможности принимать активное участие во всех сферах жизни, для повышения уровня образования и для открытия ей доступа к механизмам принятия решений".

В программе 54-го правительства Турции, сформированного в июне 1996 года, политика в области положения женщин резюмируется следующим образом:

"Турецкая женщина является наиболее эффективным вдохновителем и воспитателем в семье, представляющей собой самую маленькую основную ячейку общества, а также лицом, имеющим равные с мужем права в деле обеспечения счастья и благополучия семьи.

Будет уделено больше внимания устранению неблагоприятных условий, влияющих на положение турецкой женщины в обществе. Будут сделаны необходимые шаги, в частности для улучшения положения женщины в отношении возможностей получения образования, охраны здоровья, занятости и места в обществе".

с) установить юридическую защиту прав женщин на равной основе с мужчинами и обеспечить с помощью компетентных национальных судов и других государственных учреждений эффективную защиту женщин против любого акта дискриминации;

В соответствии с положениями Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, ратифицированной Турцией в 1985 году и вступившей в силу в 1986 году, в 1990 году было образовано Генеральное управление по положению и проблемам женщин в качестве государственного механизма при министерстве труда и социального обеспечения с целью предоставить турецким женщинам равноправный статус, которого они заслуживают, в социальной, экономической, культурной и политической областях. Позднее, 24 июня 1991 года, Управление было подчинено непосредственно премьер-министру на правах государственного министерства по делам женщин.

Генеральное управление по положению и проблемам женщин было преобразовано в одно из основных служебных подразделений управления заместителя министра по делам женщин и социальному обслуживанию, учрежденного законодательным декретом № 514, который был опубликован в Официальном правительственном бюллетене 13 сентября 1993 года.

Однако законодательный декрет и санкционирующий закон, на котором он основывался, были отменены Конституционным судом.

Позднее управление заместителя министра по делам женщин и социальному обслуживанию было вновь восстановлено правительственным декретом № 536 от 2 июня 1994

года, однако и этот декрет, и санкционирующий закон, на котором он основывался, вновь были отменены Конституционным судом.

Генеральное управление по положению и проблемам женщин при премьер-министре после отмены прежних актов Конституционным судом продолжает функционировать на основании закона о его создании под № 3670 от 25 октября 1990 года.

В настоящее время внесен проект санкционирующего закона о восстановлении управления заместителя министра по проблемам женщин и семьи. После принятия этого проекта и введения закона в силу Генеральное управление по положению и проблемам женщин получит более широкие возможности в отношении своего бюджета и кадрового состава.

В составе 49-го правительства Турции, сформированного 19 ноября 1991 года, впервые был назначен государственный министр по делам женщин, семьи и социального обслуживания, и этот пост сохранялся также в последующих правительствах.

Целью создания Генерального управления по положению и проблемам женщин является выполнение следующих задач:

- повышение уровня образования турецких женщин;
- расширение участия женщин в экономической жизни в целом через их участие в деятельности таких секторов, как сельское хозяйство, промышленность и обслуживание;
- обеспечение охраны здоровья, а также социальной и правовой безопасности;
- упрочение тем самым завоеванного женщинами положения в условиях равенства в социальной, экономической, культурной и политической областях в результате общего улучшения их положения.

Обязанности Генерального управления по положению и проблемам женщин включают:

- формулирование политики и программ, отвечающих принципам и реформам Ататюрка в области защиты и улучшения положения женщин и разрешения проблем женщин;
- обеспечение интеграции женщин в общество через их участие в принятии решений по социальным, экономическим и политическим вопросам;
- подбор исследований, проведенных в Турции и за рубежом и касающихся проблем женщин;

- сбор статистических данных с разбивкой по возрасту и полу с целью их использования в качестве основы для решения проблем, касающихся женщин;
- помощь в налаживании сотрудничества и координации между заинтересованными учреждениями, поддержка добровольных ассоциаций, действующих в этой области, и наблюдение за всеми мероприятиями, осуществляемыми местными органами власти в интересах женщин;
- наблюдение за осуществлением мероприятий в области образования для женщин, их поддержка и направление, особенно мероприятий, проводимых местными органами власти, и пробуждение среди общественности интереса к вопросу о положении женщин и их проблемам;
- проведение подготовительных мероприятий с целью обеспечить участие Турции в международных семинарах и их координации;
- участие в деятельности, касающейся подготовки документации, публикации и представления проблем женщин.

В организационной структуре Генерального управления имеются следующие подразделения: отделы по экономическим вопросам, по вопросам образования и социальным вопросам, по иностранным делам, документации, статистике и публикациям. Управление с момента его создания возглавляла женщина. Персонал насчитывает 38 человек, в числе которых только 3 мужчин. Кроме того, в работе по линии международных проектов, осуществляемых Генеральным управлением, принимают участие 11 консультантов и специалистов.

Неправительственные организации, занимающиеся проблемами женщин и разрешением этих проблем, действуют довольно давно, однако создание государственной структуры, непосредственно занимающейся данным вопросом, — явление совершенно новое. Генеральное управление по положению и проблемам женщин продолжает действовать в соответствии с первоначальным законом о его учреждении, имея ограниченный бюджет и немногочисленный персонал. Однако Генеральное управление по-прежнему осуществляет свою деятельность благодаря финансовым средствам, предоставляемым по линии международных проектов (Всемирный банк, ООН).

d) воздерживаться от совершения каких-либо дискриминационных актов или действий в отношении женщин и гарантировать, что государственные органы и учреждения будут действовать в соответствии с этим обязательством;

e) принимать все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин со стороны какого-либо лица, организации или предприятия;

f) принимать все соответствующие меры, включая законодательные, для изменения или отмены действующих законов, постановлений, обычаев и практики, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин;

После провозглашения Турецкой Республики были проведены крайне важные реформы с целью обеспечения социальных преобразований. Важнейшей из этих реформ было принятие Гражданского кодекса Турции, который непосредственным образом затрагивает положение женщин.

Гражданский кодекс Турции, который был принят 2 февраля 1926 года и вступил в силу 4 апреля 1926 года, носил весьма прогрессивный характер по сравнению с кодексами многих стран того времени, однако в настоящее время он устарел и не отвечает потребностям современного общества. Принимаются меры, направленные на внесение изменений в Гражданский кодекс, особенно начиная с 80-х годов, с тем чтобы он отвечал потребностям, возникшим в результате социальных изменений.

Одной из таких мер является проект закона о внесении поправок в Гражданский кодекс, подготовленный государственным министерством по делам женщин и семьи, с целью изменения некоторых статей кодекса, в частности касающихся семейного права, в которых закреплено неравенство между мужчинами и женщинами. Подготовленный проект закона был передан аппаратом премьер-министра президиуму Великого национального собрания Турции 2 августа 1993 года. Однако в начале 1995 года рассмотренный юридической комиссией проект закона был отозван. Созданная при министерстве юстиции Комиссия по Гражданскому кодексу приступила к работе над Гражданским кодексом в целом. Работа над проектом продолжается.

Этот проект включает положения, направленные на приведение некоторых статей Гражданского кодекса в соответствие с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, в частности статей, касающихся вопросов официального места проживания, определения понятия места проживания, фамилии женщины, представительства супружеского союза, обязанностей, ограничения или отмены права представительства, восстановления права представительства, юридических процедур, затрагивающих отношения между супругами, опеки, наследования, признания, развода и алиментов, обеспечения семьи средствами существования.

Пока Комиссия по Гражданскому кодексу при министерстве юстиции продолжает свою работу, Генеральное управление по положению и проблемам женщин организовало совещание с участием крупных специалистов по вопросам Гражданского кодекса, представляющих Союз адвокатов Турции, и представителей Генерального управления. В ходе совещания обсуждались возможные варианты системы собственности, которая могла бы действовать в Турции, при этом учитывался опыт Швейцарии и Германии. Совещание пришло к единодушному выводу о том, что действующая в настоящее время в Турции система раздельной собственности противоречит интересам женщин и что ее следует отменить.

Подготовленный министерством юстиции законопроект представляет собой проект поправок к Гражданскому кодексу Турции в целом. В проекте министерства юстиции предусматривается система разделения совместной собственности в качестве узаконенной системы собственности, тогда как системы разделения приобретенной собственности, раздельной собственности и единства собственности указаны в качестве вариантов, которые могут быть избраны при заключении брачного контракта.

Однако в связи с тем, что работа министерства юстиции над Гражданским кодексом в целом не привела к желаемому результату в запланированные сроки, 11 женщин-депутатов парламента, выступая от имени партийных групп (Партия отечества, Народно-республиканская партия, Партия верного пути), внесли 25 апреля 1996 года на рассмотрение Великого национального собрания Турции проект закона об изменении статьи 170 Гражданского кодекса Турции, регулирующей систему владения супружеской собственностью. В соответствии с этим законопроектом статья 170 и ее название изменяются следующим образом:

Правовая система

Статья 170. "В случае, если супруги не приняли при заключении контракта иные предлагаемые системы, действует система разделения совместной собственности, приобретенной в период состояния в браке".

В этой связи в проект были внесены новые правила ликвидации собственности в случае прекращения брачных отношений в результате развода, смерти или по другим причинам.

В связи с тем, что в уголовном кодексе Турции также имеются статьи, допускающие дискриминацию по признаку пола, Генеральное управление по положению и проблемам женщин организовало совещание с представителями министерства юстиции с целью переработки этих статей и приняло решение образовать комиссию. Комиссия еще не сформирована, но Генеральное управление держит ситуацию под контролем.

Началось применение положений Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, главным образом в постановлениях Верховного суда.

g) отменить все положения своего уголовного законодательства, которые представляют собой дискриминацию в отношении женщин;

В этом контексте совершенно очевидно, что статьи 12, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 426, 428, 429, 434, 435, 436, 437, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 469 и 470 уголовного кодекса Турции не соответствуют положениям Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Неправительственные организации выступают с настоятельными требованиями об изменении этих статей. Неправительственные организации утверждают, что предусмотренные вышеуказанными статьями преступления следует рассматривать

в разделе "Преступления против личности", а не в разделе "Преступления против нравственности и семейного порядка".

СТАТЬЯ 3

Государства-участники принимают во всех областях, и в частности в политической, социальной, экономической и культурной областях, все соответствующие меры, включая законодательные, для обеспечения всестороннего развития и прогресса женщин с тем, чтобы гарантировать им осуществление и пользование правами человека и основными свободами на основе равенства с мужчинами.

В Турции все виды статистических данных, касающихся людских ресурсов, с распределением по признаку пола собирает и публикует со времени своего создания в 1927 году Государственный статистический институт. В результате изменений в области охвата и методологии некоторые статистические данные представляются не в хронологическом порядке, однако распределенные по признаку пола основные данные, касающиеся населения, образования, рабочей силы и т. д., могут быть получены.

В области статистики, касающейся женщин, в настоящее время ведется сбор данных, уже имеющихся в различных источниках; кроме того, проводятся прогрессивные анализы в рамках новых теорий, касающихся женщин, и создаются проекты новых научных исследований, направленных на раскрытие личности женщины и ее проблем.

В этой связи при поддержке национальной программы по расширению участия женщин в процессе развития, осуществляемой турецким правительством и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), в 1993 году в рамках Государственного статистического института, организации, официально занимающейся сбором и публикацией статистических данных в Турции, был создан отдел статистических данных по общественным структурам и проблемам женщин.

В этой связи был подписан протокол между Генеральным управлением по положению и проблемам женщин и Государственным статистическим институтом о создании надежной, современной и всеобъемлющей базы данных, содержащей статистические данные и показатели, касающиеся женщин. Такая база данных необходима для разработки, улучшения и оценки национальной и международной политики, нацеленной на определение положения женщин в обществе, выявление их конкретных проблем и расширение участия женщин в социально-экономическом развитии; она будет включать все собранные статистические данные, касающиеся проблем женщин.

Национальная компьютеризированная база данных, которая будет создана в отделе статистических данных по общественным структурам и проблемам женщин Государственного

статистического института, будет функционировать при поддержке международных баз данных, а перед пользователями ее будет представлять Генеральное управление по положению и проблемам женщин.

Турецкое правительство без всяких оговорок одобрило Платформу действий, принятую на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, в которой делается упор на сотрудничество между странами как на международном, так и на региональном уровне. В этой связи Турция провела две конференции. Одна из них — "На пути в Пекин: Конгресс за сотрудничество евразийских женщин" состоялась в Анкаре 17—19 июля 1995 года; в ее работе приняли участие 10 стран, в том числе Азербайджан, Грузия, Казахстан, Македония, Молдова, Таджикистан, Турецкая Республика Северного Кипра, Туркменистан и Турция.

В ходе конгресса обсуждались документы, посвященные положению женщин в странах — участницах конгресса и 12 ключевым областям Платформы действий, принятой на четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

С целью создания Группы сотрудничества евразийских женщин, о чем говорится в статье 14 заключительной Декларации конгресса, 27—29 марта 1996 года в Анкаре было проведено первое совещание по вопросу о Группе сотрудничества евразийских женщин. В работе совещания приняли участие 13 стран, в том числе Азербайджан, Албания, Босния и Герцеговина, Грузия, Казахстан, Македония, Румыния, Таджикистан, Турецкая Республика Северного Кипра, Туркменистан, Турция и Узбекистан.

В ходе встречи был подготовлен проект протокола, который был доработан в качестве основы для налаживания постоянного сотрудничества между женщинами Евразии.

Первостепенной задачей и главным направлением работы группы является обеспечение скорейшего осуществления, в условиях сотрудничества и взаимной поддержки, тех обязательств на период до 2000 года, которые были взяты на себя странами региона на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, состоявшейся в Пекине в 1995 году.

Турция по-прежнему участвует во всех международных конференциях, посвященных улучшению положения женщин и решению их проблем, через государственное министерство по проблемам женщин и семьи, и представителей Генерального управления по положению и проблемам женщин, являющегося национальным механизмом в этой области. Таким образом, Турецкая Республика принимает все необходимые меры в качестве участника всех актов, основанных на получивших международное признание основных правах человека, и в частности на правах человека женщин.

В октябре 1993 года Турция участвовала в работе третьей конференции Европейского совета на уровне министров, созванной в Риме для обсуждения вопроса о стратегиях ликвидации всех форм насилия в отношении женщин с помощью средств массовой информации и другими

способами. На конференции было решено провести по просьбе турецкой делегации четвертую конференцию Европейского совета на уровне министров в Турции. Конференция пройдет в Турции в 1997 году и будет посвящена теме "Демократия, культурное разнообразие и равенство между женщинами и мужчинами". Подготовка к конференции уже ведется.

Турция активно участвовала в работе Конференции Организации Объединенных Наций по народонаселению и развитию, проходившей в сентябре 1994 года в Каире и явившейся важным событием международной жизни, в частности в области охраны здоровья женщин; Турция приступила к проведению необходимых мер с целью осуществления положений Декларации и Плана действий, принятых на Конференции.

После длительного периода подготовки Турция приняла активное участие во Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, которая проходила под эгидой Организации Объединенных Наций в Копенгагене в марте 1995 года и в ходе которой большое внимание было уделено вопросу о сокращении масштабов нищеты среди женщин.

Первая международная конференция женщин-парламентариев состоялась 1—3 августа 1995 года в Исламабаде. Турция была представлена делегацией, возглавляемой государственным министром, и подписала заключительную Декларацию. Основная тема конференции касалась возможностей установления равенства между женщинами и мужчинами в условиях исламского государства.

СТАТЬЯ 4

1. Принятие государствами-участниками временных специальных мер, направленных на ускорение установления фактического равенства между мужчинами и женщинами, не считается, как это определяется настоящей Конвенцией, дискриминационным, однако оно ни в коей мере не должно влечь за собой сохранение неравноправных или дифференцированных стандартов; эти меры должны быть отменены, когда будут достигнуты цели равенства возможностей и равноправного отношения.

Генеральное управление по положению и проблемам женщин организовало и провело в Анкаре 8—11 июня 1995 года в рамках Предварительной платформы четвертой Всемирной конференции по положению женщин конференцию на тему "Введение политики, нацеленной на решение проблем женщин в Турции", с целью конкретизации проблемных областей в связи с вопросом о положении женщин и выработки стратегий в этих областях на начало XXI века. На конференции, проведенной с участием правительственных учреждений и организаций, университетов, политических партий, неправительственных организаций и представителей прессы, были определены пять приоритетных областей, включающих институционализацию, политику, трудовую деятельность, охрану здоровья и образование. По этим проблемным областям были

проведены дискуссии и выявлены явные предпочтения. Был достигнут консенсус в отношении необходимости проведения основополагающей политики, направленной на признание приоритетного значения обеспечения возможностей для женщин.

В Турции были предприняты весьма значительные шаги, направленные на предоставление в первоочередном порядке возможностей для женщин в экономической, социальной и политической областях. Начиная с 1993 года Турецкий народный банк и Турецкий фондовый банк осуществляют специальные кредитные программы для женщин с целью обеспечения активного участия женщин в экономическом развитии и стимулирования их предпринимательской деятельности (статья 13).

Управление по вопросам развития жилищного строительства установило в своих жилищных программах специальные квоты для женщин, с тем чтобы женщины, не имеющие жилья, могли приобрести его (статья 14).

Профсоюзами, политическими партиями, профессиональными и другими подобными организациями были предприняты некоторые шаги с целью признания первоочередного значения предоставления женщинам возможностей, способствующих их участию в общественной и политической жизни, хотя следует признать, что эти шаги еще не достигли желаемого уровня. Стремясь содействовать полному и равноправному участию женщин в политической жизни, одна из социал-демократических политических партий установила для женщин 25-процентную квоту при формировании совета партии, а некоторые другие партии (правоцентристские) снизили для женщин на 50 процентов сумму сбора, взимаемого за выдвижение своей кандидатуры.

В национальном законодательстве и ратифицированных Турцией международных конвенциях содержатся положения о защите женщин в условиях трудовой деятельности. В качестве примера можно привести Конвенцию МОТ № 45, запрещающую применение труда женщин на подземных работах в шахтах любого рода.

Статьи 68 и 78 Закона о труде № 1475 запрещают использовать женщин на тяжелых и опасных работах, таких как разработка недр, прокладка кабелей, канализационных систем и строительство тоннелей.

В соответствии с правилами, касающимися условий занятости женщин на работах в промышленности и в ночных сменах, принятыми в соответствии с трудовым законодательством, привлечение женщин к работе в ночную смену запрещается.

2. Принятие государствами-участниками специальных мер, направленных на охрану материнства, включая меры, содержащиеся в настоящей Конвенции, не считается дискриминационным.

В законах № 506 и 657, касающихся охраны материнства, содержатся положения, защищающие трудящихся женщин.

На основании Закона о социальном страховании женщины, имеющие страховку по беременности и родам и уплатившие страховой взнос не менее чем за 120 дней, получают временное пособие за каждый день отпуска по беременности и родам, использованный до и после рождения ребенка.

В соответствии с поправками от 25 июля 1995 года к Закону о государственных служащих женщине, находящейся на государственной службе, в дополнение к трем неделям дородового и шести неделям послеродового отпуска, по ее просьбе и при условии утверждения организацией, может быть предоставлен неоплачиваемый отпуск на срок в один год после рождения ребенка. Прежде этот срок ограничивался шестью месяцами. По окончании послеродового отпуска женщине, находящейся на государственной службе, ежедневно в течение шести месяцев предоставляется полтора часа свободного времени для кормления ребенка грудью.

Правила, озаглавленные "Условия труда беременных и кормящих женщин, комнаты для ухода за детьми и детские ясли" и подготовленные в рамках Закона о труде, обеспечивают защиту трудящихся женщин, родивших детей.

СТАТЬЯ 5

Государства-участники принимают все соответствующие меры с целью:

а) изменить социальные и культурные модели поведения мужчин и женщин с целью достижения искоренения предрассудков и упразднения обычаев и всей прочей практики, которые основаны на идее неполноценности или превосходства одного из полов или стереотипности роли мужчин и женщин;

Средства массовой информации

Ожидается, что средства массовой информации окажут значительное влияние на изменение взглядов, опирающихся на представления о неравенстве полов, в современных обществах, и что эти представления обновятся под воздействием программ новостей и комментариев как в прессе, так и в электронных аудио-визуальных средствах массовой информации. Мужское мышление, преобладающее в формировании широко распространяемых идей и выражении мнений, оказывает воздействие на отражение мнений женщин, их идей, интересов, верований, профессиональных занятий, способов самовыражения в средствах массовой информации.

Отражение разнообразного женского опыта, представлений и выражения мнений в средствах массовой информации в Турции ограничено. Например, когда обсуждается вопрос о насилии, женщины всегда изображаются "несчастливыми" и "жертвами". В 1993 году в рамках национальной программы по расширению участия женщин в процессе развития было проведено исследование на тему "Средства массовой информации, насилие и женщины" с целью определить, как проблема насилия в отношении женщин отражается в прессе, и обеспечить более осознанный подход средств массовой информации к вопросу о женщинах и насилии. Были изучены сообщения о насилии, помещенные в газетах, и было установлено, что в 15,2 процента сообщений женщины, подвергшиеся насилию, изображались несчастными, а в 7,6 процента сообщений их поведение расценивалось как непристойное.

В правилах вещания Высшего совета по радиовещанию и телевидению имеется статья, касающаяся предотвращения насилия. Однако насилие в этой статье рассматривается в общем смысле, что затрудняет признание насилия в отношении женщин и насилия в семье. Поэтому включение в правила вещания отдельного положения об освещении вопроса о насилии в отношении женщин расценивается в качестве шага, призванного повлиять на сложившиеся представления с помощью радио- и телевещания.

В 1995 году было проведено совещание с участием Генерального управления по положению и проблемам женщин и Турецкой радиовещательной и телевизионной корпорации (ТРТ) по вопросу о выпуске программ, которые способствовали бы повышению осознания проблем женщин и улучшению положения женщин в обществе; на совещании была определена общая политика на новый вещательный сезон.

Генеральное управление по положению и проблемам женщин выполняет посреднические функции и оказывает поддержку в деле представления новаторских комментариев и мнений, посвященных женщинам, для более широкого круга женщин, оказывая содействие выходу программ, подготовленных в результате сотрудничества ТРТ и ЮНИСЕФ (например, программы "Вода жизни", подготовленной ТРТ и адресованной сельским женщинам), или поддерживая демонстрацию документальных телевизионных фильмов, подготовленных с позиций женщин (например, документальный фильм под названием "Это — женщины").

Отмеченный за последние годы рост числа специалистов-женщин в организациях средств массовой информации открыл возможность для проникновения в эфир политических требований женского движения. Политические требования женского движения, окрепшего в 80-е годы, освещались в программах радио- и телевещания в весьма общем и лишенном сути виде, однако они все же привлекли внимание к проблемам. Созданию собственной формы выражения взглядов женщин способствовало увеличение количества публикуемых книг, посвященных проблеме освобождения женщин, а также периодические издания, выпускаемые женским движением. Так, например, уже вышло пятнадцать номеров ежемесячного журнала для женщин под названием "Манди" ("Понедельник"), впервые появившегося в апреле 1995 года. Журнал издают женщины-

журналистки, и он называет себя "популярным женским журналом, который поддерживает все, что отвечает интересам женщин, и выступает против всего, что противоречит их интересам".

Документальный фильм "Это — женщины", снятый женщиной-режиссером и рассматривающий трансформацию борьбы за равноправие женщин в Турции со времен реформаторского движения Танзимат, является первым исследованием, посвященным истории развития женского движения. После демонстрации в Пекине во время четвертой Всемирной конференции по положению женщин фильм был несколько раз показан по телевидению, а также демонстрировался во время мероприятий, проводимых женскими общественными организациями. Кроме того, ТРТ отсняло и осуществило показ документального сериала "Когда двери открыты", изображающий женское движение в Турции на фоне мировых событий.

Учебные материалы

Учебники, которыми пользуются в школах, являющихся звеньями традиционной общественной структуры, по-прежнему содержат суждения, основанные на неравенстве полов. Образ женщины, создаваемый визуальными средствами и печатными изданиями, ограничивается представлением ее в роли жены и матери; в учебниках очень часто представлена роль матери в качестве образца для девушек, а роль отца — для мальчиков. Тенденция изображать женщину в традиционной роли отмечается, в частности, в азбуках, используемых с 50-х годов.

Продолжая эту тенденцию, средства массовой информации создают традиционный образ женщины, подчеркивая ее традиционную роль матери и жены. Поэтому избавиться от традиционного изображения представителей того или иного пола в средствах массовой информации и в учебных материалах крайне трудно. Например, трудящиеся женщины обычно предстают в образе представительниц традиционных женских профессий, таких как профессия учителя или медицинской сестры.

Проведенные в Турции научные исследования показали, что так же как и мужчины, сами женщины видят свое основное предназначение в том, чтобы быть матерью и женой, и даже если они работают, они не считают приоритетными свои функции трудящихся женщин.

15-я сессия Совета по проблемам образования министерства образования в своих выводах подчеркнула важность значения вопросов, касающихся очистки учебных программ, учебников и других пособий от традиционных образов и суждений, основанных на идее неравенства полов; введения в учебные программы примеров активного участия женщин в общественной жизни, а мужчин — в жизни семьи и домашних делах; необходимости во всех формальных (обязательных) и неформальных (свободных) образовательных программах наделять большей гибкостью людей в вопросах распределения ролей и обязанностей внутри семьи; включения в учебные программы материалов, пробуждающих интерес к проблемам женщин и трактующих эти проблемы "с женской точки зрения"; уделения внимания программам переподготовки и особенно подготовки преподавательских кадров в этом направлении.

Общим пожеланием всех участников совещания на тему "Введение политики, нацеленной на решение проблем женщин в Турции", проходившего 8—11 июня 1995 года, было включение в учебники, сообщения учителя и методические пособия информации, направленной на укрепление положения женщин, и обеспечение подхода руководителей-консультантов с позиций равенства мужчин и женщин.

Важным событием, связанным с воспитанием в области прав человека в Турции, является включение "Курса гражданственности и прав человека" в учебную программу восьмого класса начальных учебных заведений. Основная цель этого курса состоит в том, чтобы привить детям такие понятия, как демократия, права человека, права потребителя, светское государство и правопорядок, с тем чтобы добиться определенных изменений в представлениях и поведении детей и обеспечить применение этих понятий в их повседневной жизни.

В "Курсе гражданственности и прав человека" включены Всемирная декларация прав человека, Парижская хартия, Конвенция о правах ребенка, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и основные документы, касающиеся прав человека. Кроме того, в раздел курса, посвященный демократии в семье, включена глава, касающаяся важного значения равного участия супругов в разделении труда и в принятии решений без всякой дискриминации по признаку пола. "Курс гражданственности и прав человека" будет преподаваться в школах, начиная со следующего года.

b) обеспечить, чтобы семейное воспитание включало в себя правильное понимание материнства как социальной функции и признание общей ответственности мужчин и женщин за воспитание и развитие своих детей при условии, что во всех случаях интересы детей являются преобладающими.

Когда речь идет о разделении внутрисемейных обязанностей, отмечается, что понимание совместной ответственности матери и отца за воспитание детей в Турции еще не привилось и что мужчина предоставляет женщине выполнять такие обязанности, как уход за детьми и т. д. Согласно данным за 1993 год 80 процентов женщин, имеющих детей в возрасте до 5 лет, выполняют такие обязанности, как приготовление пищи для детей, одевание их или уход за детьми во время болезни в одиночку или с помощью кого-либо из других членов семьи, кроме отца, тогда как 50,8 процента женщин принимают решение показать больного ребенка врачу вместе со своим супругом. Отец не считает своей обязанностью играть с ребенком самому и делает это вместе с матерью.

Научно-исследовательский институт по вопросам семьи, созданный для проведения необходимых исследовательских и изыскательских проектов в целях сохранения и упрочения единства турецкой семьи и повышения ее благосостояния, обеспечения осуществления этих проектов и содействия разработке национальной политики по проблемам семьи, занимался публикацией целого ряда книг, предназначенных для информирования семей по вопросам,

касающимся детей-инвалидов, а также организацией конференций и семинаров по вопросам семейного воспитания.

Проекты, касающиеся таких вопросов, как обучение матери и ребенка, воспитание подростков и детей дошкольного возраста, летние школы, курсы ликвидации неграмотности, групповые занятия, курсы по уходу за детьми и домашнему воспитанию, улучшение положения женщин в барачных поселках, содействие организации досуга детей и молодежи, осуществляются в общественных центрах, открытых в девяти провинциях и действующих под эгидой Генерального управления по вопросам социального обслуживания и защиты детей; в 1995 году услугами этих центров воспользовался 881 человек.

Курсы обучения матери и ребенка организованы в сотрудничестве с министерством национального образования, ЮНИСЕФ и Фондом образования матери и ребенка. Их цель состоит в воспитании ребенка без отрыва от его непосредственного окружения, сохранении семейной среды, в которой он растет, оказании ему содействия в период до 6 лет, когда происходят наибольшие изменения и быстрое развитие ребенка, и обеспечении его разностороннего развития, расширении функций семьи, обеспечении обучения матерей вместе с детьми в возрасте до 6 лет и последующем создании здорового общества. В рамках проекта, который осуществляется в 23 провинциях, прошло обучение 8000 матерей; этот проект постепенно охватит все провинции страны.

Проект по подготовке младших воспитателей детей дошкольного возраста, осуществляемый министерством национального образования, имеет целью обеспечить уход за детьми возрастной группы до 6 лет, которые не могут воспользоваться другими возможностями, организовать подготовку квалифицированного персонала по уходу за ребенком непосредственно в месте его проживания (на дому у ребенка или в детском учреждении) с целью содействия физическому, умственному, эмоциональному и социальному развитию детей. Этот проект, осуществляемый в настоящее время в 20 провинциях, будет распространен и на другие провинции.

Важной причиной крайне низкого уровня заработной платы и вознаграждений, получаемых трудящимися женщинами, является негативное отношение к женщинам, занятым в государственном и частном секторах, а также укоренившееся представление о том, что в рамках традиционного разделения труда в обществе ответственность по уходу за детьми лежит только на женщинах.

Исходя из убеждения, что все, включая родителей и государство, несут ответственность за воспитание, питание, обслуживание и образование ребенка, Генеральное управление по положению и проблемам женщин считает, что работающим по найму женщинам следует обеспечить равные с работающими по найму мужчинами условия и возможности, как в отношении найма на работу, так и в отношении ее выполнения. В этой связи был подготовлен законопроект, регулирующий предоставление неоплачиваемого отпуска по уходу за ребенком

после его рождения обоим родителям. В порядке консультации законопроект был направлен соответствующим организациям.

Обязанности и ответственность родителей и государства в вопросе ухода за ребенком регулировались внутренним законодательством Турции, в частности Гражданским кодексом Турции, законом о гражданстве, трудовым законодательством и кодексом народонаселения, при этом обеспечивалось их соответствие нормам международного права.

Конвенция о правах ребенка была утверждена Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 20 ноября 1989 года и введена в действие 2 сентября 1990 года. Турция подписала Конвенцию 14 сентября 1990 года, однако ввела ее в действие 9 декабря 1994 года с оговорками в отношении статей 17, 29 и 30, сделанными с учетом положений Лозаннского договора и Конституции Турции.

СТАТЬЯ 6

Государства-участники принимают все соответствующие меры, включая законодательные, для пресечения всех видов торговли женщинами и эксплуатации проституции женщин.

Насилие в отношении женщин

Рабочая группа по вопросу о насилии в отношении женщин Комиссии по положению женщин Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций определила насилие следующим образом:

"Нанесение побоев, половое принуждение в отношении девочек в семье, изнасилование жены мужем, повреждение женских половых органов и другие традиционные виды практики, наносящие ущерб женщинам, внебрачное насилие и насилие, связанное с эксплуатацией;

физическое, половое и психологическое насилие, включая изнасилование, половое принуждение, половое домогательство и запугивание на работе, в учебных заведениях и в других местах, торговлю женщинами и принуждение к проституции;

физическое, половое и психологическое насилие со стороны или при попустительстве государства, где бы оно ни происходило".

Термин "насилие в отношении женщин" охватывает вышеописанные случаи.

Насилие в отношении женщин является в Турции серьезной проблемой. Насилие в отношении женщин существует как в частной, так и в государственной сфере. Насилие в частной

сфере может совершаться родителями по отношению к детям, мужчинами по отношению к женщинам, детьми по отношению к родителям или родными братьями и сестрами по отношению друг к другу. В настоящем докладе особое внимание уделяется вопросу о насилии в отношении женщин со стороны мужчин. Насилие является нарушением прав человека и основных свобод, препятствует их осуществлению и лишает женщин возможности пользоваться своими правами.

Истинные масштабы насилия в отношении женщин, которое является нарушением прав человека, неизвестны. Насилие в отношении женщин становится центральным вопросом повестки дня женского движения в 80-е годы, а затем становится национальной проблемой. Этому важному с точки зрения общества явлению уделялось повышенное внимание в ходе дискуссий, конференций и аналогичных мероприятий, проходивших в 1988 году и в последующие годы. В результате проведенных научных исследований проблема насилия в отношении женщин стала почти очевидной.

В качестве первого шага в области подготовки сотрудников правоохранительных органов, медицинского персонала и других государственных чиновников, к которым обращаются женщины в тех случаях, когда они становятся объектом насилия с точки зрения нарушения прав человека, как указывается в Платформе действий, принятой на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, намечено осуществление программы подготовки без отрыва от работы для полицейских. Курсы подготовки в рамках программы под названием "Наш друг в полицейском участке" прошли 94 полицейских, несущих службу в полицейских участках, находящихся в ведении Управления безопасности Анкары. Программа была подготовлена в координации с научно-исследовательским и внедренческим центром по проблемам женщин при университете Анкары с участием научных сотрудников кафедры социальной психиатрии и научно-исследовательского и внедренческого центра по психическим кризисам медицинского факультета университета Анкары, а также психологов Женского фонда солидарности. Программа получает обеспечение в рамках национальной программы по расширению участия женщин в процессе развития, осуществляемой Генеральным управлением по положению и проблемам женщин и Программой развития Организации Объединенных Наций.

Эта программа, направленная на подготовку полицейских, которые также оказывают помощь женщинам и детям, подвергшимся насилию, и на ознакомление их с мерами по оказанию первой помощи жертвам насилия в полицейском участке, а также на изменение представления о полицейском участке и полицейском, которое удерживает жертвы насилия от обращения за помощью к сотрудникам правоохранительных органов, проводилась с 12 февраля по 6 мая 1996 года.

Государственные учреждения и организации, а также неправительственные организации содействовали формированию и укреплению среди широкой общественности сознательного отношения к проблеме насилия путем обсуждения его негативного влияния на женщин. В первую очередь это выразилось в провозглашении 25 ноября днем повышения осведомленности общественности о проблеме насилия в отношении женщин. Следует также отметить организацию

различных собраний (дискуссионных групп, телевизионных дебатов и "ток-шоу" и т. д.), проведение кампаний (демонстраций, выставок и маршей с целью обеспечить более активное выступление общественности против насилия и повышение сознательности женщин и т. д.), а также публикацию материалов на эту тему (отчетов ученых об исследованиях, обзоров, периодических изданий и т. д.).

Средства массовой информации в стране зачастую пристрастно освещают акты насилия в отношении женщин, представляя лишь версию лица, совершившего насилие, и почти осуждая женщин, подвергшихся насилию. В этих случаях в сообщениях средств массовой информации не подчеркивается негативный характер насилия, а указывается на последствия, которые будет иметь для женщины ее поведение, запрещенное традицией. Это в свою очередь, по-видимому, подкрепляет мнение о том, что насилие, "если оно оправдано", вполне допустимо.

Телевидение, являющееся самым действенным средством массовой информации нашего времени, нередко отражает в своих программах явления насилия, но не подчеркивает его негативный характер; наоборот, проводится мысль о том, что насилие является частью жизни. Насилие занимает все большее место в программах, предназначенных для детей и молодежи. Для предотвращения этого Генеральное управление по положению и проблемам женщин обратилось к Высшему совету по радиовещанию и телевидению с просьбой перенести демонстрацию фильмов и передач, показывающих сцены насилия по отношению к женщинам и детям, на поздние ночные часы.

Поскольку сообщения об актах насилия в отношении женщин в средствах массовой информации Турции по своему характеру таковы, что побуждают к насилию и приносят новые страдания женщинам, Генеральное управление по положению и проблемам женщин, учитывая важность этого вопроса, поддерживает проведение различных научных исследований и принимает меры, направленные на повышение осведомленности общества в этом отношении.

Наряду с ростом числа научных исследований, касающихся проблем насилия и проводимых университетами и отдельными учеными, повысилось также внимание общества к этому вопросу и проблема насилия стала темой для обсуждения. Однако несмотря на все, сохраняется довольно сильная тенденция как среди мужчин, так и среди женщин считать насилие допустимым.

Выводы научных исследований, посвященных проблеме насилия

Согласно выводам обзора "Население Турции и здравоохранение", опубликованного в 1989 году Институтом изучения проблем народонаселения университета Хаджеттепе, 44,9 процента женщин в Турции считают, что муж имеет право бить жену, если она ему не повинует. 45 процентов мужчин в стране полагают, что муж имеет право бить жену, если она ему не повинует.

Обследование "Турецкие женщины", проведенное в 1990 году государственным министерством по делам женщин и социальному обслуживанию, которое сейчас преобразовано в государственное министерство по делам женщин и семьи, показало, что 18 процентов замужних женщин подвергались побоям или угрозе нанесения побоев со стороны своих мужей.

В результате исследования, проведенного в 1990 году, было установлено, что 27 процентов жителей страны одобряют действия мужчин, которые бьют своих жен. Если среди женщин этот показатель составляет 20 процентов, то среди мужчин эта цифра выше и достигает 31,7 процента. Доля тех, кто считает, что женщин бить можно, достигает 47 процентов среди пожилых людей и лиц, не имеющих образования. 35,1 процента опрошенных заявили, что в кругу семьи женщина иногда ведет себя так, что заслуживает побоев. В этом обследовании указывается, что доля тех, кто считает, что создание приютов для женщин полезно для разрешения этой проблемы, составляет 36,3 процента, тогда как 35,4 процента опрошенных считают это ненужным.

Проведенное в 1992 году исследование на тему "Нищета, разногласия между супругами и развод" выявило, что причинами разногласий, указанными разведенными женщинами из бедных слоев населения, являлись в первую очередь избиение мужем своей жены (53,42 процента) и избиение мужем детей (30,6 процента). По данным этого обследования, 84 процента женщин получали шлепки, 70 процентов — сильные удары, 43 процента — тяжелые побои, приводившие к госпитализации, 55 процентов находились под угрозой смерти.

В ходе обследования на тему "Структура турецкой семьи", проведенного в 1992 году Организацией государственного планирования, 69,46 процента женщин и 76,29 процента мужчин заявили, что, по их мнению, самая важная задача женщин состоит в том, чтобы заниматься домашним хозяйством.

Результаты обследования на тему "Причины и последствия насилия в семье", проведенного в 1994 году Организацией по изучению проблем семьи, созданной при аппарате премьер-министра, показали, что сообщения о фактах насилия в семье публиковались в девяти газетах обычно на первой, второй или третьей полосах. Сообщения печатались под заголовками, набранными мелким или средним шрифтом, и обычно сопровождались фотографиями, на которых большинство жертв составляли женщины, а большинство виновников — мужчины, причем половина виновников являлись мужьями пострадавших женщин. Шрифт заголовков становится мельче, если жертва была алкоголичкой; в этих случаях виновников оправдывают. Обследованием установлено, что сообщения о фактах насилия в семье не публиковались в консервативных газетах и что эти средства массовой информации считают акт насилия обычным происшествием и не информируют читателя об этой проблеме.

В ходе обследования, озаглавленного "Средства массовой информации, насилие и женщины" и проведенного Генеральным управлением по положению и проблемам женщин при аппарате премьер-министра, был сделан целый ряд выводов.

— Насилию подвергаются молодые женщины.

— Как выяснилось в ходе ранее проведенных обследований по проблеме насилия, акт насилия чаще всего совершается дома. Женщины, живущие в составе нуклеарной семьи (состоящей из родителей и детей) в большей мере подвергаются насилию.

— Вопрос о каких-либо отклонениях в психическом состоянии виновника не ставится. Фактически исследования по проблеме насилия, проведенные в современных капиталистических обществах, свидетельствуют о том, что в психическом состоянии виновников-мужчин никаких отклонений не обнаруживается.

— Виновником акта насилия вероятнее всего является муж пострадавшей женщины или мужчина, находящийся с ней в интимных отношениях.

— Очевидной формой насилия в отношении женщин в Турции является убийство. Иными словами, нельзя недооценивать, что убийство женщины является той формой насилия, которая оправдывается в случае, если речь идет о защите чести.

— В актах насилия в отношении женщин в основном применяется оружие и режущие предметы.

— Самой распространенной причиной насилия в отношении женщин является сложившееся в обществе представление о морали и чести. Женщины подвергаются жестокому наказанию, если их поведение не соответствует этому представлению.

— Чаще всего акты насилия совершаются в ночное время.

— Относя побои и изнасилование к актам насилия, мужчины считают, что они имеют право без причины бить женщину и воспринимают изнасилование как проявление своей мужской сущности. Они считают проявления крайней жестокости, такие как нанесение ранений и убийство, элементами быта и оправдают свою позицию такими предложениями, как традиционное понимание морали и чести.

В ходе исследования, озаглавленного "Оценка фактов насилия в семье осужденными подростками, находящимися в детских воспитательных учреждениях в Турции", проведенного в 1994 году, осужденные подростки подтвердили, что их отцы применяют физическое насилие в отношении их матерей (35 процентов), что они не дают им достаточно денег на повседневные расходы (54 процента), что отцы принимают решения, касающиеся их матерей, по своему усмотрению (36 процентов).

— 78 процентов осужденных подростков заявили, что их матери и отцы не ладят между собой. Главная причина разногласий — бедность (82 процента). Вторая причина — уход за детьми и их воспитание (74 процента).

— Осужденные подростки рассказали, что их отцы бьют их палкой (41 процент), кулаками и ногами (43 процента), ругают их (44 процента), угрожают им (40 процентов), всегда сравнивают их с кем-нибудь другим (40 процентов) и не заботятся о них, когда они болеют (76 процентов).

— 50 процентов осужденных подростков заявили, что в будущем они ни в коем случае не собираются применять насилие в отношении своих жен. Однако 26 процентов подростков заявили: "Я буду применять насилие, если моя жена не будет меня слушаться".

— Это обследование подтверждает мысль о том, что "дух насилия воспитывается и поддерживается в семье".

Исследование на тему "Насилие в отношении женщин в семье и женская преступность", направленное на улучшение положения женщин во всей стране, раскрывает причины жестокого поведения по отношению к женщинам, а также причины женской преступности, способствуя принятию необходимых мер по этому вопросу, было опубликовано Генеральным управлением по положению и проблемам женщин в 1995 году и разослано всем правительственным и неправительственным организациям. Ниже приводятся некоторые результаты этого исследования:

— Существует заметная связь между предложениями женщин-преступниц, подвергшихся насилию, относительно того, каким образом ликвидировать насилие со стороны мужчин, и их уровнем образования. Огромное большинство женщин, окончивших начальную школу, подчеркнуло необходимость "воспитания мужчины" и "преподавания прав женщин".

— В зависимости от социально-экономического уровня женщины, относящиеся к двум разным группам — группе преступниц и группе непроступниц, одинаково реагируют на жестокое обращение со стороны мужа: они терпеливо его выносят. Они советуют своим дочерям в будущем поступать подобным же образом. По сути дела, результаты исследования показывают, что доля женщин, считающих себя виновными в том, что муж применяет насилие, составляет 52,5 процента в группе преступниц и 69,9 процента — в другой группе. Таким образом, в будущем женщины видят в терпении ответ для себя и своих дочерей на явление, в котором, по их мнению, они повинны сами.

— Вопреки общепринятому мнению, женщинам, подвергающимся насилию, нелегко покинуть свой дом. При принятии решения уйти из дома отсутствие места, куда можно уйти, является очень важным фактором для женщин относящихся ко всем трем социально-экономическим группам.

— Женщины в значительной мере усваивают традиционные представления о ценностях, связанных с вопросами замужества, семьи и насилия.

— Можно сказать, что насилие в обществе — явление, считающееся закономерным и отнюдь не воспринимаемое резко отрицательно.

— 21,2 процента женщин и 63,9 процента женщин-преступниц утверждают, что они подвергались насилию.

По данным исследования "Отношение людей к разводу", проведенного в 1995 году, 74 процента опрошенных считают, что мужчина несомненно может не бить свою жену, тогда как 23,4 процента считают, что мужчина может бить свою жену, когда это необходимо.

Результаты еще одного исследования, проведенного в 1995 году, на тему "Взгляды сельских мужчин и женщин в Юго-Восточной Анатолии на супружеские отношения и положение женщин в обществе" показали:

— 76 процентов женщин, которые живут в деревнях, подвергаются побоям со стороны своих мужей. Основными причинами побоев являются неповиновение мужу (39 процентов), неудовлетворительное выполнение домашней работы (22 процента) и сексуальные проблемы (13 процентов).

— Огромное большинство женщин, которые подвергались избиениям со стороны их матерей, отцов и старших братьев до замужества (73, 78 и 78 процентов, соответственно), выйдя замуж, подвергаются побоям со стороны мужа.

— Основной причиной побоев со стороны отца до замужества женщины является непослушание (67 процентов).

— 51 процент женщин терпели побои со стороны своих матерей в детстве. Из них 4,2 процента подвергались наказанию из-за невыполнения домашней работы.

— 83 процента мужчин, проживающих в деревнях, в детстве подвергались побоям со стороны своих отцов.

— 89 процентов мужчин, проживающих в деревнях, в детстве были свидетелями того, как их отцы избивали их матерей.

— 76 процентов мужчин признались, что они время от времени бьют своих жен. По их словам, основной причиной побоев является неповиновение (44 процента).

Ниже приводятся некоторые результаты исследования на тему "Масштабы насилия в отношении женщин, находящихся в приютах ", проведенного в 1996 году:

— Все замужние женщины подвергались насилию со стороны своих мужей, а все незамужние женщины — со стороны своих отцов. Доля случаев физического насилия составляет 59 процентов, а доля случаев нефизического насилия составляет 63 процента.

— 41 процент женщин, подвергшихся насилию, пытались покончить жизнь самоубийством. Половина женщин пытались покончить с собой дважды или трижды, а другая половина — один раз. Основная причина попыток самоубийства состояла в том, что они не видели возможности положить конец насилию (70 процентов).

— 33 процента мужчин, совершающих насилие, склонны к злоупотреблению алкоголем, а 19 процентам свойственно пристрастие к алкоголю и азартным играм.

— 92 процента замужних женщин подверглись насилию в первые дни замужества.

— 41 процент женщин, подвергшихся насилию, никогда не обращались в полицейский участок в связи с актом насилия. 59 процентов женщин обращались в полицейский участок с заявлением о насилии.

— Наиболее распространенная позиция полицейских в полицейском участке состоит в попытке примирить стороны (47 процентов). 26 процентов женщин заявили, что полицейские проявили равнодушие, тогда как 18 процентов утверждали, что со стороны полицейских они встретили понимание.

— Все женщины подвергались насилию в основном у себя дома.

— Большинство из тех, кто совершает насилие, не пользуются какими-либо предметами, а совершают насилие, применяя физическую силу (46 процентов). На втором месте стоят те, кто использует режущие предметы (22 процента) и палки (13 процентов).

Исследования на тему "Посыгательства в отношении замужних женщин и мнение женщин о приютах ", проведенное в 1996 году, позволило сделать следующие выводы:

— 77,8 процента женщин, подвергшихся жестокому обращению со стороны своих мужей, не обращались за помощью.

— 47,2 процента женщин молчат, когда их мужа рассержены, тогда как 21,7 процента из них пытаются разговаривать.

— Первой реакцией женщины на жестокое обращение со стороны мужа является молчание (39,4 процента). На втором месте стоит попытка разговора (16,7 процента).

— Огромное большинство женщин, принимавших участие в обследовании (78,9 процента), заявили, что их мужья плохо с ними обращаются. В числе этих женщин на первом месте находятся те, кто утверждает, что причина этого — их собственное поведение.

— 49,4 процента женщин в детстве подвергались побоям со стороны их матерей и отцов.

— 67,2 процента женщин бьют своих детей.

— Среди работающих женщин процент случаев физических посягательств ниже.

— Женщины, пытавшиеся покончить жизнь самоубийством, подвергались посягательствам в большей степени.

— По мере повышения образовательного уровня мужчин, число случаев как физического, так и нефизического насилия в отношении женщин уменьшается.

— Потребление мужчинами алкоголя является существенным фактором, приводящим к физическим посягательствам в отношении женщин.

Согласно данным, собранным в ходе работы на местах, где использовались образовательные программы и материалы, в качестве одного из звеньев проекта "Права человека женщин", осуществляемого Женским фондом солидарности при поддержке Европейского союза, утверждалось:

— Только 3 процента женщин заявили, что они не подвергались насилию со стороны своих мужей. Иными словами, 97 процентов женщин заявили, что они подвергались насилию со стороны своих мужей либо от случая к случаю, либо часто.

Из числа женщин, заявивших, что они подвергались насилию:

— 46,8 процента утверждали, что они подвергались насилию редко и оно носило умеренный характер;

— 34,6 процента подвергались насилию от случая к случаю и не очень суровому;

— 15,6 процента часто и с большой жестокостью.

С другой стороны:

- 41 процент женщин подвергаются унижению со стороны своих мужей.
- У 41 процента женщин мужья не придают значения их чувствам.
- У 51 процента женщин мужья вступают в половые сношения без согласия женщин.
- У 21 процента женщин мужья принуждают их к половым сношениям такого рода или в такой форме, на которые женщины не согласны.
- У 62 процентов женщин мужья впадают в ярость, когда женщины не соглашаются с ними.
- У 43 процентов женщин мужья распоряжаются ими во всем, у 42 процентов мужья сердятся, когда домашняя работа не выполнена в срок, у 74 процентов мужья кричат на своих жен и осыпают их бранью, а у 35 процентов женщин мужья бранят и оскорбляют своих жен в присутствии посторонних.
- 57 процентов женщин время от времени или часто подвергаются побоям со стороны своих мужей.
- 21 процент женщин подвергается угрозам со стороны мужей, 15 процентов подвергаются избиениям, настолько жестоким, что это приводит к госпитализации, 12 процентов подвергаются от случая к случаю или часто жестоким избиениям со стороны своих мужей почти до смерти, 8 процентам женщин угрожают колюще-режущими предметами, такими как бритвенные лезвия, ножницы, ножи и оружие.

В настоящее время осуществляется еще один проект, предпринятый в 1995 году Генеральным управлением по положению и проблемам женщин на тему "Социологическое исследование по вопросу о связи между отношениями в семье, браке и социально-культурной среде и женской преступностью и о реабилитационной работе в пенитенциарных учреждениях".

Основная цель этого проекта состоит в определении социально-экономических и культурных характеристик женщин-преступниц и выявлении причин, побуждающих их совершать преступления, а также в разработке предложений, касающихся реабилитации женщин-преступниц и их детей.

Официальные и добровольные ассоциации, предоставляющие консультативные услуги и приюты в связи с насилием в отношении женщин

Несмотря на то, что среди мужчин, так же как и среди женщин существует ярко выраженная тенденция воспринимать насилие в отношении женщин в стране как допустимое явление, предпринятая женщинами-феминистками кампания против побоев вызвала определенное

понимание этой проблемы. В связи с растущим осознанием этой проблемы были созданы учреждения для оказания помощи женщинам, подвергшимся насилию.

Организации, оказывающие услуги женщинам, подвергшимся насилию, можно разделить на три категории: добровольные, местные и официальные.

Добровольные ассоциации

Женский фонд солидарности: Фонд был основан в 1991 году. В этом году один из органов местного управления в сотрудничестве с одной неправительственной организацией впервые в Турции предприняли совместный проект и открыли Женский центр солидарности в Альтиндаге. Женщинам, обращавшимся в этот центр, оказывалась психологическая, юридическая и консультативная помощь. Женский фонд солидарности открыл первый в Турции независимый приют для женщин в 1993 году. В период 1991—1996 годов 806 женщин обратились в информационный центр Фонда, предназначенный главным образом для оказания поддержки женщинам, подвергающимся насилию в семье, по вопросам их самообеспечения. Из числа женщин, обратившихся за помощью, 172 были помещены в приют вместе с 205 сопровождавшими их детьми.

Фонд женских приютов "Пурпурная крыша": Фонд был создан в ноябре 1990 года. Женский информационный центр в Стамбуле и женский приют при Фонде женских приютов "Пурпурная крыша" были открыты в 1995 году. Женщинам, обращающимся в информационный центр, предоставляются такие услуги как психологическая консультация, юридическая консультация, ориентация по вопросам занятости, получения специальности и профессиональной подготовки. Женский приют, наряду с оказанием вышеупомянутых услуг, удовлетворяет просьбы о предоставлении убежища, с которыми обращаются женщины, подвергающиеся насилию. Фонд получил финансовую поддержку за счет средств, выделенных государственным министерством по делам женщин, семьи и социальному обслуживанию Турецкой Республики.

Стамбульская Комиссия по правам женщин и Ассоциация турецких женщин-юристов предоставляют юридические консультации женщинам Стамбула, подвергшимся насилию. До конца июня 1996 года в упомянутые учреждения обратились за консультацией 120 женщин.

Местные органы власти

Женский информационный центр муниципалитета Борнова: основан в Измире в 1990 году. Обращающимся в центр женщинам предоставляются такие услуги, как психологическая и юридическая консультация и ориентировка по вопросам занятости.

Женский пансион муниципалитета Кучукчекмедже: пансион был создан в Кучукчекмедже (Стамбул) в 1996 году. Он обеспечивает обслуживание женщин, подвергшихся насилию.

В период с 7 марта по июнь 1996 года в пансионат обратились 55 женщин; пристанище получили 47 женщин и 15 детей.

Официальные организации

Генеральное управление по положению и проблемам женщин: Генеральное управление по положению и проблемам женщин оказывает поддержку научным исследованиям, касающимся проблемы насилия в отношении женщин, проводимым на государственном уровне, и участвует в такой деятельности, как организация семинаров и осуществление образовательных программ для сотрудников учреждений.

Для предоставления консультативных услуг и ориентирования по таким вопросам, как любые формы насилия в отношении женщин, предпринимательство и оценка кустарных изделий 28 сентября 1994 года под эгидой Генерального управления был создан информационный центр.

В информационном центре предоставляются такие услуги, как психологическая консультация для женщин, подвергшихся насилию, бесплатная юридическая консультация при поддержке Ассоциации современных юристов, а также ориентация, включающая направление женщин, обратившихся с просьбой о предоставлении пристанища, в соответствующие благотворительные или официальные гостиницы для женщин, женские приюты, пансионаты, общежития и другие заведения.

В период с 28 сентября 1994 года по 30 мая 1996 года в информационный центр обратились 1297 женщин. Из них 281 обратилась с просьбой о предоставлении юридической консультации в связи с насилием, 95 хотели получить психологическую консультацию и 43 просили предоставить им пристанище.

Женские пансионаты Генерального управления по вопросам защиты детей и социальному обслуживанию при аппарате премьер-министра: семь женских пансионатов Генерального управления по вопросам защиты детей и социальному обслуживанию были открыты при провинциальных управлениях социального обслуживания в различных районах, включая Измир (1990 год), Анкару (1991 год), Бурсу (1991 год), Анталию (1991 год), Эскишехир (1993 год), Стамбул (1995 год), Текирдаг (1996 год). Женские пансионаты предоставляют приют женщинам, брошенным их мужьями из-за семейных ссор; подвергшимся физическим, сексуальным или психологическим надругательствам; находящимся в условиях материальной или социальной нищеты по не зависящим от них причинам личного характера или под воздействием окружающей их обстановки; принуждаемым к браку против их желания; прошедшим курс лечения от наркомании или алкоголизма; недавно освобожденным из тюрьмы; имеющим незаконнорожденных детей и отвергнутых по этой причине своими семьями.

ТАБЛИЦА 1: Число и процент женщин, обратившихся в информационный центр в период с 28 сентября 1994 года по 30 мая 1996 года, с разбивкой по интересовавшим их вопросам

ВОПРОС	ЧИСЛО	ПРОЦЕНТ
Оценка кустарных изделий	579	44,64
Юридическая консультация	281	21,67
Психологическая консультация	95	7,32
Просьба о предоставлении пристанища	43	3,32
Предпринимательство	6	0,46
Получение кредита	55	4,24
Трудоустройство	91	7,02
Участие в профессиональной подготовке	8	0,62
Другие вопросы	139	10,72
ВСЕГО	1 297	100,00

Большинство женщин, обращающихся в пансионаты, подверглись физическим, сексуальным и психологическим надругательствам со стороны их мужей.

В упомянутых организациях работают специалисты, такие, например, как работники социальных служб и психологи, которые проводят профессиональные исследования с целью изучения характера споров женщин со своими семьями или мужьями и устранения существующих проблем. Эти исследования включают психологическую поддержку, консультирование семьи и заинтересованного лица, правовую ориентацию и необходимые меры, связанные с получением работы или профессии, с целью добиться экономической самостоятельности.

В связи с этим Институт социального обслуживания и защиты детей и Генеральное управление организации по трудоустройству подписали протокол, касающийся совместного предоставления услуг, направленных на подготовку к труду или профессиональную подготовку молодых людей, женщин, инвалидов, бывших осужденных, нуждающихся в защите, и безработных, получающих социальную помощь (группы с особыми потребностями). В женских пансионатах проводятся профессиональные исследования среди детей находящихся там женщин и принимаются необходимые меры (направление в бесплатные ясли, детские сады, дома ребенка, приемные семьи и т. д.).

ТАБЛИЦА 2: Число женщин и детей, находившихся в пансионатах
Генерального управления Института социального обслуживания
и защиты детей, с разбивкой по годам

	1991*		1992		1993		1994		1995		1996		апрель		ИТОГО	
ПРОВИНЦИИ	Ж	Д	Ж	Д	Ж	Д	Ж	Д	Ж	Д	Ж	Д	Ж	Д	Ж	Д
АНКАРА			70	44	44	37	47	57	44	50	13	16			218	204
ИЗМИР			101	71	122	93	115	104	111	71	37	37			486	366
БУРСА			6	3	18	11	9	4	21	10	4	2			58	30
АНТАЛЬЯ			27	14	29	10	37	19	46	26	8	3			147	72
ЭСКИШЕХИР									1	1	1	-			2	1
СТАМБУЛ									60	54	8	7			68	61
ТЕКИРДАГ											1	1			1	1
ВСЕГО	71	195	204	132	213	151	208	184	283	212	72	56			1051	930

* Поскольку данные о женщинах и детях, находившихся в женских пансионатах, с разбивкой по провинциям отсутствовали, их общее число показано в графе ВСЕГО.

До конца апреля 1996 года в пансионатах, рассчитанных в общей сложности на 142 человека, большинство которых было открыто в 1991 году, были предоставлены услуги 1051 женщине и 930 сопровождавшим их детям. По состоянию на конец апреля 1996 года 155 женщин было трудоустроено.

В рамках участия женщин в процессе развития в различных районах страны под эгидой Генерального управления Института социального обслуживания и защиты детей действует девять государственных центров, цель которых состоит в обеспечении лучших условий жизни для всех людей в районах, где они предоставляют свои услуги; разрешении существующих проблем благодаря непосредственному участию правительства, неправительственных организаций и населения; обеспечении формирования позиций и моделей поведения, соответствующих городскому образу жизни; более активном осуществлении проектов в интересах женщин.

В этих государственных центрах услуги оказываются также и женщинам, подвергающимся насилию в семье. В соответствии с основными задачами центра женщинам оказывают такие услуги, как психологическая и юридическая консультация и экономическая помощь; их просьбы о помещении в женские пансионаты рассматриваются и женщины направляются в соответствующие департаменты.

Кроме того, государством был создан центр по уходу и реабилитации для взрослых умственно отсталых женщин; эта категория женщин в наибольшей степени подвержена риску всякого рода посягательств и жестокого обращения. Услуги этого центра предоставляются в общей сложности 56 женщинам, из которых 48 там питаются, а 8 находятся круглосуточно.

Центр действий в кризисных ситуациях медицинского факультета университета Анкары: в этот центр обращаются молодые люди старше 15 лет, взрослые и пожилые, у которых возникают психосоматические симптомы в связи с проблемами, с которыми они сталкиваются в повседневной жизни.

Обращение женщин в этот центр обычно не связано непосредственно с фактом насилия. Однако большинство женщин, обращающихся по поводу проблем, возникающих в семье и в отношениях с другими людьми, — это женщины, подвергающиеся насилию.

Пристанище и консультативные услуги были предоставлены в общей сложности 1270 женщинам и 1150 сопровождавшим их детям в 10 женских пансионатах и приютах, а 2332 женщины воспользовались услугами 4 женских центров ориентации и информации.

Нельзя сказать, что в Турции существует достаточное число частных и официальных центров, предоставляющих пристанище и информационные услуги женщинам, подвергшимся насилию. Однако усилия по увеличению числа таких центров и укреплению и поддержке уже существующих центров будут продолжены, как указывается в Платформе действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин.

Правовые рамки проблемы насилия в отношении женщин в Турции

Принятый в Гражданском кодексе Турции подход закрепляет за мужчиной господствующее и более высокое положение. Такой подход, который в значительной степени ограничивает право замужней женщины быть личностью и ее правоспособность в принятии решений, является фундаментальной правовой основой для обеспечения женщинам второстепенного статуса. Такой дискриминационный подход по признаку пола рассматривается также как первопричина насилия в отношении женщин.

Уголовный кодекс Турции, в котором проводится четкое различие между женщинами и мужчинами, виновными в нарушении супружеской верности, предусматривает значительное смягчение наказания за убийство, нападение и побои в связи с нарушением супружеской верности. Кодекс, который не обеспечивает необходимой защиты женщинам — жертвам половых преступлений, предусматривает разную меру наказания за преступления, совершенные против замужних и одиноких женщин. Насилие в семье рассматривается как преступление только в том случае, если оно является предметом поданной в суд жалобы, и наказывается максимально 30 месяцами тюремного заключения.

Подход к проблеме насилия в отношении женщин, принятый в турецком уголовном кодексе, можно продемонстрировать на примере следующих статей:

— Статьи 414—424 раздела 8, озаглавленного "Преступления против общей нравственности и семейного порядка", определяют ответственность за изнасилование. Эти

преступления, совершаемые главным образом против отдельного человека, рассматриваются на основании раздела 8, в связи с чем упор делается на общую нравственность и семейный порядок, вместо того, чтобы рассматривать их в соответствии с разделом 9, озаглавленным "Преступления против личности"; таким образом, оставляются в стороне законные интересы "отдельного человека". В статьях 414 и 415 проводится различие между изнасилованием и попыткой изнасилования. Согласно статье 423/1 признаком преступления является "лишение девственности", и таким образом факт преступления увязывается не с актом изнасилования, а с девственностью пострадавшей.

— Статья 429 касается похищения девушек и женщин и предусматривает разную меру наказания в зависимости от того, является ли женщина замужней или одинокой. Кроме того, статья 433 смягчает наказание за это преступление, если похищение совершено с целью вступления в брак, независимо от желания женщины.

— Статьи 440 и 441 по-разному определяют акт нарушения супружеской верности для мужчины и для женщины, а в последующих статьях турецкого уголовного кодекса предусматривается возможность смягчения наказания за убийство, связанное с нарушением супружеской верности. Это служит важным фактором для продолжения насилия в отношении женщин.

— Согласно статье 453, для женщины, которая убивает своего ребенка ради защиты собственной чести, предусматривается наказание в виде лишения свободы на срок от 4 до 8 лет, тогда как для родственников, которые убивают новорожденного ребенка ради спасения чести и достоинства женщины, предусматривается наказание в виде тюремного заключения на срок от 5 до 10 лет. Далее, в статье 462 указывается, что срок наказания для преступника, который убил или пытался убить своего родственника, виновного в нарушении супружеской верности или совершившего незаконные действия, сокращается на 1/8.

Некоторые неправительственные организации в стране считают, что меру наказания за половые преступления, в которых пострадавшей стороной является женщина, следует определять в зависимости от степени страдания и горя, причиненного жертве, а не в зависимости от характера действий насильника; они требуют, чтобы в соответствующие статьи уголовного кодекса были внесены изменения в этом плане.

Поскольку термин "жестокое обращение" имеет слишком широкое значение в правовом контексте, то в случае, если жестокое обращение квалифицируется как насилие в отношении женщин, закон определяет тех лиц, которые в силу своей профессии обязаны сообщать о таких преступлениях. В этой связи в соответствии со статьей 530 турецкого уголовного кодекса врачи, хирурги, акушерки или сотрудники санитарно-гигиенических служб, обнаружившие признаки такого преступления, обязаны, после оказания необходимой медицинской помощи, сообщать об этом правоохранительным органам. В противном случае они привлекаются к уголовной ответственности.

Внесение поправок с учетом принципа равенства мужчин и женщин в статьи уголовного кодекса, касающиеся наказаний, предусмотрено в седьмом пятилетнем плане развития и программе на 1996 год.

Неофициальная проституция в Турции запрещена. Женщины, уличенные в том, что они занимаются проституцией, могут работать в этой роли в домах терпимости, если они согласны зарегистрироваться в качестве проституток.

Деятельность домов терпимости в различных районах страны регламентируется положениями Закона об общей гигиене за № 1593. "Правила, касающиеся предупреждения проституции и болезней, передаваемых через проституцию", были введены декретом от 12 ноября 1933 года № 15264 на основе статьи 128 вышеупомянутого закона. Эти правила действовали до 1961 года. В течение 1961 года министерство здравоохранения издавало различные постановления по этому вопросу. С 1973 года контроль за проституцией и ее предупреждение осуществляется в соответствии с "Правилами, касающимися публичных женщин и домов терпимости, и постановлениями о предупреждении венерических заболеваний, передаваемых через проституцию".

По данным отчетности Генерального управления по вопросам безопасности за 1996 год (ежеквартальной) в Турции действуют 56 публичных домов. В этих публичных домах содержатся 2376 проституток. Существование в институциональной структуре страны такого положения, которое нарушает права человека женщины и основные права человека и которое негативно отражается на физическом и нравственном здоровье женщин, а также обложение налогом дохода женщины, получаемого ею в результате беспощадной эксплуатации собственного тела, противоречит пониманию правового государства.

Генеральное управление по положению и проблемам женщин провело обследование в этом направлении с целью проанализировать законодательные акты, касающиеся домов терпимости, и меры по их применению. Главная цель вышеупомянутого обследования состоит в закрытии домов терпимости. С этой целью были проведены совещания с Управлением безопасности Анкары, министерством здравоохранения, руководителями кожно- венерологической больницы и членами Комиссии по предупреждению проституции и был подготовлен доклад о мерах в области применения соответствующих законов Турции. На основе этого доклада был подготовлен законопроект, касающийся женщин, работающих в домах терпимости.

Вышеназванный законопроект предусматривает:

1. Возможность для женщин, работающих в домах терпимости, накапливать долг за период их работы в этой роли, не учитываемый службой страхования, на основе документов, подтверждающих их служебную деятельность.
2. Возможность, в порядке исключения, изменить имя и/или фамилию.

3. Увеличение на 90 дней ежегодного периода страхования за каждый год, проведенный в доме терпимости в качестве проститутки.

4. Распространение на женщин, работающих в домах терпимости, действия правил, касающихся условий труда инвалидов и бывших осужденных, и обеспечение таким женщинам условий труда, приравненных к условиям труда инвалидов и бывших осужденных.

Однако вышеупомянутый законопроект не был утвержден соответствующими организациями.

Торговля женщинами между Турцией и другими странами не ведется. Однако известно, что женщины, приезжающие в последние шесть лет из России, Румынии и Болгарии в качестве туристов, занимаются проституцией. Общеизвестно, что в частности женщины, приезжающие из России, занимаются проституцией в провинциях причерноморского района. Эта ситуация породила серьезную социальную проблему (осложнение внутрисемейных отношений, рост венерических заболеваний, инфицирование ВИЧ/СПИД и т. д.) и сообщения, касающиеся этой проблемы, часто появляются в прессе и других средствах массовой информации.

По данным полиции, число женщин, задержанных в связи с занятием проституцией после въезда в Турцию, составляет 234 (1995 год).

В соответствии со статьей 21 "Правил, касающихся публичных женщин и домов терпимости, и постановлений о предупреждении венерических заболеваний, передаваемых через проституцию", женщинам, имеющим иностранное гражданство, запрещено работать в домах терпимости в качестве публичных женщин.

Женщины, имеющие иностранное гражданство и уличенные в том, что они занимаются проституцией, подлежат высылке из страны. В пункте 6 статьи 8 паспортного кодекса за № 5682 говорится: "Лицам, занимающимся проституцией или зарабатывающим деньги путем побуждения женщин к занятию проституцией или торгующим женщинами, въезд в страну запрещен". В статьях 19 и 21 Закона о пребывании иностранцев в Турции и их поездках по стране говорится, что иностранцы, не соблюдающие действующие в стране нормы безопасности, порядка и политико-административные требования, могут быть высланы из страны.

ТАБЛИЦА 3: Число женщин-иностранок, высланных из страны
и лишенных права на въезд в страну

ГОД	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996 (за 5 мес.)
-----	------	------	------	------	------	------	---------------------

ЧИСЛО ЖЕНЩИН	30	124	316	636	674	11	9
-----------------	----	-----	-----	-----	-----	----	---

В соответствии с уголовным кодексом Турции, проституция не считается преступлением. Однако побуждение к занятию проституцией рассматривается как преступление. В этой связи тяжесть преступления определяется в зависимости от возраста лица, побуждаемого к проституции. Статья 435 турецкого уголовного кодекса квалифицирует преступное деяние в форме побуждения к занятию проституцией как обман.

Продолжается проведение в жизнь проекта под названием "Образовательный проект с целью предупреждения заболеваний, передаваемых половым путем, и СПИДа", осуществляемого в Стамбуле с апреля 1995 года Фондом развития людских ресурсов при поддержке Европейского сообщества и охватывающего такие области, как научные исследования, коммуникации/повышение осведомленности и образование.

Цель проекта состоит в предупреждении распространения заболеваний, передаваемых половым путем, и СПИДа. Проект ориентирован на группы лиц, вступающих в половые сношения за деньги, и лиц, предоставляющих услуги в области диагностики и лечения болезней, передаваемых половым путем, и консультации по этим вопросам.

Для достижения поставленной цели проектом предусматривается:

— информирование и повышение осведомленности людей, вступающих в половые сношения за деньги, об опасности такого поведения в связи с риском заражения болезнями, передаваемыми половым путем, и о важности постановки диагноза на ранней стадии заболевания и своевременного лечения этих болезней, а также побуждение таких людей обращаться в диагностические и лечебные учреждения;

— содействие повышению качества консультативных, диагностических и лечебных услуг в связи с болезнями, передаваемыми половым путем.

Шагом в этом направлении явилось создание информационного центра под названием "Ворота для женщин", с целью более активного общения с людьми, вступающими в половые сношения за деньги, внимательного ознакомления с их всевозможными личными проблемами, ориентации тех, кто нуждается в разрешении этих проблем.

Наркомания не получила широкого распространения в Турции. Основными причинами этого являются прочность семейной структуры и семейных связей, невозможность найти наркотики в сельских районах и чрезмерно высокие для среднего человека цены на наркотики. Потребление наркотиков в Турции более широко распространено в Южном и Юго-Восточном районах и районе Мраморного моря, по сравнению с другими районами. В отличие от других

стран в Турции невозможно получить информацию о связи между злоупотреблением наркотиками, гендерными проблемами и уровнем социально-экономического развития страны.

Обследование, охватившее 2850 учащихся лицеев, показало, что употребление алкоголя и курение — обычное явление в их среде и что первыми наркотиками, которые они попробовали, были героин (1 процент учащихся) и таблетки (6 процентов). Среди причин потребления наркотиков были названы любопытство (37,7 процента), получение удовольствия (10,2 процента) и попытка справиться с проблемами (13,9 процента). 71,7 процента лиц, потребляющих наркотики, — старше 20 лет, а впервые они попробовали наркотики приблизительно в возрасте 15 лет. Однако быстрый рост процента лиц, потребляющих наркотики, среди молодежи, а также увеличение числа смертей в связи с употреблением наркотиков свидетельствуют о расширении масштабов этой проблемы в Турции.

Согласно другому обследованию, проведенному министерством здравоохранения в 1995 году, из 12 781 учащегося государственных и частных лицеев 20 процентов курят. 67,6 процента курящих составляют юноши и 27,1 процента — девушки. Из этих учащихся 27 процентов употребляют также и алкоголь, в их числе 64,1 процента составляют юноши и 32,5 процента — девушки. Что касается потребления наркотиков, то оказалось, что из 8453 учащихся 3,5 процента употребляют наркотики, а 96,5 процента никогда не употребляли наркотики и с ними не знакомы. Существует разница между уровнями потребления наркотиков в государственных и частных учебных заведениях. 88,9 процента учащихся частных лицеев употребляют наркотики, тогда как среди учащихся государственных лицеев употребляют наркотики лишь 11,1 процента. Судя по этим данным, процент девушек, которые курят, употребляют алкоголь и наркотики, — ниже, чем процент юношей.

Лечебный центр для алкоголиков и наркоманов является первым и единственным в Турции центром, занимающимся лечением наркоманов. Кроме того, лечение алкоголизма и наркомании проводится в психиатрических отделениях больниц. По данным на сегодняшний день, в лечебный центр обратились 123 женщины и 2085 мужчин, страдающих наркоманией, и в общей сложности 3377 алкоголиков, в числе которых 222 женщины.

Данные о дурных наклонностях женщин в Турции недостаточны ни в количественном, ни в качественном отношении. Однако установлено, что доля курящих среди женщин возрастной группы от 15 до 49 лет увеличивается изо дня в день, тогда как употребление алкоголя и наркотиков не слишком распространено. С другой стороны, с помощью средств массовой информации отмечено, что употребление алкоголя и кокаина получает все более широкое распространение среди женщин, занимающих более высокое социально-экономическое положение.

В том что касается курения и употребления алкоголя и наркотиков, что является мужским увлечением во всех культурах, проблемы, с которыми сталкиваются женщины, отличаются от

мужских. В стране пока нет исследования, специально посвященного женщинам в период лечения от наркомании и реабилитации, или заявки, касающейся изучения проблем женщин-наркоманок.

Склонность к дурным привычкам сказывается на женщинах. Проведенные обследования по вопросам насилия в отношении женщин показывают, что женщины, мужья которых склонны к употреблению алкоголя и наркотиков, подвергаются насилию.

ЧАСТЬ II

СТАТЬЯ 7

Государства-участники принимают все соответствующие меры по ликвидации дискриминации в отношении женщин в политической и общественной жизни страны и, в частности, обеспечивают женщинам на равных условиях с мужчинами право:

а) голосовать на всех выборах и публичных референдумах и избираться во все публично избираемые органы;

Турецкие женщины пользуются правом избирать и быть избранными. Под руководством Ататюрка, основателя Турецкой Республики, который твердо верил в принцип полного равенства мужчин и женщин, турецкие женщины за очень короткий срок обрели все политические права даже раньше (1930 год), чем это произошло во многих других странах.

Статья 23 закона о муниципалитете от 3 апреля 1930 года предоставляет право голоса на муниципальных выборах, а статья 24 того же закона предоставляет право быть избранным в муниципальные собрания каждому, достигшему 18-летнего возраста.

Благодаря поправкам, внесенным в закон о деревне в 1933 году, женщины получили право быть избранными деревенскими старостами и членами деревенских советов старейшин.

5 декабря 1934 года женщинам было предоставлено право избирать и быть избранными в Великое национальное собрание.

С учетом того факта, что лишь в 28 странах женщины пользовались всеми избирательными правами и что до 1935 года женщины фактически избирались членами парламента лишь в 17 странах, Турция опережала в этом отношении многие страны мира.

Турция была также одной из первых стран, включивших в Конституцию и другие законы страны принцип равенства мужчин и женщин. Однако ввиду того, что практически во всем мире женщины находились в сравнительно неблагоприятном положении в механизмах принятия решений и властных структурах, эти перемены в области права не нашли полного отражения в

общественно-политической жизни. Хотя в Турции не делается никаких различий между мужчинами и женщинами в отношении пользования правом избирать, нельзя сказать, что женщины в полной мере пользуются своим правом быть избранными.

Рассматривая эволюцию турецкого общества за последнее столетие, можно отметить, что одним из наиболее важных итогов является достигнутое женщиной положение в обществе. Однако перед женщиной в Турции стоят многочисленные, не разрешенные и по сей день проблемы, связанные с изменением социально-экономической структуры.

Предпринимаются широкомасштабные попытки разрешить проблемы, с которыми сталкиваются женщины, с помощью мер правового, структурного, социально-культурного и экономического характера.

Женщины находятся в неблагоприятном положении, в том что касается доступа к механизмам принятия решений и властным структурам. Существует также большая разница между правами мужчин и женщин в вопросе приобретения собственности.

Существующая система власти и распределения ролей в обществе ограничила экономическую независимость женщин. Но политика требует определенной степени экономической власти. Женщины, которые зачастую ее лишены, считают обретение экономической власти непременным условием своего участия в политике.

В дополнение к экономической стороне дела перед женщинами встают проблемы в связи с необходимостью увязать требования традиционного разделения труда с участием в политической жизни. Кроме того, поскольку политическая жизнь регламентируется особенностями мужского поведения и мужчинами, женщинам, отдающим приоритет своим обязанностям в семье, трудно приспособиться к условиям труда в сфере политики. Таким образом, невозможность выполнять домашние обязанности и одновременно уделять столько времени, сколько бы хотелось, своей профессиональной деятельности, удерживает женщин от вступления в эту борьбу.

К тому же, существующие традиционные модели приобщения к общественной жизни не побуждают женщин проявлять интерес к политике. Приобщение к общественной жизни как мужчин, так и женщин, обеспечивает устойчивость утвердившихся ценностей и традиций. В таких условиях воспитание у женщин стремления вступить в конкуренцию на политическом поприще представляется совершенно неестественным. Поэтому, женщины, которые не считают политику одной из своих основных функций, неадекватно представлены в механизмах принятия решений и властных структурах.

Другим фактором, препятствующим женщинам надлежащим образом пользоваться их политическими правами, является вопрос образования. Даже если женщины получили формальное образование высокого уровня, они обычно недостаточно информированы и осведомлены о правах, предоставленных им законодательством. Однако научно-исследовательские

и внедренческие центры по проблемам женщин, открытые в последние годы при университетах в Анкаре, Стамбуле и Адане, создают образовательные программы по этому вопросу.

Сама структура политики является важным фактором, влияющим на положение женщин в механизмах принятия решений. Кандидаты должны понравиться представителям избирателей в ходе предварительных выборов. Однако поскольку модель поведения женщин, принятая обществом, коренным образом отличается от модели поведения, ожидаемого от политиков, женщины-политики вынуждены выбирать, кем быть, женщинами или политиками.

Кроме того, поскольку в политике важно быть деятелем на местном уровне, на пути активного участия женщины в политической жизни возникают трудности. Зачастую женщины вынуждены покидать свои родные места в молодом возрасте в силу таких причин, как вступление в брак или учеба, и их связь с родными местами настолько ослабевает, что это не позволяет им быть выдвинутыми на политическую должность.

Что касается крупных городов, где интенсивно идет процесс миграции, то здесь значительным влиянием пользуются формальные и неформальные группы горожан-единомышленников, организованные для сбора голосов. Поскольку в Турции группы поддержки недостаточно развиты или недостаточно активно участвуют в политической жизни, такие группы горожан-единомышленников пользуются значительным влиянием. В этих условиях женщинам, которые недостаточно представлены в группах поддержки и/или в группах горожан-единомышленников по причине патриархального характера этих групп, представляется затруднительным оказывать влияние в политике.

Наиболее эффективным для женщины способом стать членом парламента является система квот или выдвижение штаб-квартирой партии. Это может привести к соперничеству между мужчинами и женщинами, но если критерии выдвижения основываются на показателях квалификации, таких как профессия, образование, авторитет в обществе, это заставляет забыть о таких "недостатках", как принадлежность к женскому полу. По существу, иногда принадлежность к женскому полу оборачивается преимуществом, если в женщине видят символ. Однако в этом случае избранные женщины могут утратить женскую точку зрения из-за их общественных позиций и принадлежности к политическим партиям.

При рассмотрении отводимой женщинам роли и активизации женских движений следует учесть, что начиная с 80-х годов происходили определенные изменения, касающиеся участия женщин в политике. По мере того как проблемы женщин занимают все более заметное место в политической повестке дня, сами политические партии стремятся различными способами привлечь женщин к участию в политике.

Народно-республиканская партия, одна из левоцентристских партий, представленных в Великом национальном собрании Турции, в конце 80-х годов ввела систему квот, приняв постановление, в котором предусматривалось, что "в составе провинциальных и окружных советов

и в высшем руководстве партии должно быть не менее 25 процентов представителей обоего пола". Одна из правоцентристских политических партий, Партия верного пути, на своем съезде, состоявшемся в июле 1986 года, внесла в свой устав дополнительное положение, предусматривающее, что "в составе провинциальных и окружных советов и в высшем руководстве партии женщины должны составлять не менее 10 процентов членов". К тому же, Партия верного пути и Партия отечества — еще одна правоцентристская политическая партия, снизили для женщин на 50 процентов сумму сбора за выдвижение кандидатами на всеобщих выборах 1995 года.

Кроме того, законом от 23 июля 1995 года (№ 4121) был снят запрет на создание в рамках политических партий женских и молодежных секций, установленный Конституцией 1982 года. Работа над поправками, которые следует внести в соответствующие законы, продолжается.

b) участвовать в формулировании и осуществлении политики правительства и занимать государственные посты, а также осуществлять все государственные функции на всех уровнях государственного управления;

Наибольшее число женщин-депутатов входило в парламент в 1935 году, когда выборы проводились в первый раз. В тот период в парламент вошло 18 депутатов-женщин и доля женщин в общем числе депутатов составила 4,6 процента.

Фактически, вышеуказанный процент депутатов-женщин является самым высоким показателем за все время существования Турецкой Республики. Однако после 1946 года доля женщин в составе парламента резко сократилась из-за изменения политического мировоззрения. Это сокращение явилось в значительной мере следствием постепенного угасания республиканской идеологии, делавшей упор на активное участие женщин в политике путем поощрения "символизации" женщин, что считалось признаком обновления. Однако появление в 50-х годах на политической арене соперничающих политиков в рамках многопартийной системы привело к упадку такой политики.

Процент женщин, избравшихся членами Великого национального собрания Турции в период 1935—1991 годов, показан в таблице 4.

ТАБЛИЦА 4: Число парламентариев-женщин с разбивкой по годам выборов и их доля в общем числе членов парламента

ГОДЫ	ОБЩЕЕ ЧИСЛО МЕСТ В ПАРЛАМЕНТЕ	ЧИСЛО ПАРЛАМЕНТАРИЕВ-ЖЕНЩИН	ПРОЦЕНТ
------	-------------------------------	-----------------------------	---------

1935—1939	395	18	4,6
1939—1943	400	15	3,8
1943—1946	435	16	3,7
1946—1950	455	9	1,9
1950—1954	487	3	0,6
1954—1957	535	4	0,7
1957—1960	610	7	1,1
1961—1965	450	3	0,7
1965—1969	450	8	1,8
1969—1973	450	5	1,1
1973—1977	450	6	1,3
1977—1980	450	4	0,9
1983—1987	400	12	3,0
1987—1991	450	6	1,3
1991—1995	450	8	1,8
1995—	550	13	2,4

С 1935 года и в последующие годы лишь 7 женщин занимали министерские посты в различных правительствах. Только после выборов 1987 года женщина, избранная членом парламента, получила возможность войти в состав правительства. В трех правительствах, сформированных до 1991 года, женщина — член парламента дважды занимала пост министра труда и социального обеспечения и один раз — пост государственного министра.

Кабинет, сформированный после выборов, состоявшихся 20 октября 1991 года, имел в своем составе двух женщин, занимавших посты государственных министров; одна занимала пост министра, ведающего вопросами экономики, а другая занималась проблемами женщин, семьи и социального обслуживания. В 1993 году впервые в Турции женщина стала премьер-министром.

Избрание женщины премьер-министром послужило стимулом для участия женщин в политической жизни, хотя в настоящее время традиционные и культурные предубеждения, касающиеся роли и функций женщин в обществе, по-прежнему очень сильны.

Три женщины, избранные парламентариями, заняли посты министров в 53-м правительстве, сформированном после всеобщих выборов, состоявшихся 24 декабря 1995 года. Эти три женщины-министра занимали посты государственного министра по делам женщин, семьи и социальному обслуживанию, министра по туризму и государственного министра, ведающего вопросами экономики. Три женщины министра входят в состав 54-го правительства, получившего вотум доверия 8 июля 1996 года, одна из них является заместителем премьер-министра и министром иностранных дел, а две другие занимают посты государственных министров.

В местных органах власти женщины представлены даже в меньшей степени, а ведь представительство на этом уровне можно считать первым шагом к участию женщин в политической жизни. В 1984 году женщины составляли 0,3 процента из 2202 членов провинциальных советов, в 1989 году они составляли 0,8 процента из 2653 членов провинциальных советов и в 1994 году они составляли 0,8 процента из 30 334 членов провинциальных советов.

По результатам местных выборов 1984 года женщины составляли лишь 0,6 процента членов муниципальных собраний. В 1989 году их доля составляла 0,7 процента, а в 1994 году — 0,1 процента.

Хотя в 1984 году ни одна женщина не была избрана мэром, в результате выборов мэров, проведенных в 1989 году, 0,2 процента от общего числа этих постов было занято женщинами, а в 1994 году — 0,4 процента.

При сравнении результатов местных выборов, проходивших в 1984, 1989 и 1994 годах, можно отметить лишь увеличение процентного соотношения, но не общее увеличение числа женщин на этих постах. Такая ситуация свидетельствует о том, что упомянутые выше препятствия (пункт а), мешающие участию женщин в политической жизни, все еще существуют.

Тем не менее в государственном секторе Турции работает группа высококвалифицированных женщин. Государственная администрация предоставляет широкие возможности занятости для женщин с высшим образованием. Однако число женщин, занятых в механизмах государственной администрации по принятию решений, весьма невелика (статья 11).

Общая численность судей и прокуроров в Турции составляет 7446 человек. Среди них 1287 женщин, что составляет 17 процентов от общего числа.

В Турции насчитывается в общей сложности 1347 нотариусов, из них 209 женщин, что составляет 15,5 процента от общего числа.

На службе в турецких вооруженных силах состоят в общей сложности 483 женщины-офицера и 4654 женщины, являющиеся гражданскими служащими. В 1960 году призыв женщин-офицеров на военную службу был прекращен, но в 1982 году он был возобновлен. Совсем недавно турецкие военно-воздушные силы также приступили к набору женщин-летчиков.

По данным за 1994—1995 учебный год, в Турции функционирует 61 университет, из которых 53 являются государственными учебными заведениями, а 8 — частными. Общая численность научных работников в университетах составляет 43 103 человека; в их числе 14 369 женщин и 28 734 мужчины. Доля женщин в научном персонале в целом по Турции составляет 33,3 процента (см. таблицу 7).

Турция является быстро развивающейся страной и стало совершенно очевидным, что в вопросе о положении женщин началась ломка жестких традиционных рамок. В результате растет число женщин, занимающих руководящие посты в государственной администрации.

В Турции в числе 806 губернаторов округов — 3 женщины, а среди 118 кандидатов на пост губернатора 4 женщины.

Женщины представлены также в высших судебных органах. Председателем Верховного государственного совета является женщина, а всего в составе Верховного совета насчитывается 18 женщин. Кроме того, 23 женщины являются прокурорами Совета, а 65 — судебными следователями Совета.

В составе Апелляционного суда входят 13 женщин; еще 2 женщины занимают должности начальников отделов Апелляционного суда.

Конституционный суд состоит из 15 членов, включая 11 основных членов и 4 запасных; в число основных членов входит 1 женщина и 2 женщины входят в число запасных членов; таким образом, в состав Конституционного суда входят 3 женщины.

с) принимать участие в деятельности неправительственных организаций и ассоциаций, занимающихся проблемами общественной и политической жизни страны.

Положение женщин в некоторых профессиональных областях и профессиональных ассоциациях характеризуется следующими данными.

В Союзе турецких адвокатов зарегистрировано в общей сложности 32 059 членов, в том числе 9202 женщины. Таким образом, женщины-адвокаты составляют 29 процентов от общего числа адвокатов.

Общее число неправительственных организаций, созданных в Турции в качестве разного рода ассоциаций, достигает 20 368.

Добровольные женские ассоциации в Турции имеют разное историческое прошлое и неодинаковую структуру. Наряду с многочисленными ассоциациями дружбы, культуры и милосердия, проявляющими интерес к проблемам женщин, действуют 211 ассоциаций и организаций, конкретно ориентированных на женщин. В дополнение к формальным женским организациям большое значение в рамках женского движения приобрели, в особенности с 80-х годов, дискуссионные группы (платформы). Эти группы организуют кампании, направленные на формирование общественного мнения по различным проблемам, постоянно держат в поле зрения вопрос о равенстве мужчин и женщин и борются за решение проблем женщин. Кроме того, с 1990 года были созданы различные центры, специализирующиеся по вопросам насилия в отношении женщин. Созданный в 1990 году Фонд создания женского библиотечного и информационного центра проводит работу по сбору всех научно-исследовательских материалов,

публикаций, статистических данных, правовых текстов, газетных статей и документов, касающихся проблем женщин.

Многочисленные неправительственные организации, занимающиеся проблемами женщин, оказывают влияние на правительственные программы и политику, касающиеся женщин, а также содействуют расширению участия женщин в решении социальных, экономических и политических вопросов, осуществляют подготовку различных проектов, предусматривающих включение женщин в процесс развития, организуют семинары, конференции и дискуссии, проводят исследования с целью содействия повышению уровня образования женщин и играют активную роль в формировании общественного мнения по вопросам, касающимся женщин.

СТАТЬЯ 8

Государства-участники принимают все соответствующие меры, чтобы обеспечить женщинам возможность на равных условиях с мужчинами и без какой-либо дискриминации представлять свои правительства на международном уровне и участвовать в работе международных организаций.

Хотя мужчины и женщины в Турции пользуются равным правом представлять свою страну за рубежом, на практике число женщин, выполняющих такие функции, не равно числу мужчин. В 1992 году общее число государственных служащих, направленных на работу за границу, составляло 7846 человек. В это число вошли 6402 мужчины и 1444 женщины. Таким образом, в числе лиц, назначенных представлять страну за границей, женщины составляли 18,4 процента.

В настоящее время пост посла Турции в Австрии, пост постоянного секретаря Отделения Организации Объединенных Наций в Вене и пост посла в Швеции занимают женщины. 17 женщин представляют страну в качестве советников и генеральных консулов.

Турецкие женщины представлены также на некоторых должностях высокого ранга в международных организациях. Директор департамента охраны здоровья семьи Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Директор отдела Азиатско-Тихоокеанского региона Программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами, заместитель председателя совета директоров Организации Объединенных Наций, вице-президент МУНИУЖ — все эти должности занимают турецкие женщины. Кроме того, представительница Турции работала в Комитете по ликвидации дискриминации в отношении женщин в период 1993—1996 годов, а другая представительница Турции была избрана членом того же Комитета на период 1996—2000 годов. К этому можно добавить, что женщина-мэр из Турции была избрана сопредседателем Совета представителей местных органов власти в Совете Европы.

Женщины — офицеры турецких вооруженных сил представлены в Комитете НАТО по делам женщин-военнослужащих, а одна женщина-офицер из Турции, избранная в 1995 году заместителем председателя этого Комитета, занимает этот пост и в настоящее время.

Кроме того, женщины представляют некоторые добровольные женские ассоциации в штаб-квартирах международных добровольных ассоциаций.

К тому же, турецкие делегации, принимавшие участие в Конференции по народонаселению и развитию, проходившей в Каире в сентябре 1994 года, Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшейся в Копенгагене в марте 1995 года, и в других международных совещаниях, состояли в основном из женщин. Турция участвовала в работе четвертой Всемирной конференции по положению женщин, проходившей в Пекине в сентябре 1995 года, где она была представлена делегацией, в состав которой входило большое число государственных служащих и представителей добровольных ассоциаций.

СТАТЬЯ 9

1. Государства-участники предоставляют женщинам равные с мужчинами права в отношении приобретения, изменения или сохранения их гражданства. Они, в частности, обеспечивают, что ни вступление в брак с иностранцем, ни изменение гражданства мужа во время брака не влекут за собой автоматического изменения гражданства жены, не превращают ее в лицо без гражданства и не могут заставить ее принять гражданство мужа.

В законе о гражданстве, регулирующем вопросы получения и лишения гражданства Турции, имеется дискриминационное положение, касающееся женщин и предусматривающее, что турецкая женщина утрачивает турецкое гражданство при вступлении в брак с иностранцем в случае, если она соглашается принять гражданство мужа. Установлен трехлетний срок для восстановления турецкого гражданства в случае развода. Оговорка по этому вопросу, сделанная при присоединении к Конвенции, будет отменена, когда в закон о гражданстве будут внесены необходимые поправки.

Однако в результате заключения Турецким государством двусторонних соглашений с другими странами возможность получения двойного гражданства для турецких граждан, независимо от пола, расширялась, и в настоящее время на практике многие женщины не теряют турецкое гражданство после вступления в брак с иностранцем.

2. Государства-участники предоставляют женщинам равные с мужчинами права в отношении гражданства их детей.

Турция подписала Конвенцию о правах ребенка 14 сентября 1990 года и ратифицировала ее 9 декабря 1994 года, сделав оговорки в отношении статей 17, 29 и 30, исходя из положений Лозаннского договора и турецкой Конституции. Конвенция была введена в действие законом № 4058 и стала частью национального законодательства. Координирующей организацией, ведающей вопросами осуществления Конвенции в Турции, является Институт социального обслуживания и защиты детей.

Национальные права ребенка обеспечиваются на основе положений Конвенции, совпадающих с положениями национального законодательства.

ЧАСТЬ III

СТАТЬЯ 10

Государства-участники принимают все соответствующие меры, для того чтобы ликвидировать дискриминацию в отношении женщин, с тем чтобы обеспечить им равные права с мужчинами в области образования и, в частности, обеспечить на основе равенства мужчин и женщин:

а) одинаковые условия для ориентации в выборе профессии или специальности, для доступа к образованию и получению дипломов в учебных заведениях всех категорий как в сельских, так и в городских районах; это равенство обеспечивается в дошкольном, общем, специальном и высшем техническом образовании, а также во всех видах профессиональной подготовки;

В Турции нет законов, препятствующих доступу девочек к дошкольному, общему, специальному, профессиональному и высшему образованию. Однако разница между процентом учащихся мужчин и учащихся женщин более ярко выражена в слаборазвитых районах по сравнению с развитыми районами. Патриархальные ценности и обычаи, такие как склонность семьи в большей мере опираться на труд девушек, ранние браки, позднее поступление в школу, отсутствие побудительных мотивов в отношении получения девочками образования, сопротивление поступлению девочек в школу и т. д., а также наличие в учебных программах элементов дискриминации по признаку пола и высокая плата за обучение по-прежнему отрицательно сказываются на образовании девочек, особенно в восточных и юго-восточных районах Анатолии. Поскольку некоторые школы по различным причинам закрыты (обеспечение безопасности, внутренняя миграция и т. д.), учащихся возят на занятия в школы, расположенные в близлежащих населенных пунктах, однако девочки не могут воспользоваться такой возможностью.

В Турции обучение и подготовка в государственных школах осуществляются бесплатно. Как было указано в предыдущем докладе, пятилетнее начальное образование является обязательным. Не существует никаких препятствий правового характера для поступления девушек в высшие учебные заведения. Однако традиционные ценности, дополняющие патриархальную структуру общества, приводят к тому, что приоритет отдается в основном мальчикам, а это, в свою очередь, отрицательно сказывается на образовании девочек. Еще одним фактором, усиливающим это негативное воздействие, является отсутствие возможностей для создания необходимой и адекватной инфраструктуры в области образования в связи с неблагоприятным экономическим положением страны.

Начальное образование в Турции является обязательным со времени провозглашения Республики, и все же по данным за 1990 год 30,7 процента женского населения и 10,1 процента мужского населения неграмотны. По данным 1985 года эти показатели составляли 34,8 процента для женщин и 12,4 процента для мужчин. Разница в показателях свидетельствует о значительных успехах, достигнутых в течение этого пятилетнего периода. Сравнение уровней неграмотности по возрастным группам показывает, что уровень неграмотности ниже в младших возрастных группах и имеет тенденцию к снижению, но совершенно очевидно, что женщины находятся в худшем положении, чем мужчины, что можно заметить при сравнении соответствующих показателей.

ТАБЛИЦА 5: Показатели неграмотности по половозрастным группам (в %) (возраст 15 лет и старше)

ВОЗРАСТНЫЕ ГРУППЫ							
	Всего	15—19 лет	20—29 лет	30—39 лет	40—49 лет	50—59 лет	60 лет и старше
1985 год							
Женщины	34,8	8,5	9,0	17,8	33,4	44,9	67,4
Мужчины	12,4	4,3	4,1	5,9	14,0	26,6	45,1
1990 год							
Женщины	30,7	5,2	15,0	24,2	40,5	59,2	75,6
Мужчины	10,1	3,3	3,5	4,4	9,5	22,4	39,6

Источник: перепись населения (Государственный статистический институт).

Процент охвата девочек обязательным пятилетним начальным образованием и процент охвата мальчиков расходятся весьма незначительно. В 1994—1995 учебном году эти показатели составляли 88,6 процента для девочек и 92,6 процента — для мальчиков. Однако отмечается резкое сокращение доли учащихся девочек, по сравнению с долей мальчиков в средних и высших учебных заведениях, и степень неравенства в получении образования тем выше, чем выше уровень получаемого образования. Например, в 1994—1995 учебном году в средней школе обучались 59,1 процента девочек школьного возраста и 78,2 процента мальчиков.

В соответствии с обязательствами, принятыми правительством Турции на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, продолжается работа над поправками к закону, предусматривающими увеличение продолжительности обязательного начального образования до 8 лет.

15-й Национальный совет по проблемам образования (совещание, на котором обсуждаются мнения участников, прибывших со всех концов страны, по таким вопросам, как качество национального образования в Турции, его структура и бюджет и делаются рекомендации в отношении правительственных программ) вынес рекомендацию об увеличении продолжительности обязательного непрерывного начального образования до 8 лет. Как ожидается, обязательное непрерывное начальное образование будет более полезным, особенно для девочек, которым трудно продолжать образование в силу вышеупомянутых причин.

В настоящее время в Турции наряду с 1327 школами промежуточной ступени (6—8 классов) функционируют 5829 начальных школ, где уже введено 8-летнее обучение. Из

4 079 816 учащихся, зачисленных в начальные школы, 47 процентов составляют девочки и 53 процента — мальчики.

В седьмом пятилетнем плане развития предусматривается, что 100 процентов детей младшего школьного возраста должны получить 8-летнее начальное образование к концу периода 1996—2000 годов. Это одно из самых важных решений правительства, направленных на достижение цели повышения уровня грамотности женщин до 100 процентов к 2000 году, как и было обещано Турцией.

ТАБЛИЦА 6: Контингент учащихся в школах и вузах (%)

	Женщины	Мужчины
Начальные классы средней школы	90,6	96,6
1990—1991	88,6	92,6
1994—1995	46,0	75,3
Промежуточные классы средней школы	54,5	76,0
1990—1991	30,0	46,6
1994—1995	39,5	59,0
Старшие классы средней школы		
1990—1991	8,9	16,5
1994—1995	13,8	21,3
Высшие учебные заведения		
1990—1991		
1994—1995		

Источник: серия статистических данных по официальному образованию (Государственный статистический институт).

В Турции существуют два направления среднего образования: профессионально-техническое и общее. Девушек в профессионально-технических учебных заведениях меньше, чем юношей, и эта разница увеличивается с повышением ступени образования. Если в общих средних школах и их старших классах в 1994—1995 учебном году девушки составляли 40,1 процента, то в средних профессионально-технических школах и их старших классах этот показатель составлял 38,1 процента. В 1991—1992 учебном году учащиеся женского пола в профессиональных и технических школах составляли 35,2 процента.

Более того, профессиональное и техническое образование, преследующее в Турции цель подготовки учащихся к финансовой самостоятельности и работе в условиях рынка, все дальше

/...

отходит от своих задач в том, что касается девушек. Из числа лиц женского пола, обучавшихся в средних и старших классах профессиональных школ в 1990—1991 учебном году, 26 процентов были учащимися женских технических школ. С другой стороны, число учащихся религиозные школ, которые в Турции проходят по категории профессионально-технического образования, составляло 32,3 процента. Эти показатели в 1994—1995 учебном году для девушек слегка снизились в сфере технического образования, составив 25,6 процента, но возросли в сфере религиозного образования до 41,8 процента. Девушки, обучавшиеся в профессиональных школах по специальностям торговля, туризм, здравоохранение, музыка, право, сельское хозяйство и т. д., составляли в 1990—1991 учебном году 41,7 процента, но их относительная численность уменьшилась до 32,6 процента в 1994—1995 учебном году.

Процент девушек среди студентов и выпускников высших учебных заведений Турции в течение длительного времени оставался сравнительно высоким и за последние годы возрос еще больше. Тем не менее сохраняется большая разница между процентной численностью юношей и девушек, обучающихся в высших учебных заведениях. Если в 1982—1983 учебном году доля девушек, обучающихся в высших учебных заведениях, составляла 31,5 процента, то в 1994—1995 году этот показатель достиг 38,46 процента. Аналогичным образом возросло число выпускниц университетов. Тем не менее, как свидетельствуют эти два показателя, доля девушек, обучающихся в системе высшего образования, составляет порядка одной трети от общей численности студентов и свидетельствует о явном неравенстве.

В Турции девушки обучаются во всех областях высшего образования, и нет таких вузов и факультетов, где их не было бы. Однако, распределение их по учебным профилям свидетельствует о гендерной дифференциации.

По данным за 1994—1995 учебный год процентная численность девушек в различных сферах высшего образования была следующей:

- Национальная экономика (80%),
- Медицина и здравоохранение (64%),
- Массовая коммуникация и документация (62%),
- Торговля и промышленность (55%),
- Естественные науки (45%),
- Гуманитарные науки (37%),
- Технические науки (20%).

Вышеприведенные цифры показывают, что областями высшего образования, где число женщин преобладает на числом мужчин, являются именно те, которые с точки зрения традиционных ценностей рассматриваются как "сугубо женские".

И хотя тенденции показанного выше распределения не претерпели серьезных качественных изменений, в ходе последнего десятилетия обнаружили некоторые интересные

/...

изменения. Например, за период между 1982—1983 и 1990—1991 годами, хотя наибольшее увеличение числа выпускниц по-прежнему приходилось на такие области, как гуманитарные науки, изобразительное искусство и подготовка преподавательских кадров, где доля женщин традиционно была высокой, также отмечалось значительное увеличение числа выпускниц, специализирующихся в таких нетрадиционных для женщин областях, как торговля и управление частно-предпринимательской деятельностью. (В 1994—1995 году этот показатель составил 35 процентов.)

Число женщин, посвятивших себя техническим наукам, — еще одно "неженское" занятие — возросло с 18,7 процента в 1982—1983 учебном году до 24 процентов — в 1992—1993 году.

Возможность обучения в аспирантуре в равной степени открыта как перед мужчинами, так и женщинами. И хотя число женщин, занимающихся в аспирантуре, не равно числу мужчин, оно весьма велико. В 1994—1995 учебном году женщины составляли 36,56 процента аспирантов, готовящихся к получению степени магистра, и 35,52 процента — докторской степени

Высок процент женщин и в преподавательском составе вузов. В 1994—1995 учебном году 32,79 процента всех преподавателей составляли женщины. Распределение женщин-преподавателей по должностям приводится ниже.

ТАБЛИЦА 7: Распределение женщин-преподавателей по должностям
в высших учебных заведениях по состоянию
на 1994—1995 учебный год (в %)

Профессор	20,48
Доцент	29,28
Ассистент профессора	26,67
Старший преподаватель	29,04
Лектор	56,49
Научный сотрудник	35,38
Специалист	39,25
Переводчик	56,00

Источник: статистика Совета по высшему образованию.

При рассмотрении распределения женского преподавательского персонала вузов по научным областям, обнаруживается, что наибольший его процент приходится на медицину и здравоохранение (30 процентов).

b) доступ к одинаковым программам обучения, предъявление одинаковых экзаменационных требований, обеспечение преподавательским составом одинаковой квалификации, школьным помещениям и оборудованию равного качества;

Женщинам ничего не мешает учиться по тем же программам, что и мужчины, и сдавать те же экзамены. Отсутствует гендерная дискриминация и в отношении предоставления школьных помещений и оборудования. В частности, студентки высших учебных заведений пользуются равным с мужчинами доступом к услугам Генерального управления студенческих общежитий и стипендионного обеспечения. В период 1995—1996 учебного года 155 754 студента проживали в общежитиях, в том числе 69 434 женщины (45 процентов) и 86 320 мужчин (55 процентов).

c) устранение любых стереотипных концепций относительно роли мужчин и женщин на всех уровнях и во всех формах образования путем поощрения совместного обучения, а также других его видов, которые могут содействовать достижению этой цели и, в частности, путем пересмотра учебных пособий и школьных программ и адаптации учебных методик;

О том, что было сделано по этому вопросу, изложено в статье 5.

d) одинаковые возможности получения стипендий и других пособий на образование;

Министерство национального образования оказывает финансовую поддержку на покрытие расходов на обучение и питание и предоставляет стипендии тем, кто желает учиться в начальных или средних учебных заведениях, но не располагает для этого финансовыми средствами. Для того чтобы воспользоваться такими возможностями, учащийся должен быть гражданином Турецкой Республики, подтвердить свою нуждаемость и успешно сдать экзамены. Каждый учащийся имеет право пользоваться возможностями бесплатной школы-пансиона.

В числе учеников, получавших в 1995—1996 учебном году стипендии, предоставляемые Министерством национального образования, было 33 процента девушек и 67 процентов юношей.

Генеральное управление студенческих общежитий и стипендионного обеспечения предоставляет также кредиты на образование и оплату обучения студентам высших учебных заведений. Эти кредиты выдаются без какой-либо гендерной дискриминации, но с учетом финансового положения семьи.

ТАБЛИЦА 8: Гендерное распределение студентов, получающих кредиты на образование и оплату обучения в 1995—1996 году

/...

	Женщины	%	Мужчины	%	Всего
Кредит на образование	104 500	44	132 943	56	237 443
Кредит на оплату учебы	115 218	45	140 824	55	256 042

Источник: Генеральное управление студенческих общежитий и стипендионного обеспечения.

е) одинаковые возможности доступа к программам продолжения образования, включая программы распространения грамотности среди взрослых, и программы функциональной грамотности, направленные, в частности, на безотлагательное сокращение любого разрыва в уровне образования мужчин и женщин;

г) сокращение школьного отсева девушек и разработка программ для девушек и женщин, преждевременно покинувших школу;

Министерство национального образования осуществляет мероприятия в сфере неформального образования, направленные на повышение до 100 процентов грамотности женщин в возрасте 24 лет и старше, которые составляют группу с наиболее высоким уровнем неграмотности. Кроме того, различные государственные учреждения, организации и добровольные ассоциации организуют курсы повышения грамотности, охраны здоровья матери и ребенка, планирования семьи, питания и экономики домашнего хозяйства, приобретения профессии, дающей финансовое обеспечение.

Проводятся неофициальные образовательные мероприятия для девушек и женщин, которые никогда не учились в системе официального образования или оказались в числе отсеявшихся.

В рамках Межсекторальных добровольных образовательных мероприятий, координируемых Министерством национального образования в экспериментальном порядке, используются образовательные модули с целью увеличения количества поступающих в школу девочек и сокращения их отсева.

Для девушек и женщин, преждевременно покинувших школу, организуется особая подготовка с целью развития навыков и ориентации для участия в работе, дающей финансовое обеспечение, а также принимаются меры для их объединения в кооперативы.

В 1994—1995 году Министерство национального образования приступило к осуществлению мероприятий по организации открытых старших классов средней школы, что позволяет получить законченное среднее образование тем, кто преждевременно покинул ее.

В течение 1994—1995 учебного года на курсах ликвидации неграмотности, организованных Министерством национального образования, обучалось 8439 женщин. В 1995—1996 учебном году число женщин, обучавшихся на таких же курсах, по данным на момент составления настоящего доклада в июле 1996 года, составляло 8671 человек.

Женщины в Турции активно участвуют в программах, направленных на улучшение возможностей их трудоустройства и приобретения квалификации, предлагаемых неофициальными образовательными центрами.

Когда говорится о числе девушек и женщин, посещающих неофициальные учебные заведения, речь прежде всего идет о художественных школах так называемого завершающего обучения.

g) одинаковые возможности активно участвовать в занятиях спортом и физической подготовкой;

Спортивные учебные программы и условия для занятий спортом предоставляются официальными учебными заведениями всех уровней на одинаковых условиях учащимся обоего пола. Дискриминация по признаку пола, связанная с правилами, порядком и использованием спортивным инвентарем, в турецких школах отсутствует. Однако существование традиционных ценностей в стране, более низкая посещаемость школ девочками по сравнению с мальчиками, их ранний отсев — все это отрицательно сказывается на их участии в спорте и физическом воспитании.

h) доступ к специальной информации образовательного характера в целях содействия обеспечению здоровья и благосостояния семей, включая информацию и консультации о планировании размера семьи.

О том, что было сделано по этому вопросу, изложено в статье 12.

СТАТЬЯ 11

1. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области занятости, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности:

a) право на труд как неотъемлемое право всех людей;

Статьей 49 в Конституции Турции право на труд гарантируется любому лицу, будь то мужчина или женщина, как его неотъемлемое право. В ней говорится: "Государство принимает необходимые меры для повышения уровня жизни трудящихся с целью их защиты и улучшения

/...

общих условий труда, расширения возможностей заниматься трудовой деятельностью и создания экономических условий, способствующих предупреждению безработицы".

Статья 70 Конституции Турции гарантирует всем мужчинам и женщинам равные возможности для занятия трудом и никакая дискриминация между ними не проводится: "Каждый турецкий гражданин имеет право работать на государственной службе. При найме на работу на государственную службу не принимаются во внимание никакие иные требования, кроме наличия квалификации, необходимой для исполнения соответствующих обязанностей".

Турция ратифицировала важнейшие международные конвенции, обеспечивающие право на труд, такие как Всемирная декларация прав человека Организации Объединенных Наций, Европейская социальная хартия и многочисленные конвенции Международной организации труда. Вот некоторые из ратифицированных конвенций МОТ:

— Конвенция № 45 о запрещении использования женского труда на всех видах подземных работ в шахтах, подписанная 1 июня 1937 года;

— Конвенция № 100 о принципе равной оплаты за равный труд, подписанная 13 декабря 1966 года;

— Конвенция № 111 о дискриминации в отношении занятости и рода занятий, подписанная 13 декабря 1966 года;

— Конвенция № 122 о политике занятости, подписанная 9 ноября 1976 года.

После 1993 года были ратифицированы другие конвенции, важные для работающих женщин, а именно:

— Конвенция № 87 о свободе объединения и защите права на объединение, подписанная 8 января 1993 года;

— Конвенция № 142 о значении профессиональной подготовки и ориентации в оценке людских ресурсов, подписанная 8 января 1993 года;

— Конвенция о защите права на создание организаций в сфере государственной службы и выработке процедур для определения условий труда, подписанная 10 августа 1994 года.

Законом об утверждении Европейской социальной хартии от 16 июня 1989 года Турция ратифицировала все пункты ее статьи 1 части II, озаглавленной "Право на труд".

b) право на одинаковые возможности при трудоустройстве, в том числе применение одинаковых критериев отбора при найме;

/...

Несмотря на то, что в течение прошедшего десятилетия Турция переживала быстрое социальное развитие, улучшение в области занятости женщин было незначительным. Одной из важнейших причин, препятствующих участию женщин в трудовой жизни или ведущих к тому, что служащие женщины бросают работу, является гендерная дискриминация, основывающаяся на традиционных нормах как условий найма, так и условий занятости.

Возможность женщин входить в контингент рабочей силы расширяется параллельно росту уровня их образованности. Поскольку множество занятий и профессий на рынке труда определены обществом как "женская работа" и "мужская работа", женщины, даже если они имеют равные с мужчинами уровни образования, концентрируются в сферах так называемого "женского труда" и не стремятся попасть на "мужскую работу". Хотя в законодательстве о выборе профессии и найме нет гендерной дискриминации, на практике существуют барьеры, препятствующие доступу женщин к некоторым должностям и механизмам принятия решений. По этим причинам многие женщины вынуждены соглашаться на работу более низкого уровня, более низко оплачиваемую или временную работу, и даже на работу, не предусматривающую никакого социального обеспечения.

Несмотря на консенсус всех заинтересованных сторон относительно важности участия женщин в контингенте рабочей силы как для самих женщин, так и для их семей и национальной экономики, желаемый уровень и качество женского участия в рабочей силе достигнуты не были.

Несмотря на эгалитаризм, присущий законодательным структурам, участие женщин в рабочей силе в Турции довольно низкое и за последнее время еще больше снизилось. Если в октябре 1990 года уровень участия женщин в рабочей силе составлял 34,9 процента, то в октябре 1995 года он упал до 30,7 процента. За тот же период уровень участия мужчин в рабочей силе также снизился с 75,3 до 71,2 процента. Женщины, которые активно трудятся в сельскохозяйственном секторе в деревне в качестве неоплачиваемых работников — членов семьи, не могут выйти на городской рынок рабочей силы после миграции в города; они выбывают из состава рабочей силы и становятся домашними хозяйками или работают в неформальном секторе. Такая ситуация является исходной причиной постоянного снижения участия женщин в рабочей силе как на селе, так и в городах. Около 11 млн. (78,5 процента) женщин из 14 млн., не входящих в контингент рабочей силы, причины своего неучастия объясняют тем, что они "домашние хозяйки".

Города являются структурой, отторгающей женскую рабочую силу. При сравнении городов и сел можно заметить, что в городах участие женщин в рабочей силе крайне низкое, а уровень безработицы чрезвычайно высок. По данным на октябрь 1995 года уровень участия женщин в рабочей силе в городах составляет 15,5 процента (66,6 процента для мужчин), уровень безработицы — 18,9 процента (8,0 процента для мужчин). Однако, уровень участия женщин в рабочей силе в сельских районах достигает 48,7 процента (77,0 процента для мужчин) а уровень безработицы — 2,1 процента (5,1 процента для мужчин). Высокий уровень женской безработицы в городах указывает на то, что при трудоустройстве женщины встречаются с значительно большими трудностями, чем мужчины.

/...

ТАБЛИЦА 9: Показатели рабочей силы (%)
(возраст 12 лет и старше)

А: Всего; В: возрастная группа — 12—24 года, образование — старшие классы средней школы и выше

		Октябрь 1990 года		Октябрь 1995 года	
		женщины	мужчины	женщины	мужчины
По ТУРЦИИ в целом					
Участие в рабочей силе (%)	А	34,0	75,3	30,7	71,2
Уровень безработицы (%)	А	7,5	7,5	6,8	6,6
	В	41,3	28,2	37,3	22,0
Неполная занятость/рабочая сила (%)	А	1,9	9,4	2,7	7,9
	В	4,8	8,4	2,9	11,0
ГОРОДА					
Участие в рабочей силе (%)	А	17,0	72,3	15,5	66,6
Уровень безработицы (%)	А	21,0	8,6	18,9	8,0
	В	43,8	29,7	38,1	23,0
Неполная занятость/рабочая сила (%)	А	5,0	8,7	4,6	6,6
	В	6,8	5,8	2,4	7,7
СЕЛЬСКАЯ МЕСТНОСТЬ					
Участие в рабочей силе (%)	А	51,9	78,8	48,7	77,0
Уровень безработицы (%)	А	2,9	6,3	2,1	5,1
	В	35,2	25,7	34,8	20,4
Неполная занятость/рабочая сила (%)	А	0,9	10,2	1,9	9,3
	В	0,0	12,9	4,7	16,3

Источник: обзор рабочей силы домашних хозяйств, 1990—1995 годы, октябрь (Государственный статистический институт).

Одной из самых главных проблем в Турции является безработица образованной молодежи. Больше всего эта проблема затрагивает женщин. По данным на октябрь 1995 года, 37,3 процента женщин со средним и более высоким образованием, относящихся к возрастной группе 15—24 лет, являются безработными, при этом в городах они составляют 38,1 процента, а в сельской местности — 34,8 процента. Тот же показатель для мужчин равен 22 процентам для Турции в целом, 23 процентам — для городов и 20,4 процентов — для сельской местности. Еще одной

/...

проблемой, связанной с рабочей силой, является неполная занятость⁽²⁾, процент которой в сельской местности выше, чем по стране в целом. Общий уровень неполной занятости по отношению к численности рабочей силы составляет 2,7 процента для женщин и 11 процентов — для мужчин.

ТАБЛИЦА 10: Участие в контингенте рабочей силы по основным показателям для городского населения (%)
(от 12 лет и старше)

	Октябрь 1990 года		Октябрь 1995 года	
	женщины	мужчины	женщины	мужчины
ВСЕГО	17,0	72,3	15,5	66,6
Уровень образования:				
Неграмотные	6,5	57,3	5,3	29,8
Грамотные, но без школьного аттестата	8,2	49,8	1,6	11,5
Начальное образование	13,7	76,3	10,6	68,2
Неполное среднее образование	13,7	58,1	10,7	52,4
Образование, эквивалентное неполному среднему	14,9	46,7	10,4	35,6
Полное среднее образование	42,5	76,6	31,7	69,4
Образование, эквивалентное полному среднему	50,3	80,7	42,2	79,1
Университетское образование	79,7	90,5	71,1	85,7
Семейное положение:				
Не состоявшие в браке	24,7	55,1	22,6	45,5
Состоящие в браке	14,1	82,7	12,8	79,3
Разведенные	42,4	75,6	42,8	81,9
Вдовы	5,8	22,9	5,4	18,1

Источник: обзор рабочей силы домашних хозяйств, 1990—1995 годы, октябрь (Государственный статистический институт).

Уже в течение долгого времени обсуждаются причины и степень влияния на участие в рабочей силе таких факторов, как уровень образования женщин, их семейное положение, выполнение функций главы домашнего хозяйства и число детей в семье. По данным за 1995 год, в городах участие женщин в рабочей силе растет с повышением их уровня образования, при этом численность работоспособных женщин с высшим образованием достигает 71,1 процента.

⁽²⁾ Неполная занятость: продолжительность работы трудоустроенных лиц, составляющая менее 40 часов в неделю.

Очевидно, это указывает на явно выраженное положительное влияние высшего образования на занятость женщин и помогает объяснить относительно высокий уровень турецких женщин в профессиях, требующих высшего образования. Уровень участия в рабочей силе разведенных женщин повысился до 42,8 процента, тогда как для замужних он снизился до 12,8 процента.

ТАБЛИЦА 11: Имеющие работу лица с разбивкой по профессиональным группам (%)
(от 12 лет и старше)

	Октябрь 1990 года		Октябрь 1995 года	
	женщины	мужчины	женщины	мужчины
ВСЕГО	100,0	100,0	100,0	100,0
Научные, технические, профессиональные работники и работники смежного профиля	5,7	5,7	6,1	5,5
Административный, исполнительский и управленческий персонал	0,3	3,4	0,8	3,0
Канцелярский и смежный персонал	4,9	4,8	5,5	4,5
Работники торговли и сбыта	1,6	10,6	2,6	11,4
Работники сферы обслуживания	2,5	10,3	3,0	9,2
Сельскохозяйственные работники	77,1	33,1	75,1	36,1
Несельскохозяйственные и смежные работники, работники транспорта, операторы оборудования и чернорабочие	7,9	32,1	6,9	30,4

Источник: обзор рабочей силы домашних хозяйств, 1990—1995 годы, октябрь (Государственный статистический институт).

Если 75,1 процента трудящихся женщин в Турции составляют сельскохозяйственные работники и 6,1 процента — научные, технические и смежные работники, то в числе предпринимателей, директоров и администраторов высокого уровня на них приходится лишь 0,8 процента. Однако, за период с октября 1990 года по октябрь 1995 года был отмечен заметный рост числа научных и технических работников.

Заметное различие существует в положении мужчин и женщин с точки зрения их места в структуре занятости. Тогда как занимающие положения работодателя или работающие на себя женщины составляют 8,8 процента, соответствующая доля мужчин выше и достигает 40,7 процента. На положении неоплачиваемых семейных работников находится 67,5 процента женщин, тогда как соответствующий показатель для мужчин ниже и составляет 13,9 процента.

/...

Продолжающаяся в Турции внутренняя миграция отрицательно сказывается на участии женщин в рабочей силе. По данным 1990 года, только 25,9 процента женщин-мигрантов могут участвовать в рабочей силе. Этот процент очень низок в сравнении с общим уровнем участия женщин в рабочей силе в Турции. На смену основанной на сельском хозяйстве структуре женской рабочей силы приходят структуры других секторов для мигрировавших женщин.

ТАБЛИЦА 12: Имеющие работу лица с разбивкой по видам экономической деятельности и положению в сфере занятости (%)
(от 12 лет и старше)

	Октябрь 1990 года		Октябрь 1995 года	
	женщины	мужчины	женщины	мужчины
Положение в сфере занятости:	100,0	100,0	100,0	100,0
Постоянный/временный наемный трудящийся	21,6	46,3	23,7	45,4
Работодатель/работающий на себя	10,6	39,4	8,8	40,7
Неоплачиваемые семейные работники	67,8	14,4	67,5	13,9
Неоплачиваемые семейные работники сельскохозяйственного сектора (%)	87,4	33,6	88,3	31,6
Наемные работники несельскохозяйственных секторов (%)	78,7	66,5	81,4	67,9
Вид экономической деятельности:	100,0	100,0	100,0	100,0
Сельское хозяйство	75,8	33,6	74,8	36,1
Промышленность	9,7	19,3	8,4	17,8
Обслуживание	14,5	47,1	16,8	46,1

Источник: обзор рабочей силы домашних хозяйств, 1990—1995 годы, октябрь
(Государственный статистический институт).

Женская рабочая сила сосредоточена в Турции в сельскохозяйственном секторе. По данным на октябрь 1995 года, там было занято 74,8 процента работающих женщин и лишь 36,1 процента работающих мужчин. В несельскохозяйственных секторах занятость женщин составляет 8,4 процента (промышленность) и 16,8 процента (сфера обслуживания), тогда как уровень занятости мужчин в этих секторах составляет 17,8 и 46,1 процента, соответственно. В то же время 88,3 процента женщин, занятых в сельскохозяйственном секторе, являются неоплачиваемыми семейными работниками, а труд 81,4 процента женщин, работающих в несельскохозяйственных секторах, оплачивается.

/...

В сферах промышленности и обслуживания, особенно в неофициальном секторе, большинство работающих женщин и детей лишены всех форм социальных прав и социального обеспечения. Определяющей особенностью женской занятости в городе является высокий уровень использования женского труда в частном секторе.

ТАБЛИЦА 13: Имеющие работу лица с разбивкой по месту работы (%)
(от 12 лет и старше)

	женщины	мужчины
ВСЕГО	100,0	100,0
В поле	74,8	35,5
Постоянное/государственная служба	8,4	14,4
Постоянное/частное предприятие	13,1	38,4
Рынок	0,1	0,7
Подвижное/непостоянное место	0,9	10,8
На дому	2,7	0,2
Прочие	0,0	0,1

Источник: обзор рабочей силы домашних хозяйств, 1990—1995 годы,
октябрь (Государственный статистический институт).

Если обратиться к занятости женщин с точки зрения распределения по расположению рабочего места, то обнаруживается, что на первом месте (74,8 процента) находятся сельскохозяйственные работники. Второе место занимают женщины, работающие на постоянных рабочих местах (в государственном и частном секторах), где их 21,5 процента, а доля женщин, работающих на дому, составляет всего лишь 2,7 процента.

Распределение занятости по секторам сказывается также на доходах как мужчин, так и женщин. По данным обследования доходов и расходов домашних хозяйств 1987 года средний доход работающих членов домашнего хозяйства в сельском хозяйстве (в ценах 1987 года) составлял 13 347 турецких лир для женщин и 160 997 турецких лир — для мужчин. В несельскохозяйственных секторах он достигал 165 540 турецких лир для женщин и 215 371 — для мужчин. Соотношение между доходами от сельскохозяйственных и несельскохозяйственных видов деятельности для мужчины составляло 74,75 процента, а то же соотношение для женщины — 8,06 процента. Иными словами, на каждые 100 турецких лир, заработанных мужчинами в несельскохозяйственном секторе, в сельскохозяйственном секторе ими зарабатывается 74,75 турецкой лиры. А что касается женщин, то на каждые 100 турецких лир, заработанных ими в несельскохозяйственном секторе, в сельскохозяйственном секторе зарабатывается 8,06 турецкой лиры.

/...

Государственный статистический институт завершил подготовку к осуществлению проекта с целью изучения затрат времени для измерения и оценки неоплачиваемой деятельности женщин, связанной с ведением домашнего хозяйства. Экспериментальное исследование в рамках этого обзора начнется в октябре 1996 года. По завершении обзора будут собраны данные, с распределением по признаку пола, о затратах времени как на ведение домашнего хозяйства, так и на деятельность в условиях рынка рабочей силы. Благодаря осуществлению нового исследования будет обеспечено включение неоплачиваемой деятельности женщин в валовой национальный доход.

Как и во всех развивающихся странах, государственный сектор в Турции предоставляет женщинам большие возможности для занятости, в силу чего именно в этом секторе концентрируются работающие женщины. В нижеследующей таблице приведено распределение государственных служащих из числа женщин в разбивке по годам.

ТАБЛИЦА 14: Численность государственных служащих

ГОДЫ	ВСЕГО	ЖЕНЩИН	МУЖЧИН	ПОКАЗАТЕЛЬ ПО ЖЕНЩИНАМ (%)	ГЕНДЕРНЫЙ ПОКАЗАТЕЛЬ(%) ⁽¹⁾
1976	962 537	244 294	718 243	25,38	294,01
1978	1 038 777	277 622	761 155	26,73	274,17
1980	1 238 282	296 758	941 524	23,97	317,27
1982	1 294 418	318 470	975 948	24,60	306,45
1984	1 369 373	403 484	965 889	29,46	239,39
1986	1 248 823	333 526	915 297	26,71	274,43
1988	1 434 262	437 631	996 631	30,51	227,73
1990	1 112 263	337 596	774 667	30,35	229,47
1994 (2)	1 338 257	467 621	870 636	34,94	186,18

Источник: Президиум объединения государственного персонала, результаты обследования государственного персонала (предварительные).

(1) Гендерный показатель: число мужчин на 100 женщин, работающих в государственном секторе.

(2) Результаты обследования государственного персонала, обобщаемые и публикуемые Президиумом объединения государственного персонала раз в два года; в 1992 году опубликованы не были в связи с противоречивым характером полученной от учреждений информации.

Численность женщин, работающих в государственном секторе, за прошедшие годы увеличилась. Если в 1990 году доля женщин в числе всех государственных служащих составляла 30,35 процента, то в 1994 году эта цифра возросла до 34,94 процента. Ниже приводится распределение по видам службы числа женщин, занятых в государственном секторе.

ТАБЛИЦА 15: Распределение государственных служащих по видам службы

/...

КЛАССИФИКАЦИЯ СЛУЖБ	ЖЕН- ЩИНЫ	%	МУЖ- ЧИНЫ	%	ИТОГО	ИТОГО %	ЖЕН- ЩИНЫ %	МУЖ- ЧИНЫ %
Общее управление	102 266	34,26	196 275	65,74	298 541	22,31	21,87	22,54
Вспомогательные службы	41 235	22,47	142 268	77,53	183 503	13,71	8,82	16,34
Религиозные службы	2 702	3,92	66 160	96,08	68 862	5,15	0,58	7,60
Службы безопасности	3 508	3,02	112 658	96,98	116 166	8,68	0,75	12,94
Технические службы	1 113	9,78	10 268	90,22	11 381	0,85	0,24	1,18
Службы здравоохранения	108 894	65,70	56 844	34,30	165 738	12,38	23,29	6,53
Службы образования и подготовки кадров	195 543	43,40	255 064	56,60	450 607	33,67	41,82	29,30
Юридические службы	1 237	65,69	646	34,31	1 883	0,14	0,26	0,07
Службы гражданской администрации	11 123	26,75	30 453	73,25	41 576	3,11	2,38	3,50
ВСЕГО	467 621	34,94	870 636	65,06	1 338 257	100	100	100

Источник: Президиум объединения государственного персонала, результаты обследования государственного персонала (предварительные).

При рассмотрении распределения государственных служащих из числа женщин по видам службы обнаруживается, что на первом месте находятся юридические службы (65,9 процента), второе место занимают службы здравоохранения (65,70 процента) и на третьем месте находятся службы образования и подготовки кадров (43,40 процента). В службах общего управления число женщин достигает 34,26 процента.

При знакомстве с распределением женщин, занятых на государственной службе, по возрастным группам выясняется, что они преимущественно сосредоточены в группе 24—35 лет, где их доля составляет 57,68 процента.

Рассмотрение распределения женщин из числа государственных служащих по уровню образования приводит к выводу, что наиболее значительной группой, насчитывающей 43,65 процента, являются женщины с законченным высшим образованием. На втором месте, с 15,52 процентами, находятся женщины с двухгодичным постуниверситетским образованием. 32,2 процента государственных служащих, обучающихся в аспирантуре, составляют женщины. Это свидетельствует о том, что образовательный уровень женщин из числа государственных служащих весьма высок.

В нижеприведенной таблице показано распределение административных работников среднего и высшего звена государственного сектора.

/...

ТАБЛИЦА 16: Распределение административных работников среднего и высшего звена
(Общий, вспомогательный и частный бюджет.
Государственные учреждения и организации)

ДОЛЖНОСТЬ	ЖЕН- ЩИНЫ	%	МУЖ- ЧИНЫ	%	ИТОГО	ИТОГО %	ЖЕН- ЩИНЫ %	МУЖ- ЧИНЫ %
Помощник секретаря	1	2,38	41	97,62	42	0,16	0,01	0,21
Заместитель помощника секретаря	5	4,95	96	95,05	101	0,38	0,07	0,49
Генеральный директор	12	11,88	89	88,12	101	0,38	0,17	0,45
Председатель	10	9,71	93	90,29	103	0,39	0,14	0,48
Заместитель председателя	6	7,79	71	92,21	77	0,29	0,09	0,36
Заместитель генерального директора	58	14,39	345	85,61	403	1,52	0,82	1,76
Глава департамента	339	21,84	1 213	78,16	1 552	5,84	4,82	6,20
Директор департамента	1 262	17,21	6 017	82,79	7 333	27,57	17,95	31,03
Начальник отдела	5 339	31,62	11 546	68,38	16 885	63,48	75,92	59,01
ВСЕГО	7 032	26,44	19 565	73,56	26 597	100	100	100
ОБЩИЙ ИТОГ	467 621	1,50	870 636	2,25	1 338 257			

Источник: Президиум объединения государственного персонала, результаты обследования государственного персонала (предварительные).

Из числа женщин, работающих на средних и высших административных должностях, 75,9 процента являются начальниками отделов, 18 процентов — директорами департаментов, 5,8 процента — главами департаментов и 1,5 процента — заместителями генеральных директоров. Для мужчин те же данные составляют, соответственно, 59 процентов, 31 процент, 6,2 процента и 1,8 процента.

Распределение административных работников среднего и высшего звена в местной администрации показано в нижеследующей таблице.

ТАБЛИЦА 17: Распределение административных работников среднего и высшего звена
(местная администрация)

/...

ДОЛЖНОСТЬ	ЖЕН- ЩИНЫ	%	МУЖ- ЧИНЫ	%	ИТОГО	ИТОГО %	ЖЕН- ЩИНЫ %	МУЖ- ЧИНЫ %
Мэр	1	12,50	7	87,50	8	1,23	1,02	1,27
Заместитель мэра	2	9,52	19	90,48	21	3,23	2,04	3,44
Глава департамента	2	5,00	38	95,00	40	6,15	2,04	6,88
Директор департамента	14	5,93	222	94,07	236	36,31	14,29	40,22
Начальник отдела	79	22,90	266	77,10	345	53,08	80,61	48,19
ВСЕГО	98	15,00	552	84,92	650	100	100	100
ОБЩИЙ ИТОГ, МЕСТНАЯ АДМИНИСТРАЦИЯ	1 980	4,95	7 784	7,09	9 764	6,66		

Источник: Президиум объединения государственного персонала, результаты обследования государственного персонала (предварительные).

В числе женщин, занятых на должностях среднего и высшего звена в местной администрации, 80,61 процента являются начальниками отделов, 14,29 процента — директорами департаментов, 2,04 процента — главами или заместителями глав департаментов и 1,02 процента — мэрами. Для мужчин те же данные составляют, соответственно, 48,19 процента, 40,22 процента, 3,44 процента и 1,27 процента.

В составе местной администрации 4,95 процента женщин и 7,9 процента мужчин занимают должности административных работников среднего и высшего звена.

Как упоминалось выше, хотя женщины, работающие в государственном секторе, являются по уровню образованию высококвалифицированными специалистами, процент женщин на административных должностях весьма невысок.

Работающие женщины могут быть охвачены системой социального обеспечения, если они по месту работы прикреплены к соответствующим учреждениям, таким как Институт социального страхования (ИСС), Пенсионный фонд или Организация социального страхования для работающих на себя (ОССРС). Социальная безопасность значительной части наемных трудящихся, занятых в секторах производства готовых изделий, и сфере обслуживания обеспечивается в рамках программы социального обеспечения Института социального страхования (ИСС). Согласно данным учета ИСС за 1994 год, количество женщин, пользующихся его услугами, достигает всего лишь 418 122 человека. Эта цифра показывает, что женщины составляют лишь 10 процентов (а точнее — 9,95 процента) от общей численности трудящихся (данные ИСС, 1994 год). Добровольные пенсионные системы, которые ОССРС предлагает домохозяйкам, остаются

/...

ограниченными по таким причинам как высокий размер страхового взноса, зависимость от мужа, который должен делать взносы, нехватка информации. По данным 1994 года, из общего числа 2 700 398 участников этих пенсионных систем только 254 258 человек (9,42 процента) составляют женщины. В пенсионном фонде, являющемся учреждением социального страхования, предлагающим пенсионные планы государственным служащим, процент женщин наиболее высок. В 1994 году из 1 896 000 членов Пенсионного фонда в нем было 715 585 женщин (38 процентов).

с) право на свободный выбор профессии или рода занятий, на продвижение в должности и гарантию занятости, а также на пользование всеми льготами и условиями работы, на получение профессиональной подготовки и переподготовки, включая ученичество, профессиональную подготовку повышенного уровня и регулярную переподготовку;

Как зафиксировано в статье 62 Платформы действий четвертой Всемирной конференции по проблемам женщин, "правительством" осуществляются различные проекты с целью:

а) улучшения доступа находящимся в неблагоприятном положении женщин, включая женщин-предпринимателей в сельских, удаленных и городских районах, к финансовым услугам, благодаря укреплению связей между официальными банками и посредническими кредитными организациями, включая законодательную поддержку, профессиональную подготовку женщин и организационную поддержку посредническим учреждениям с целью мобилизации капитала для этих учреждений и повышения доступности кредита;

б) содействия укреплению связей между финансовыми учреждениями и неправительственными организациями и поддержки новаторской практики кредитования, в том числе объединяющей предоставление кредитов с обслуживанием и профессиональной подготовкой женщин, и предоставление кредитных льгот сельским женщинам.

Ниже приводятся сведения о финансируемых из национальных и международных источников проектах, которые проводятся либо Генеральным управлением по положению и проблемам женщин, либо другими учреждениями и организациями.

1. Проекты в области занятости и профессиональной подготовки

Кредитное соглашение по проекту занятости и профессиональной подготовки, подписанное Всемирным банком и правительством Турции, которое вступило в силу в 1993 году. Проект имеет 8 направлений или субпроектов.

Финансовое направление;

Общая сумма кредитов: 114,4 млн. долл. США.

Кредит Всемирного банка: 67 млн. долл. США.

Взнос правительства Турции: заявлен в сумме 47,4 млн. долл. США.

/...

Хотя законопроект, подготовленный с целью приведения в современный вид структуры Турецкого института трудовой занятости изменил правовое положение Института, он был нацелен на изменение технической инфраструктуры. В работе по направлениям проекта наряду с Турецким институтом трудовой занятости участвуют Государственный статистический институт, ОССРС, и Комиссия профессиональных стандартов.

Проект занятости и профессиональной подготовки преследует 4 основных цели:

1. Обеспечение разнообразия служб занятости и повышение их эффективности.
2. Улучшение положения в области трудоустройства на производительную работу безработных и неквалифицированной рабочей силы.
3. Расширение диапазона статистических исследований, посвященных рынку рабочей силы, и содействие аналитическим разработкам, а также обеспечение их более широкого распространения с целью повышения эффективности решений по использованию рынка рабочей силы.
4. Обеспечение занятости женщин производительным трудом и выявление препятствий в этой области.

2. Комплекс мер по обеспечению занятости женщин, разработанный Всемирным банком

Проект под названием "Содействие занятости женщин" является одним из 8 направлений работы по проекту занятости и профессиональной подготовки, осуществляемым Генеральным управлением по положению и проблемам женщин. Финансовая база проекта составляет 1,440 млн. долл. США, из которых 970 тыс. долл. США являются кредитом Всемирного банка, а 470 тыс. долл. США — кредитом правительства Турции. Субпроект по этому направлению рассчитан на 4 года и осуществление его начато 28 марта 1994 года.

Задачами проекта по содействию занятости женщин являются:

Сбор и распространение информации и данных, необходимых для улучшения условий занятости и расширения возможностей профессиональной подготовки женщин во всех областях, в том числе в тех, которые традиционно являются областями, где господствует мужской труд. Для достижения этих целей Группа развития занятости женщин продолжает проводить мероприятия в трех основных взаимосвязанных областях деятельности:

- Использование средств Фонда научных исследований
- Организация Центра документации
- Распространение результатов научных изысканий и исследований с целью информирования общественности.

— Использование средств Фонда научных исследований

Научные вопросы проекта определяются Консультативным советом по научным исследованиям (КСНИ), состоящим из 40 членов — представителей всех секторов. В первый пакет

исследований, проводимых в рамках использования средств Фонда научных исследований в 1995 году было отобрано 12 проектов и по 11 проектам были проведены обследования.

Тематически эти обследования распределяются следующим образом:

- А. Два проекта, посвященные социально-культурным аспектам женской безработицы в городах.
- В. Один проект, касающийся оценки служб подготовки рабочей силы и профессиональной реабилитации, организованных Институтом по вопросам занятости.
- С. Два проекта, связанных с проектами сельского развития и службами образования женщин.
- Д. Один проект, направленный на создание возможностей занятости для женщин в области пошива готового платья.
- Е. Два проекта, посвященных женщинам в сфере услуг.
- Г. Четыре проекта по проблемам гендерной дискриминации на работе.

Последующая деятельность по итогам осуществленных 11 проектов проводится в форме оценки докладов о ходе их выполнения. Ниже перечислены шесть уже завершенных из вышеупомянутых проектов:

- Обследования по вопросам гендерной дискриминации сотрудников банков, здравоохранения, а также канцелярского и торгового персонала;
- Социально-экономические и культурные аспекты проблем участия женщин в трудовой жизни в городах;
- Влияние служб, занимающихся образованием женщин в районе Измира, на занятость женщин в сельской местности;
- Участие сельских женщин в занятости: оценка образовательных программ, осуществленных министерством сельского хозяйства и Всемирным банком.

Ожидается, что оставшиеся пять обследований будут завершены к сентябрю 1996 года.

Члены КСНИ дважды собирались в течение 1995 года для конкретизации основных областей и вопросов второй группы обследований, осуществление которых должно начаться в 1996 году. Ниже перечислены обследования, входящие во вторую группу:

- I. Новые перспективы женской занятости и вероятный спрос на женскую рабочую силу.
- II. Разработка стратегий, направленных на реализацию политики по обеспечению занятости женщин.
- III. Образование и занятость.
- IV. Обследования по секторам:
 - a) Сельскохозяйственный сектор
 - b) Промышленный сектор
 - c) Сектор услуг

/...

d) Неформальный сектор.

Генеральное управления по положению и проблемам женщин предложило 95 проектов по указанным выше вопросам. Оценка заявок и подписание контрактов с подрядчиками предполагается завершить до августа 1996 года, а начать проведение обследований планируется в сентябре 1996 года.

— Центр документации

Исследования, касающиеся Центра документации, который намечается создать в рамках структуры Генерального управления по положению и проблемам женщин при поддержке проекта по вопросам образования и занятости, начались в мае 1994 года.

Цель проекта состоит в создании Центра документации, который должен стать информационным центром, обслуживающим научно-исследовательских работников благодаря созданию серии центров информации, центров справочных данных, библиотек, архивов и документационного центра, предоставляющих и комплектующих необходимые информацию и документацию для оказания поддержки научным прикладным и фундаментальным исследованиям и формированию основных принципов, политики и планов по проблемам женщин.

Сотрудники Центра подбирают библиотеку на турецком и иностранных языках, периодические издания, проекты докладов, подготовленные Генеральным управлением по положению и проблемам женщин, различные национальные доклады и документы, представленные на конференциях. Подбираются тематические вырезки из периодических изданий и вносятся в компьютеры, с тем чтобы служить базами данных, хранящих сообщения прессы по женскому вопросу. В коллекцию включаются также аудио- и видеокассеты с записями совещаний, организуемых Генеральным управлением по положению и проблемам женщин.

Для систематизации тематической подборки и базы данных Генеральное управление отдало предпочтение системе классификации, основанной на ключевых терминах по женской тематике в качестве заголовков для поиска компьютерных информационных блоков и собственно классификационных номерах. Для систематического распределения справочных материалов и газетных вырезок используются термины по женской тематике, переведенные на турецкий язык.

Предпринимаются исследования по вопросам обмена информацией и сотрудничества с национальными и международными организациями и учреждениями с целью обеспечить доступность базы данных для других пользователей через сеть "Интернет", а также ее подключения к этой сети, с тем чтобы получать новую информацию. Таким образом будет обеспечено "создание банка информации и данных для предоставления справочных материалов по положению женщин в Турции и в мире", как предусмотрено законом о создании Генерального управления по положению и проблемам женщин.

— Мероприятия по распространению материалов

Намечается распространение результатов исследований, которые будут представлять программы, предназначенные для улучшения положения в области занятости женщин и повышения эффективности и производительности их труда в рамках проекта по вопросам образования и занятости. Именно в этом плане формируется система исследований, связанных с кампанией по информированию общественности.

В этих рамках ставятся цели публикации результатов исследований, организации групповых дискуссий и конференций, передачи сообщений по радио и телевидению и информированию общественного мнения с помощью публикации брошюр.

3. Национальная программа по интегрированию женщин в процесс развития

После публикации в "Официальных ведомостях" 18 февраля 1993 года началось официальное осуществление национальной программы по интегрированию женщин в процесс развития в качестве совместного проекта Программы развития Организации Объединенных Наций и правительства Турции. Ответственность за осуществление рассчитанного на пять лет проекта была возложена на Генеральное управление по положению и проблемам женщин.

В качестве приоритетных областей проекта были определены подготовка и осуществление правительством программ участия женщин в процессе развития и реализация новых возможностей.

К приоритетным областям проекта в целом относятся следующие:

- * Включение в планы развития и секторальные планы вопросов, касающихся женщин, с целью усовершенствования политики по привлечению женщин к процессу развития.
- * Систематический сбор статистических данных с распределением по признаку пола для создания базы, предназначенной для усовершенствования политики, направленной на интегрирование женщин в процесс развития и формирования базы гендерных данных.
- * Совершенствование национальных механизмов с целью улучшения положения женщин в правовой, социальной и экономической областях и активизации последующей деятельности.
- * Повышение качественного уровня людских ресурсов с помощью программ образования.
- * Поддержка научных исследований и экспериментальных проектов, которые касаются женщин и выполняются неправительственными организациями и добровольными ассоциациями.

/...

Помимо деятельности в этих областях, проектом предусматривается хранение и распространение материалов научных исследований и публикаций по проблемам женщин и предоставление их пользователям, подготовка инструкций и пособий для обеспечения эффективности коммуникационной сети, связывающей соответствующие организации, и подготовка документации по всем мероприятиям, связанным с проектом.

Благодаря проекту, нацеленному на обеспечение правительства необходимыми для реализации этих исследований источниками финансирования и технической помощи, были осуществлены нижеследующие исследования:

Проект "Рассказ о судьбе одной женщины": осуществляемый Фондом женской библиотеки и Центра документации, этот проект станет важным фактологическим освещением женской доли путем проведения опросов и интервью с женщинами разных поколений. Эти документы можно рассматривать в качестве начала проекта "Рассказ о судьбе одной женщины" в Турции. Хотя полученные интервью являются сугубо конфиденциальными, — о чем попросили сами опрошенные, — полученную информацию намечается в будущем опубликовать, дополнив и обновив ее.

Женщины-предприниматели из Организации предприятий малого бизнеса и сектора туризма: это научное исследование, выполненное женщиной-ученым в курортном месте отдыха (Бодрум) имеет целью показать, существуют ли какие-либо различия в ролевых социальных установках женщин, занятых ведением домашнего хозяйства и приготовлением пищи для членов семьи, изготовлением сувениров, женщин — владельцев прачечных, занимающихся торговлей фруктами и овощами, а также изготовлением полуфабрикатов. Согласно результатам этого исследования женщины как хозяева малых предприятий в Бодруме играют эгалитарную роль в большей степени, чем этого можно было ожидать.

Просмотр и запись появляющихся в средствах массовой информации новостных сообщений, касающихся женщин: в рамках этого проекта, осуществленного Фондом женской библиотеки и Центра документации в 1993 году, при поддержке национальной программы по интеграции женщин в процесс развития, было исследовано влияние на жизнь женщин характера политического устройства страны, которое изменилось после выборов 27 марта.

Роль технического прогресса на занятость женщин в промышленности: проект был осуществлен в 1993 году женщиной-ученым на двух текстильных, двух телевизионных и одной телекоммуникационной фирмах, где широко используется женский труд, и имел целью выявить влияние технического развития в электронной промышленности на занятость женщин и роль сексизма в вопросе женской занятости. Он позволил получить новые данные относительно возможных мер, которые могут быть приняты, для того чтобы обеспечить позитивное воздействие технологических усовершенствований на занятость женщин и их участие в национальной экономике.

Это — женщины: этот документальный фильм, подготовленный в 1995 году при поддержке национальной программы по интеграции женщин в процесс развития, посвящен тем преобразованиям, которые произошли с турецкой женщиной со времени начала реформ (Танзимат). Поддержка в производстве фильма была оказана в связи с намерением создания большого массива различных видеоматериалов по истории женщин в Турции; фильм демонстрировался на четвертой Всемирной конференции по положению женщин в Пекине.

Создание постоянного продуктового торгового центра для городских и сельских женщин с низким доходом: этот экспериментальный проект, выполненный одной женской организацией, имел целью создание торгового центра, в котором женщины, входящие в категорию населения с низким доходом и живущие в барачных пригородах Стамбула, могли бы торговать продовольственной продукцией, произведенной женщинами из сельских районов Анатолии. В этих рамках проект, нацеленный на оценку ручного труда сельских женщин из пяти провинций и предоставление им возможностей для заработка, был выполнен, и торговый центр в Стамбуле открылся 30 ноября 1995 года.

Короче говоря, проекты, выполненные в контексте национальной программы по интеграции женщин в процесс развития, сводятся к следующему:

Экспериментальный прикладной проект по оценке оплачиваемого домашнего производства: этот экспериментальный проект, осуществленный двумя учеными Мармарского университета, имеет целью организацию и активизацию экономической деятельности женщин из барачных пригородов Стамбула, которые заняты неофициальным, низкооплачиваемым, случайным трудом, таким как изготовление полуфабрикатов и заготовок, работа в качестве домашней прислуги и т. д. и работа которых прерывается по различным причинам; создание возможностей надежной занятости для женщин, которые желают заниматься такого рода трудом; объединение женщин в организации с целью повышения дохода, получаемого от таких видов работы, и обеспечение их возможно более надежной и постоянной работой.

Портрет женщины — члена профессионального союза в Турции: проведенное совместно женщиной — членом профсоюза и ученым, это исследование преследует цель сбора информации, для того чтобы выяснить, что можно сделать для привлечения новых активистов из числа женщин в такую область как профсоюзная деятельность, в которой участие женщин продолжает оставаться ограниченным. Завершенное исследование будет представлено Центру документации Генерального управления по положению и проблемам женщин.

* Центр женских исследований Университета Анкары проводит программы подготовки для женских комиссий профсоюзов и политических партий в рамках Протокола о развитии и поддержке краткосрочных образовательных программ, подписанного Центром и Генеральным управлением по положению и проблемам женщин в соответствии с национальной программой по интеграции женщин в процесс развития, проводимой правительством Турции и ПРООН. Эти образовательные программы преследуют следующие цели: повышение осведомленности женщин в

/...

отношении тех трудностей, с которыми они могут столкнуться при активном участии в политической жизни; подтверждение необходимости их участия в политической жизни; вступление женщин в профсоюзы для действенного предупреждения дискриминации, с которой им приходится встречаться в своей трудовой деятельности, и участие в профсоюзном руководстве. Кроме того, в эти программы включены такие вопросы как необходимость уделения внимания проблемам женщин, гендерная дискриминация в сфере права и необходимость принятия решений на основе равенства, работа средств массовой информации и подача образа женщины, а также современные проблемы экономики.

Поскольку в краткосрочных образовательных программах активное участие женщин зачастую сдерживается самой краткостью учебного курса и широтой тематического охвата, разработанная Центром женских исследований (ЦЖИ) программа самопомощи против сексизма исходит из понимания того, что "образование должно быть скорее процессом преобразования, чем передачи информации". Эта программа, охарактеризованная в международной литературе как "гендерное образование", преследует цель развития у женщин навыков в вопросах формулирования проблем, группового самовыражения и взятия на себя инициативы. Программа охватила добровольную женскую организацию и женскую фракцию одной политической партии. В обоих случаях она способствовала преобразованию отношений между женщинами и укрепила их желание и решимость установить общие цели и работать вместе.

В 1996 году Центр впервые подготовил образовательную программу в интересах государственных служащих, названную "Наш друг из полицейского участка". Цель программы состояла в том, чтобы улучшить понимание проблем сотрудниками правоохранительных органов, которые также оказывают помощь женщинам, подвергающимся насилию в семье, и изменить представление о полицейском участке и работниках полиции, которое зачастую удерживает пострадавших от обращения к правоохранительным органам. При оценке программы, в которой участвовали сотрудники полиции, работающие в Анкаре, было обнаружено, что программа сама по себе малорезультативна без содействия вспомогательных учреждений и увеличения их числа.

В феврале 1996 года Центр женских исследований Университета Анкары начал осуществление программы для дипломников по изучению проблем женщин с участием 12 студентов.

* Средневосточный технический университет ввел в 1994 году программу исследований гендерных и женских вопросов для дипломников при участии Института социальных наук с целью повышения уровня образования и проводимых в Турции научных исследований в области гендерных отношений и изучения положения женщин. Программа также нацелена на подготовку информированных и чутко реагирующих специалистов по вопросам гендерных отношений и проблем женщин, на формирование и/или повышение общей социальной осведомленности в вопросах, касающихся социальной роли и равенства гендерных групп, проблем женщин и искоренения равнодушного отношения к этим проблемам. Поддержку программе оказывает

Генеральное управление по положению и проблемам женщин в рамках национальной программы по интеграции женщин в процесс развития, осуществляемой правительством Турции и ПРООН.

В программе изучения гендерных и женских вопросов Средневосточного технического университета охвачено 40 дипломников. В июле 1996 года завершившие обучение в рамках этой программы выпускники получили первые в системе высшего образования Турции ученые степени в области проблем женщин и гендерных отношений. Помимо сбора статей, посвященных гендерным отношениям и используемым в качестве учебного материала, в рамках программы студенты-дипломники под руководством научных специалистов выполняют четыре научно-исследовательские работы: "Характер женской солидарности в патриархальных обществах", "Женщины и проект развития деревенского туризма", "Женщины и малые предприятия" и "Структура семьи и роль женщины". Эти исследования будут представлены Центру документации Генерального управления по положению и проблемам женщин и станут доступны для всех желающих.

* Центр женских исследований и просвещения Стамбульского университета, учрежденный в 1990 году, организовал проведение ежегодных публичных конференций, с тем чтобы мнение женщин и осознание идей равенства с мужчинами неизменно оставались на повестке дня, а также провел серию кампаний на тему "Изменение гражданского кодекса", получивших массовую поддержку.

Центр женских исследований и просвещения выполняет с 15 дипломниками программу по исследованию проблем женщин, начало которой положено в 1993—1994 учебном году. Ежегодно публикуется обзор исследований по проблемам женщин, включающий статьи по гендерным и многим другим вопросам.

Центр исследований Стамбульского университета по положению женщин и их образованию также осуществляет программу для женских фракций некоторых политических партий и женских добровольных ассоциаций по теме "Общественное положение женщин и гражданское самосознание" в рамках Протокола, подписанного с Генеральным управлением по положению и проблемам женщин об оказании поддержки проведению краткосрочных образовательных программ. Программа включает подготовку по таким вопросам как политические, экономические, юридические и другие проблемы и права женщин.

* Учрежденный в 1994 году при Университете в Чукурдже Научно-исследовательский и практический центр по вопросам женщин предназначается для подготовки представительниц различных политических партий, профессиональных союзов и добровольных ассоциаций в сфере их юридических прав, повышения их самосознания и обучения женщин методам создания благоприятного по отношению к их проблемам общественного мнения. Этот центр также работает в рамках Протокола о развитии и поддержке краткосрочных образовательных программ, подписанного с Генеральным управлением по положению и проблемам женщин на основе

/...

Национальной программы по интеграции женщин в процесс развития, принятой турецким правительством и ПРООН.

4. Проект исследования малых предприятий

Проект исследования малых предприятий был осуществлен между январем и ноябрем 1995 года за счет взноса японского Фонда пособий в объеме 332 000 долл. США, предоставленного через Всемирный банк Генеральному управлению по положению и проблемам женщин в 1993 году.

Цели проекта исследования малых предприятий состояли в следующем:

- изучить банковский сектор и кредитную политику Турции с точки зрения существования каких-либо ограничений для женщин и разработать необходимые предложения,
- рассмотреть структуру организаций, которые будут укреплять единство женщин в стране и их дух предпринимательства, и оценить способность этих групп посредничать в предоставлении и использовании финансовых и других экономических систем поддержки,
- мобилизовать сбережения, в том числе сбережения женщин, и изучить их потребность в кредитах, а также разработать предложения об их оптимальном использовании.

Проект позволил узнать много нового в отношении мелкого предпринимательства и прийти к следующим выводам:

- Соотношение числа предпринимателей мужского и женского пола по возрастным группам является достаточно пропорциональным, хотя женщины больше сосредоточены в группе 26—40 лет (52,7 процента).
- Уровень образования у женщин-предпринимателей является низким.
- По сферам деятельности женщины-предприниматели распределяются следующим образом: 35,5 процента — в торговле, 36,8 процента — в обрабатывающей промышленности и 27,7 процента — в секторе услуг.
- 63,9 процента малых предприятий, созданных за последние пять лет, принадлежат женщинам.
- Самой большой трудностью при создании малых предприятий является нехватка средств (по мнению 43,9 процента опрошенных женщин и 51,3 процента мужчин).
- 64 процента принадлежащих женщинам предприятий и 86 процентов предприятий, которыми владеют мужчины, охвачены социальным страхованием.
- Из числа владельцев предприятий, охваченных социальным страхованием, 90,9 процента имеют высшее образование, а 26,7 процента не имеют образования вообще.

Исследование показало, что основные проблемы в сфере неудовлетворительного качества финансовых услуг состоят не в недостатке средств в системе предоставления финансовых услуг, а в трудностях, с которыми сталкиваются малые предприятия, в частности принадлежащие

/...

женщинам, в процессе пользования этими услугами. Специальные кредиты женщинам предоставляют "Халкбанк" и "Вакифбанк". Наибольшие трудности, с которыми сталкиваются женщины, включают параллельное страхование и необходимость получения от своих мужей разрешения на обращение за кредитами, хотя такое требование законом не предусмотрено. Кроме того результаты исследования показали, что:

- 14,7 процента женщин обращались за кредитами и 77,9 процента из обратившихся получили их;
- 32,6 процента предпринимателей получили средства из неформальных источников.

В заключительном докладе содержатся следующие предложения:

- поскольку безработица в Турции явление городское, а связь и транспорт в сельских местностях являются дорогостоящими из-за низкой плотности населения, осуществление предварительных этапов проекта по изучению малых предприятий должно быть сосредоточено в городах;
- порядок предоставления кредитов "Халкбанком" может быть изменен с целью расширения кредитных услуг для малых предприятий. В этих рамках должен быть создан механизм постоянного оборотного кредитного фонда для малых предприятий при посредстве постоянного самофинансируемого фонда, при этом установленные таким фондом процентные ставки должны быть на уровне рыночных;
- разработка программ с целью стимулировать предоставление кредитов коммерческими банками или создание единообразной системы кредитных подразделений;
- кроме того, к числу альтернатив, которые обещают быть успешными, относятся создание фонда управления малым предпринимательством и соответствующей организации внебанковской системы, образование сильных НПО и укрепление кредитных и гарантийных кооперативов и кооперативов-гарантов.

Результаты исследований будут доводиться до сведения общественности через семинары, исследовательские практикумы и т. п.

5. Проект профессиональной ориентации и занятости девушек и женщин

Осуществление этого проекта было начато в 1991 году Турецкой организацией занятости совместно с ЮНИСЕФ. Целями проекта являются:

- упрочение общественного положения девушек и женщин и развитие их навыков в области современной общественной жизни вне их традиционных специальностей;
- получение работы всеми девушками и женщинами, которые заканчивают курсы, а также предоставление им социального страхования и адекватных заработных плат;
- информирование девушек и женщин из промышленно развивающихся районов относительно их потребностей, связанных с повседневной жизнью, таких как охрана здоровья матери и ребенка, питание, планирование семьи, санитария и гигиена и гражданское самосознание;

/...

- создание кооперативов для сбыта продукции, произведенной во время учебы на курсах;
- обеспечение сотрудничества с лицами и организациями, которые будут оказывать помощь в доведении до общественности информации о целях и задачах проекта.

Уверенная в том, что профессиональная подготовка является важным средством улучшения положения женщин в городах и селах страны, Турецкая организация занятости при поддержке ЮНИСЕФ создала в период 1991—1995 годов 179 курсов, охвативших в общей сложности 3678 женщин, с целью подготовки зарегистрированных работниц, не имеющих квалификации, по специальностям, соответствующим потребностям рынка, и превращения их в квалифицированную рабочую силу, с тем чтобы обеспечить женщинам возможность полноценного участия в трудовой жизни. Набор учащихся проводился из числа неквалифицированных работниц, зарегистрированных в Турецкой организации занятости, с учетом результатов исследований по развитию людских ресурсов, осуществлявшихся сотрудничающими предпринимательскими фирмами на местах.

6. Курсы по подготовке рабочей силы

Одним из видов деятельности, включенных в программу по развитию занятости и предупреждению безработицы, осуществление которой было начато Турецкой организацией занятости в 1988 году, является проведение курсов по подготовке рабочей силы. В общей сложности в период с 1988 по 1995 годы Организацией было проведено 5193 курса, на которых 90 707 слушателей обучались 130 различным специальностям, при этом 59,11 процента учащихся этих курсов составляли женщины.

d) право на равное вознаграждение, включая право на получение льгот, на равные условия в отношении труда равной ценности, а также на равный подход к оценке качества работы;

Правило "равной платы за равный труд" устанавливается пунктом 3 статьи 26 трудового кодекса, где говорится: "Разная заработная плата не может выплачиваться трудящимся мужчинам и женщинам только по признаку пола, если они работают в одной и той же организации, обладают одинаковой квалификацией и показывают равную производительность труда. Положения, противоречащие настоящему, не могут быть включены в коллективные трудовые соглашения или трудовые договоры".

В дополнение к праву на труд национальное законодательство гарантирует право на организацию, иными словами право на объединение в профессиональные союзы тем, кто работает по найму в соответствии с нормами трудового кодекса. Однако, следует привлечь внимание к вопросу о том, что женщины проявляют меньший интерес к объединению, чем мужчины. Существует много предположений относительно причин такого положения. Частично эти причины связаны с женщинами, а частично — с профсоюзами. К числу причин, связанных с

/...

женщинами, можно отнести, например, такие факторы, что они получают больше удовлетворения от своей работы, занимают низкооплачиваемые должности и на них лежат обязанности по дому. Причины, связанные с профсоюзами, можно свести к тому факту, что в этих организациях преобладают мужчины.

В течение долгого времени степень участия женщин в составе рабочей силы страны отличалась от степени участия мужчин, как и во всех других странах (включая развитые). Тот же перекос наблюдался и в участии в профсоюзной деятельности. Что касается нынешней ситуации, то в профсоюзах меньше работающих женщин, чем мужчин.

Однако, в результате происшедших за последнее время перемен, особенно расширения сектора услуг и увеличения численности женской рабочей силы, профсоюзы начали по-другому относиться к женщинам. Сторонники нового отношения в большей мере осознают проблемы женщин, и это осознание усиливается со дня на день. В настоящее время вовлечение женщин в профсоюзы является одной из основных целей их деятельности. Современное положение в деле активизации профсоюзного движения в Турции отражено в нижеследующей таблице.

ТАБЛИЦА 18: Число трудящихся и членов профсоюзов в государственных и частных организациях с разбивкой на мужчин и женщин

Организация		Общее число трудящихся	Число членов профсоюзов	Процент охвата профсоюзами
ЖЕНЩИНЫ	Государственные	71 086	44 640	62,80
	Частные	339 082	116 478	34,35
	Итого	410 168	161 118	39,28
МУЖЧИНЫ	Государственные	912 151	1 065 019	116,76
	Частные	2 650 987	1 469 490	55,43
	Итого	3 563 138	2 534 509	71,13
ВСЕГО	Государственные	983 237	1 109 659	112,86*
	Частные	2 990 069	1 585 968	53,04
	Итого	3 973 306	2 695 627	67,84

Источник: Министерство труда и социального обеспечения, Трудовая статистика, № 19, январь 1996 года.

/...

Примечание: В статье 24 закона № 2821 говорится, что, если экономически активный член профсоюза временно не имеет работы, это не отражается на его членстве; в статье 25 того же закона указывается, что трудящийся, заявивший о своем выходе из профсоюза, продолжает считаться его членом в течение одного месяца после подачи такого заявления. Поэтому членство в профсоюзе тех трудящихся, которые оставили работу, не прекращается, в связи с чем число членов профсоюза может превышать общую численность занятых трудящихся.

Как следует из таблицы, число женщин — членов профсоюзов является низким из-за их ограниченного участия в трудовой жизни. Общее число членов профсоюзов в Турции составляет 2 695 627 человек. Однако, из них только 161 118 — женщины. 44 640 женщин — членов профсоюзов работают в государственном секторе и 116 478 — в частном.

е) право на социальное обеспечение, в частности в случае ухода на пенсию, безработицы, болезни, инвалидности, по старости и в других случаях потери трудоспособности, а также право на оплачиваемый отпуск;

Закон об Институте социального страхования, введенный в действие в 1965 году, закон о государственной службе, введенный в действие в 1965 году, и закон об организации социального страхования для лиц, работающих на себя, охватывающий торговцев, кустарей и др., введенный в действие в 1971 году, — все они признают право на социальное обеспечение при уходе на пенсию, безработице, болезни, инвалидности и других случаях потери трудоспособности.

В отношении доступа к социальному обеспечению законодательство не проводит никакой дискриминации по признаку пола, размеру заработной платы, с которого начисляется объем страхового взноса, самого объема взноса как такового или условий его сбора, а также компенсации рисков и пособий, выплачиваемых застрахованным лицам.

В статье 188 закона о государственной службе говорится: "Работодатель несет ответственность за социальное обеспечение государственных служащих, связанное с болезнью, родами и профессиональной нетрудоспособностью вследствие производственной травмы, а также за предоставление медицинского страхования супруге, матери, отцу и несовершеннолетним детям в случае болезни и родов".

В статье 202 того же закона говорится, что семейное пособие выплачивается в обязательном порядке супруге государственного служащего, которая не имеет оплачиваемой работы, а также каждому из его детей, но не более чем на двух.

В соответствии с законом о социальном обеспечении любая женщина, выплачивающая в течение пятнадцати лет страховые взносы, имеет право на соцобеспечение по старости при

исполнении ей 50 лет. Кроме того, женщины, выплачивающие страховые взносы в течение 20 лет имеют право на пенсию.

Домашние хозяйки могут заключить договор о добровольном страховании, обратившись письменно к ОССРС.

Закон о социальном страховании лиц, работающих на себя и за собственный счет в сельском хозяйстве, был введен в действие с целью обеспечения пособиями по линии социального страхования таких лиц в случае инвалидности, достижения престарелого возраста или смерти. В соответствии с этим законом тот, кто не имеет договора с каким-либо учреждением социального страхования, будь то мужчина или женщина старше 22 лет, со статусом главы семьи, включается в систему социального страхования. Условие "статуса главы семьи" представляет главное препятствие для включения женщин в систему социального страхования.

Согласно добавленной в 1987 году статье в добровольные системы страхования включаются женщины старше 50 лет и мужчины старше 55 лет на дату введения закона в действие.

В рамках закона № 2926 выплачиваются пособия в связи с инвалидностью, престарелым возрастом или смертью.

f) право на охрану здоровья и безопасные условия труда, в том числе по сохранению функции продолжения рода;

В соответствии со статьей 68 трудового кодекса, "запрещается нанимать любых мужчин в возрасте до 18 лет и женщин всех возрастов на работу, связанную с добычей полезных ископаемых, прокладкой кабелей и систем канализации, строительством тоннелей и другими подземными или подводными работами".

Статья 69 закона по существу запрещает использовать труд мужчин моложе 18 лет и женщин всех возрастов на работе в ночную смену на промышленных предприятиях. При этом, однако, предусматривается, что женщинам старше 18 лет разрешается работать в ночную смену, если характер работы это допускает, но в рамках специальных положений, свод которых должен быть подготовлен совместно министерством труда и социального обеспечения, министерством здравоохранения и министерством промышленности и торговли.

Положение об использовании труда женщин в ночную смену на промышленных предприятиях, подготовленные в соответствии с указанной статьей, было введено в силу в 1973 году.

В статье 78 закона указаны виды работ, которые должны считаться тяжелыми и опасными, и предусматривается, что министерством труда и социального обеспечения и министерством

/...

здравоохранения будет подготовлено положение, указывающее виды тяжелых и опасных работ, на которых может использоваться труд женщин и детей старше 16, но моложе 18 лет.

Положение, касающееся тяжелых и опасных работ, перечисленных в вышеупомянутой статье, запрещает использование женского труда на работах, не помещенных буквой "К" в прилагаемом перечне.

Что касается продолжительности рабочего дня, то здесь дискриминация между мужчинами и женщинами отсутствует. И для тех, и для других максимальная продолжительность рабочей недели составляет 45 часов (статья 61/1475).

2. Для предупреждения дискриминации в отношении женщин по причине замужества или материнства и гарантирования их прав государства-участники принимают соответствующие меры для того, чтобы:

а) запретить, под угрозой применения санкций, увольнение с работы на основании беременности или отпуска по беременности и родам или дискриминацию ввиду семейного положения при увольнении;

В статье 70 трудового кодекса говорится: "запрещается удерживать трудящуюся женщину на работе в течение шести недель перед родами и шести недель после родов, то есть в течение периода общей продолжительностью 12 недель". Кроме того, "трудящаяся женщина имеет право на неоплачиваемый шестимесячный отпуск, по собственной просьбе, после отпуска по родам, который не зачитывается при расчете оплачиваемого ежегодного отпуска".

В соответствии с пунктом В статьи 51 того же закона период отсутствия на работе перед родами и после них, как требуется статьей 70, будет рассматриваться как отработанный при расчете ежегодного оплачиваемого отпуска.

б) ввести оплачиваемые отпуска или отпуска с сопоставимыми социальными пособиями по беременности и родам без утраты прежнего места работы, понижения в должности или лишения социальных пособий;

В соответствии со статьей 70 трудового кодекса продолжение выплаты заработной платы трудящимся женщинам, находящимся в дородовом или послеродовом отпуске, относится к компетенции работодателя. В этом случае закон о социальном страховании возлагает ответственность за обязательные выплаты на Институт социального страхования. В соответствии с законом застрахованной женщине, которая в предшествующем году выплачивала страховые взносы в течение минимального периода от 90 до 120 дней, отпуск по беременности и родам оплачивается социальным страхованием (статья 48).

Женщины, имеющие договор о социальном страховании и выплатившие не менее чем за 120 дней страховые взносы, связанные с отпуском по беременности и родам, получают пособие по временной физической инвалидности за каждый день отпуска, использованный до и после родов.

Аналогичным образом закон о государственной службе включает положение, согласно которому "женщина, находящаяся на государственной службе, имеет право на отпуск по беременности и родам продолжительностью три недели до родов и шесть недель после родов" (статья 104). По использовании отпуска по беременности и родам, она в течение шести месяцев имеет право на полуторачасовой ежедневный перерыв в работе для кормления ребенка. Кроме того, женщина, находящаяся на государственной службе, имеет право по собственному желанию взять после родов неоплачиваемый отпуск продолжительностью 12 месяцев.

с) поощрять предоставление необходимых дополнительных социальных услуг, с тем чтобы позволить родителям совмещать выполнение семейных обязанностей с трудовой деятельностью и участием в общественной жизни, в частности посредством создания сети учреждений по уходу за детьми;

Положение, касающееся условий труда беременных женщин и кормящих матерей, создания комнат матери и ребенка и организации детских учреждений, разработанное в соответствии со статьей 81 трудового кодекса, должным образом регламентирует следующие вопросы:

О запрещении использования труда женщин:

Статья 3: Запрещается привлекать женщин к труду в течение 12-недельного периода, включающего шесть недель до и шесть недель после родов.

Предоставление свободного времени работающим беременным женщинам для прохождения медицинских обследований и осмотров:

Статья 4: Трудящиеся женщины в течение первых трех месяцев беременности, по их просьбе, могут быть направлены на медицинское обследование или лечение врачами предприятия, клиник производственного здоровья, а при отсутствии таковых — медицинскими учреждениями и врачами, медицинскими пунктами Института социального страхования, а также правительственными или муниципальными врачами.

Условия труда кормящих матерей:

Статья 5: Труд кормящей матери может быть использован для выполнения приемлемых для женщины работ, определенных правилами, касающимися тяжелых и опасных работ, только по истечении шести недель после родов и на основании медицинского заключения, подтверждающего, что состояние ее здоровья не препятствует выполнению таких работ.

/...

Время для кормления ребенка и ухода за ним:

Статья 6: На основании статьи 64 закона кормящие матери имеют право на 45-минутный перерыв два раза в день до и после обычных перерывов для кормления ребенка и ухода за ним при условии, что он не старше одного года.

Создание комнат матери и ребенка и дневных детских учреждений (яслей):

Статья 7: Предприятия, где занято 100—150 женщин, должны иметь комнаты для ухода за детьми и дневные ясли.

В соответствии со статьей 204 "государственные служащие приобретают право на получение пособия на семью или детей с начала первого месяца после вступления в брак или рождения ребенка".

В статье 205 зафиксировано, что выплата пособия на семью государственному служащему прекращается с момента смерти супруга или развода.

В соответствии со статьей 206 выплата пособия на детей прекращается когда:

1. Ребенок вступает в брак.
2. Ребенку исполняется 19 лет (при условии, что выплата продолжается до исполнения 25 лет замужним дочерям или до достижения детьми обоего пола возраста 25 лет, если они получают высшее образование или по состоянию здоровья не могут трудиться, и если этот факт подтверждается медицинским свидетельством).
3. Ребенок самостоятельно занимается коммерческой деятельностью или состоит на оплачиваемой службе у физического или юридического лица (за исключением случаев, когда он работает во время каникул в период обучения в школе).
4. Ребенок получает стипендию или продолжает свое образование при поддержке государства.

Согласно этому же закону государственные служащие пользуются правом получения пособия в связи с родами. Если мать и отец являются государственными служащими, пособие получает только отец. Однако если роды имеют место в период раздельного проживания по постановлению суда, пособие должно предоставляться матери.

d) обеспечивать женщинам особую защиту в период беременности на тех видах работ, вредность которых для их здоровья доказана;

/...

Согласно трудовому кодексу на трудящихся женщин распространяются положения, предусматривающие специальную защиту беременных женщин, женщин с малолетними детьми и матерям наряду с общими для всех трудящихся положениями о защите.

3. Законодательство, касающееся защиты затрагиваемых в настоящей статье прав, периодически пересматривается в свете научно-технических знаний, а также изменяется, отменяется или расширяется по мере необходимости.

Еще одним препятствием на пути к участию женщин в трудовой жизни является уход за детьми. Однако эта обязанность должна лежать не только на женщине, но и на ее семье и государстве. Генеральное управление по положению и проблемам женщин продолжает проводить свои исследования с целью принятия необходимых правовых и административных положений для решения этого вопроса, а также ряда вопросов из других областей.

В этом контексте проект закона об изменении порядка предоставления отпусков по беременности и родам трудящимся женщинам, подготовленный и внесенный Генеральным управлением по положению и проблемам женщин, предлагает следующие изменения:

Увеличить продолжительность оплачиваемого предродового отпуска с трех до шести недель, а оплачиваемого послеродового отпуска — с шести до 12 недель. По истечении этого периода матери и отцу, по их просьбе, может быть предоставлен неоплачиваемый отпуск продолжительностью шесть месяцев в два отдельных периода.

Если мать не просит о предоставлении неоплачиваемого отпуска, ей предоставляются перерывы для ухода за ребенком продолжительностью полтора часа ежедневно в течение четырех с половиной месяцев после окончания оплачиваемого послеродового отпуска.

Неоплачиваемый отпуск предоставляется в случае рождения не более чем двух детей; дети, рожденные до принятия этого законопроекта, из указанного числа исключаются.

Согласно поправке к закону предлагается, что разницу, эквивалентную сумме недоплаты, связанной с предоставлением неоплачиваемого отпуска, страховые учреждения заинтересованных лиц вносят в пенсионный фонд государственных служащих.

Суммы, эквивалентные недоплате, и разница в увеличении заработной платы трудящегося, находящегося в неоплачиваемом послеродовом отпуске на момент введения в действие этого закона, будут внесены страховыми учреждениями в пенсионный фонд государственных служащих с даты вступления закона в силу.

Женщины, которым неоплачиваемый послеродовой отпуск был предоставлен ранее, но которые по разным причинам не могут выплатить связанные с ним вычеты, получают право дебетовать их.

/...

В пункте 1/а статьи 17 трудового кодекса говорится, что за исключением указанных причин, в связи с беременностью и родами работодатель имеет право прервать без предупреждения трудовое соглашение с работающей женщиной по истечении срока оплачиваемого отпуска продолжительностью шесть недель до родов и шесть недель после. Такое положение, явно противоречащее интересам трудящихся женщин, в подготовленном проекте закона пересматривается. Таким образом, согласно изменению в трудовом кодексе трудовое соглашение работающей женщины, получившей отпуск по беременности и родам, и трудовое соглашение работающего мужчины, получившего послеродовой отпуск (вместо жены), в период его нахождения в отпуске расторгаться не будет.

Кроме того, изменяются пункты 1 и 4 статьи 70 трудового кодекса и добавляется несколько пунктов после пункта 4. А именно, запрещается заставлять женщину работать в течение 18 недель: шесть недель до и 12 недель после родов. Предлагается, чтобы по прошествии 12 недель после родов работающей женщине, родившей ребенка, и ее мужу предоставлялся, по их просьбе, неоплачиваемый отпуск продолжительностью шесть месяцев в два отдельных периода.

Наряду с этим традиционное разделение труда в обществе создает ситуацию, противоречащую интересам женщин, ограничивающую или даже прерывающую их личные отношения, связанные с трудовой жизнью. Сознавая значение социальной поддержки в повышении привлекательности трудовой жизни, ОССРС пересмотрела правила, касающиеся условий труда работающих беременных женщин и кормящих матерей, а также создания комнат матери и ребенка и дневных детских учреждений. В соответствии с этим предлагается внести изменение в обязательство предпринимателей предоставлять дополнительные социальные услуги на предприятии, где занято 100—150 женщин вместо фигурировавших ранее "100—150 трудящихся".

В порядке консультации в связи с обоими законопроектами, был установлен контакт с заинтересованными учреждениями и организациями. Однако, после того как министерство труда и социального обеспечения высказало отрицательное мнение, было сделано новое представление министерству с указанием причин и значения постановки данного вопроса.

Нельзя сказать, что законы, регулирующие трудовую жизнь в стране, обеспечивают трудящимся надежную занятость в ее истинном смысле. По этой причине проект закона о надежной занятости, подготовленный в порядке пересмотра некоторых статей трудового кодекса и кодекса законов о профессиональных союзах министерством труда и социального обеспечения с целью сбалансировать взаимные интересы трудящихся и работодателей и обеспечить надежную занятость трудящимся и профсоюзным администраторам, был представлен премьер-министром на рассмотрение Великого национального собрания Турции 14 апреля 1995 года. Однако в связи со вступлением в свои обязанности нового состава представителей законодательной власти он утратил свою силу и был возвращен 28 марта 1996 года министерству труда и социального обеспечения, которое в настоящее время вновь рассматривает этот законопроект.

Упомянутый проект закона обязует работодателей излагать причины, оправдывающие расторжение трудового договора, а также четко и недвусмысленно разъяснять их в уведомлении о расторжении. В случае возражений относительно "обоснованности" изложенных причин, вопрос рассматривается судом и, если расторжение договора будет признано необоснованным, суд может вынести постановление о восстановлении трудящегося на работе. Однако, при наличии определенных обстоятельств, суд может вынести постановление о выплате работодателем компенсации вместо восстановления уволенного.

Вышеупомянутый законопроект является современным регламентационным механизмом, отвечающим нормам МОТ и духу ее конвенции № 158.

СТАТЬЯ 12

1. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в области здравоохранения, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин доступ к медицинскому обслуживанию, в частности в том, что касается планирования семьи.

2. Независимо от положений пункта 1 настоящей статьи, государства-участники обеспечивают женщинам соответствующее обслуживание в период беременности, родов и послеродовой период, предоставляя, когда это необходимо, бесплатные услуги, а также соответствующее питание на период беременности и кормления.

I. СУЩЕСТВУЮЩЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Структура населения

Шестьдесят два процента турецкого населения составляют дети в возрасте от 0 до 14 лет и женщины в возрасте 15—49 лет. Женщины в возрасте 15—49 лет составляют 25 процентов населения (порядка 13 миллионов). Таким образом, проблемы женщин не могут не затрагивать общественную жизнь страны.

У женщины ожидаемая при рождении продолжительность жизни выше, чем у мужчины. Однако по сравнению с развитыми странами, где гендерные группы пользуются равным уровнем обслуживания, уровни ожидаемой при рождении продолжительности жизни для обоих полов в Турции относительно невысоки. Ожидаемая при рождении продолжительность жизни в 1996 году оценивалась в 65,9 года для мужчин и 70,5 года — для женщин.

Браки

/...

Возраст первого вступления в брак является важным показателем рождаемости. Девяносто шесть процентов женщин вступают в брак до достижения тридцатилетия и один процент женщин не вступает в брак до завершения их репродуктивного периода.

Средний возраст первого вступления в брак — 19 лет, хотя наблюдается устойчивый рост этого показателя. Средний возраст вступления в первый брак для женщин возрастной группы 25—29 лет составляет 20 лет, против 18,3 года для женщин возрастной группы 45—49 лет.

Средний возраст первого вступления в брак варьирует в зависимости от места проживания, района и уровня образования. Женщины, живущие на востоке Анатолии выходят замуж примерно на 2 года раньше, чем женщины живущие на западе. Пять лет составляет разница в среднем возрасте первого вступления в брак между женщинами, никогда не посещавшими школу, и теми, кто получил по меньшей мере образование среднего уровня.

Рождаемость

Уровень рождаемости составлял в 1978 году 4,3 процента, в 1988 году — 3 процента и в 1993 году — 2,7 процента. Наблюдается характерный сдвиг по возрастам в пользу молодежи. Наиболее высокий уровень рождаемости отмечается в возрастной группе 20—24 года.

Наблюдается четкая разница в рождаемости по регионам, причем самый высокий уровень (4,4 ребенка на женщину) отмечается на востоке Анатолии, а самый низкий (2,0 ребенка) — на западе. Рождаемость также существенно варьирует в зависимости от проживания в городе или деревне. Сельские женщины имеют по меньшей мере на одного ребенка больше, чем городские.

Рождаемость заметно варьирует и в зависимости от уровня образования. У женщин, не имеющих образования, по крайней мере на одного ребенка больше, чем у женщин с начальным образованием, и на 2,5 ребенка больше, чем у женщин, имеющих среднее образование.

Отношение к рождаемости

В настоящее время более двух третей замужних женщин больше не хотят иметь детей, а 14 процентов желают отсрочить рождение следующего ребенка по меньшей мере на два года.

Если не считать случаи нежелательной беременности, то у турецкой женщины в среднем было бы 1,8 ребенка, что примерно на одного ребенка ниже уровня, рассчитанного на основании выводов турецкого обзора демографии и состояния здоровья за 1993 год.

Разрыв между желаемой и фактической рождаемостью меняется в зависимости от места проживания и региона и является самым высоким среди сельских женщин (1,1 ребенка) и женщин, проживающих в Восточном регионе (2,1 ребенка).

/...

Двадцать процентов рождений в течение пяти лет, предшествовавших демографическому обзору 1993 года, были нежеланными и 12 процентов из них — незапланированными.

Ответы на вопрос о количестве детей, которое женщины хотели бы иметь, если бы могли жить, как хотят, и делать правильный выбор, дают среднюю цифру 2,4 ребенка в качестве идеального размера семьи.

Проблемы здоровья женщин

Хотя доступ к медицинским учреждениям в Турции и пользование ими зависит от возраста, места жительства, региона и социально-экономических факторов, женщины обращаются к врачам чаще, чем мужчины. Частота обращения к врачу различается также в зависимости от уровня образования.

ТАБЛИЦА 19: Посещение врачей в течение года в зависимости от возраста и пола (1992 год) (%)

ВОЗРАСТНАЯ ГРУППА	МУЖЧИНЫ	ЖЕНЩИНЫ	ИТОГО
0—6	3,38	2,42	2,90
7—14	1,06	1,17	1,11
15—44	1,54	2,74	2,21
44—64	3,09	4,48	3,83
64+	4,16	4,50	4,34
ВСЕГО	2,10	2,75	2,44

Как явствует из данных вышеприведенной таблицы, женщины обычно обращаются к врачу чаще, чем мужчины. Однако в раннем детском возрасте мальчиков показывают врачам чаще, чем девочек. Кроме того, женщины репродуктивного возраста обращаются к врачам чаще, чем мужчины той же возрастной группы. Тем не менее, эти показатели довольно низки по сравнению с развитыми странами.

В нижеследующей таблице показана частота обращения к врачам в зависимости от уровня образования и пола.

ТАБЛИЦА 20: Посещение врачей в течение года в зависимости от уровня образования и пола (1992 год) (%)

УРОВЕНЬ ОБРАЗОВАНИЯ	МУЖЧИНЫ	ЖЕНЩИНЫ	ИТОГО
Без школьного образования	2,38	2,88	2,69
Начальная школа	1,56	2,28	1,94
Неполная средняя школа	1,41	2,93	1,99
Полная средняя школа	1,63	4,08	2,64
Высшее образование	2,92	5,84	3,94
ВСЕГО	2,10	2,75	2,44

Как видно из таблицы, женщины с высшим образованием представляют собой группу, наиболее часто обращающуюся к врачам.

По состоянию на 1994 год, доля населения Турции, охваченная программами социального страхования, составляет 80,6 процента, а доля населения, охваченная медицинским страхованием, достигает 64,2 процента. По данным на 1995 год, 74,8 процента трудящихся женщин (30,7 процента женщин трудоспособного возраста) работают в сельскохозяйственном секторе, из них 88,3 процента являются неоплачиваемыми семейными работниками. Ввиду этого огромное большинство женского населения находится в зависимости от мужей в вопросах социального обеспечения и медицинского страхования.

ТАБЛИЦА 21: Посещение врачей в течение года в зависимости от типа медицинского страхования и пола (1992 год) (%)

ТИП СТРАХОВАНИЯ	МУЖЧИНЫ	ЖЕНЩИНЫ	ИТОГО
Не имеется	1,32	1,79	1,57
Государственный служащий	2,95	3,48	3,24
Пенсионный фонд	3,55	5,43	4,59
Институт социального страхования	3,04	4,08	3,59
ОССРС	2,05	2,45	2,26
Министерство национальной обороны	3,25	4,08	3,68
Специальные фонды	2,27	3,06	2,66
Частные органы медицинского страхования	5,07	1,96	3,32
Прочие	2,89	2,45	2,69
ВСЕГО	2,10	2,75	2,44

/...

Согласно проведенному в 1983 году обследованию, коэффициент материнской смертности в Турции достигал 132 на 100 тысяч. По оценочным данным, этот показатель в настоящее время составляет примерно 100 на 100 тысяч.

Маммографическое обследование женщин старше 50 лет и молодых женщин из группы высокого риска повышает возможность раннего выявления опухолевых заболеваний и снижает на

период беременности противостолбнячной сыворотки не очень широко распространено. Шестнадцати процентам женщин была введена одна доза, а 26 процентам были введены две дозы или больше. По данным демографического обзора 1993 года, более 60 процентов родов имели место в медицинских учреждениях. Однако при родах в домашних условиях сохраняется более высокий уровень вероятности того, что подготовленные медицинские специалисты при них не присутствовали.

Пятьдесят процентов небеременных женщин и 2/3 беременных страдают анемией из-за недостатка железа.

В Турции было подтверждено, что за период с октября 1985 года по апрель 1996 года 531 человек были инфицированы ВИЧ/СПИДом. Сюда входит 199 случаев СПИДа и 332 носителя ВИЧ-инфекции. С начала 90-х годов инфекция регулярно, но медленно, распространяется. Если из общего числа больных СПИДом и носителей инфекции в стране 14 процентов — иностранцы, то 14 процентов от общего числа инфицированных турецких граждан имеют родственников за границей.

Причиной более половины случаев передачи ВИЧ-инфекции в Турции являются половые связи. При этом связи между мужчинами и женщинами составляют 40 процентов. Второй причиной является инъекция наркотиков.

Турция вступила в период рождения детей, зараженных СПИДом, после того как в 1993 году был обнаружен первый инфицированный новорожденный. С целью предотвращения роста числа детей, рождаемых инфицированными матерями, семьям предлагается проходить исследования на ВИЧ перед беременностью или во время беременности.

Изучение распределения инфицированных по признаку пола показывает, что из них на каждые четырех мужчин приходится одна женщина. По оценочным данным, наиболее сильно поражена возрастная группа 30—34 лет и что чаще всего заражение происходит в возрасте 25 лет.

Планирование размера семьи

Образование, подготовка и практические услуги в области планирования семьи повсеместно осуществляются министерством здравоохранения на основании закона о планировании семьи № 2827, введенного в действие в 1983 году.

Услуги, оказываемые в соответствии с вышеупомянутым законом и законом № 557, введенным в действие в 1965 году, включают:

— свободу распространения в стране информации и просветительных услуг, связанных с методами контрацепции,

/...

— свободу распространения, продажи и применения современных контрацептивных средств (таких как IUD, таблетки, презервативы),

— разрешение принудительных аборт и добровольной хирургической стерилизации по медицинским и евгеническим причинам.

В соответствии с вышеупомянутым законом введены следующие новые услуги:

— добровольное прерывание беременности при возрасте плода до 10 недель,

— свободная добровольная хирургическая стерилизация (как мужчин, так и женщин) в качестве метода предупреждения нежелаемых беременностей,

— введение системы очистки матки путем регулирования менструального цикла, а также вазектомия, выполняемая подготовленным персоналом под контролем врачей-специалистов,

— распространение на врачей общего профиля и другой медицинский персонал разрешения применять методы планирования семьи и таким образом распространять эти методы в сельской местности,

— уделение внимания необходимости межсекторального сотрудничества и согласования с целью успешного проведения мероприятий по планированию семьи.

Министерство здравоохранения осуществляет эти функции в сотрудничестве со всеми государственными учреждениями и организациями, соответствующими профессиональными организациями, частными и добровольными организациями.

Знания о планировании семьи распространены почти повсеместно. Девяносто девять процентов замужних женщин знакомы по меньшей мере с одним методом. Таблетки и IUD известны более чем 95 процентам замужних женщин.

Шестьдесят три процента замужних женщин в Турции пользуются одним из методов контрацепции. Из тех, которые пользуются, большинство применяют современные методы. В настоящее время одна из каждых пяти замужних женщин (19 процентов) применяет IUD. На втором по популярности месте стоит применение презерватива, которым пользуются семь процентов замужних женщин. Однако самым распространенным сейчас методом у замужних женщин является прерывание сношения, которым пользуются 26 процентов.

Отмечается заметная разница в уровне применения современных контрацептивных методов в зависимости от места проживания и региона. Городские женщины, вероятно, в значительно большей степени прибегают к использованию современных методов, чем сельские. Процент

женщин, пользующихся современными методами, самый высокий в западных, южных и центральных районах (37 процентов) и самый низкий — в восточном районе (26 процентов).

Использование противозачаточных средств тесно связано с уровнем образования. Почти половина женщин, имеющих среднее или более высокое образование, пользуется современными методами контрацепции, против 36 процентов женщин с начальным образованием и 26 процентов, не имеющих образования.

В настоящее время 12 процентов женщин нуждаются в планировании семьи, но эта их потребность не удовлетворяется. В эту группу входят женщины, не применяющие никаких методов контрацепции, но которые хотят прекратить дальнейшее рождение детей (8 процентов), и те, которые хотят выждать два года или больше до рождения следующего ребенка (4 процента).

Источники поставки современных противозачаточных средств государственного сектора используются несколько шире, чем источники из частного сектора. В целом, 55 процентов тех, кто пользуется современными методами, обращаются к поставщикам из государственного сектора.

Основными источниками противозачаточных средств для тех, кто пользуется методами планирования семьи, являются правительственные центры первичного медико-санитарного обслуживания и аптеки.

Аборты

Согласно статье закона № 2877 было разрешено добровольное прерывание беременности при ее продолжительности не более 10 недель с целью предупреждения производства абортов примитивными средствами и сокращения числа случаев материнской смерти в результате применения таких методов. Однако искусственный аборт в Турции не признается в качестве метода, применяемого для планирования размера семьи, и рассматривается как крайняя мера для предупреждения нежелательной беременности в отвечающих требованиям здоровья условиях.

С начала 90-х годов отмечается некоторое снижение количества абортов. Однако это сокращение происходит за счет нормальных искусственных абортов, а не за счет абортов с применением примитивных методов.

Число искусственных абортов в году, предшествовавшем Обзору демографии и здравоохранения за 1993 год, составило 18 на 100 беременностей. В последние годы отмечается тенденция к снижению числа абортов.

/...

Количество абортов несколько различается между районами. В западных районах одна из четырех беременностей заканчивается абортom, тогда как на востоке страны этот показатель менее одного на 10 беременностей.

Основные причины искусственных абортов — это желание прервать беременность (58 процентов), далее следуют социально-экономические причины (17 процентов) и рекомендации врачей (12 процентов).

Большинство искусственных абортов производится в пределах определенного законом и безопасного для здоровья периода беременности. Однако 12 процентов из них производятся без соблюдения установленных законом сроков.

Большая часть искусственных абортov выполняется частными врачами (67 процентов) и в правительственных больницах (27 процентов). Только три процента абортov производятся в антисанитарных условиях.

Тридцать девять процентов женщин в течение первого месяца после произведенного искусственного абортa не пользуются никакими современными противозачаточными средствами, тогда как 27 процентов женщин прибегают к прерыванию сношений.

Младенческая и детская смертность

В пятилетнем периоде, предшествовавшем Обзору по демографии и здравоохранению 1993 года, показатель младенческой смертности составил 53 на 1000 живорожденных. В тот же период показатель смертности детей в возрасте до пяти лет составил 61 на 1000. В течение последнего десятилетия младенческая и детская смертность быстро снижалась. Хотя показатель младенческой смертности снизился с 92 в 1978 году и 81,5 в 1988 году до 52,6 на 1000 человек в 1993 году, он все еще остается высоким. За последние десять лет младенческая смертность сократилась на 35 процентов.

Гендерный анализ младенческой смертности показывает, что уровень смертности мальчиков выше. Это — биологически ожидаемый результат. В 1989 году этот показатель составил 65,1 для мальчиков и 59,3 — для девочек. Кроме того, существуют значительные колебания в зависимости от регионов и населенных пунктов. Показатель младенческой смертности в городских районах составляет 44 на 1000 человек, а в сельских районах — 65,4. В то время как показатель младенческой смертности девочек в сельской местности достигает 69,14 на 1000 человек, в городских районах он составляет 47,78 на 1000 человек, 49,39 — в западном и 78,83 — в восточном районах.

Показатель смертности детей в возрасте от 1 года до 4 лет различные для мальчиков и девочек. В 1983 году средние показатели детской смертности составили 23,7, в 1988 году — 16,8 и в 1993 году 8,8 на 1000 человек.

/...

Вероятность выживания ребенка тесно связана с уровнем образования его матери. Смертность детей, матери которых не имеют образования, превышала в 1,6 раза уровень смертности детей, матери которых получили по крайней мере начальное образование.

Значительно повышается вероятность младенческой смерти детей, рожденных через короткий промежуток времени после предшествующих родов (менее чем через два года). Для этих детей риск смерти в 3,2 раза выше, чем для рожденных с промежутком в 4 года и более.

II. ОСУЩЕСТВЛЯЕМЫЕ ПРОГРАММЫ

Наряду с предоставлением обычных услуг, связанных со здоровьем матери, таких как тест на наличие беременности, наблюдение за беременной женщиной, родоразрешение в медицинском учреждении и под контролем подготовленного медицинского персонала, дородовый и послеродовой уход и предоставление услуг в области планирования размера семьи, а также услуг, связанных с охраной здоровья ребенка, таких как уход за новорожденным и наблюдение за его развитием, осуществляются также специальные программы. В рамках предоставления этих услуг особое внимание уделяется также осуществлению программ образования в области общественного здравоохранения и подготовки медицинского персонала без отрыва от работы.

В 1993 году Генеральным управлением по охране материнства и детства и планирования семьи Министерства здравоохранения, при поддержке Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) началось осуществление проекта "Безопасное материнство и забота о новорожденном" с целью повышения эффективности услуг по поддержанию здоровья матери и ребенка, и в настоящее время этот проект проводится в жизнь в восьми провинциях. Программа осуществляется в сотрудничестве с Турецкой ассоциацией планирования семьи, Фондом развития людских ресурсов, Университетом Хасеттепе, Фондом общественного здоровья и Турецким фондом планирования здоровья семьи.

К 2000 году намечается достигнуть следующих целей в области охраны материнства и планирования размера семьи:

1. Снижение на 50 процентов показателя материнской смертности и на 30 процентов — младенческой смертности.
2. Сокращение межрегиональных различий в области здравоохранения на 75 процентов.
3. Проведение тестов на наличие беременности и уход за беременными женщинами, а также гарантирование санитарно-гигиенических условий при родах.

/...

4. Повышение на 70 процентов применения эффективных методов планирования размера семьи.

Для достижения этих целей Министерство здравоохранения завершило разработку "Образовательной и коммуникационной стратегий охраны здоровья женщин страны и планирования семьи", которая начала осуществляться в 1994 году и проводилась параллельно с Седьмым пятилетним планом развития. Были разработаны стратегии по четырем основным направлениям, нацеленные на:

- осуществление и координацию;
- тех, кто оказывает услуги в области здравоохранения;
- тех, кто пользуется этими услугами;
- общественных руководителей.

В 1995 году Генеральное управление по охране материнства и детства и планированию размера семьи Министерства здравоохранения при технической поддержке национальных и международных организаций, начало подготовку "Национального плана действий по охране материнства и услуг в области планирования семьи" с целью улучшения и повышения качества услуг в области охраны здоровья матери и планирования семьи в Турции.

В связи с этим, после того как были определены Стратегии в области образования, направленные на охрану здоровья женщин и планирование семьи, были начаты исследования по четырем основным темам, таким как здоровье женщин и предоставление услуг в области планирования семьи; управление инфраструктурой; материально-техническое и финансовое обеспечение и положение женщин, и были определены стратегии. Все государственные учреждения и организации, научные круги, профессиональные союзы, неправительственные организации, университеты, представители средств массовой информации и частного сектора, а также представители международных организаций приняли участие в этой работе, координируемой Министерством здравоохранения. В соответствии с разделом "Положение женщин" разработаны следующие национальные стратегические направления:

1. Активизация участия женщин в формальном образовании и содействие повышению их уровня сознания.
2. Активизация участия женщин в неформальном образовании, повышение их уровня осведомленности и обеспечение их подготовки к деятельности, связанной с получением дохода.
3. Принятие мер, способствующих доступу женщин к трудовой жизни, расширение возможностей занятости женщин и повышение их статуса благодаря улучшению условий труда.
4. Повышение осознания общественностью проблем женщин, улучшение понимания вопросов их здоровья и планирования семьи с помощью средств массовой информации.
5. Использование средств массовой информации, рабочих мест и государственных образовательных учреждений с целью повышения осведомленности общественности в вопросах

предотвращения сексуальных домогательств и насилия в отношении женщин дома, на рабочих местах и в обществе.

6. Содействие пониманию женских проблем политическими партиями и продолжение усилий с целью изъятия из законодательства статей, ведущих к гендерной дискриминации.

7. Обеспечение сотрудничества между правительством и добровольными ассоциациями и профессиональными организациями по касающимся женщин приоритетным вопросам.

8. Создание в рамках полномочий Генерального управления по положению и проблемам женщин координационного отдела по вопросам женщин.

В настоящее время в связи с этим проводятся исследования и на стадии подготовки находится план действий.

5. С целью удовлетворения требованиям в предоставлении услуг в области планирования семьи и репродуктивного здоровья, улучшения доступа к обслуживанию и повышения качества существующего обслуживания Генеральное управление по охране материнства и детства и планированию семьи Министерства здравоохранения предприняло следующие шаги:

- определило нормы для организационных структур пунктов планирования семьи;
- разработало учебный курс для программы подготовки по вопросам планирования семьи;
- модернизировало программу обучения по применению принципов планирования семьи;
- обеспечило включение в программы 13 медицинских факультетов учебного курса по планированию семьи и выявлению болезней, передаваемых половым путем;
- разработало учебный курс по планированию семьи для акушерских отделений медицинских средних профессиональных училищ и обеспечило его изучение в качестве самостоятельного курса;
- завершило составление последнего Обзора демографии и здравоохранения за 1993 год, охватывающего всю страну, который проводится каждые пять лет вместе с Институтом изучения народонаселения Университета Хасеттепе, и представило его пользователям;
- провело обзор с анализом ситуаций в семи провинциях с целью повышения качества обслуживания;
- ввело программу наблюдения за болезнями, передаваемыми половым путем, и гуманистические принципы в программы обучения.

Генеральное управление по охране материнства и детства и планированию семьи при Министерстве здравоохранения осуществляет "Программу передачи информации в области образования" с целью правильного информирования общественности и обеспечения надлежащего использования услуг.

В Турции помимо свободной демонстрации в лечебных учреждениях эффективных методов, таких как использование внутриматочных средств, таблеток и презервативов, в рамках Закона о планировании народонаселения применяется добровольная хирургическая стерилизация мужчин и женщин. Для увеличения разнообразия методов, направленных на расширение услуг в области планирования семьи, проводятся пилотные исследования по применению таких методов, как норплант, долговременная гормональная контрацепция и инъекция веществ замедленного всасывания и другие.

Для улучшения подготовки в области здравоохранения производятся учебные материалы (плакаты, брошюры, книги, слайды, видеоматериалы и т. д.), которые используются при обучении медицинского персонала в области охраны здоровья матери и ребенка. Непрерывно передаются радио- и телевизионные программы для повышения осведомленности общественности в этих областях. Согласие мужчин взять на себя ответственность в деле планирования семьи, на что было обращено внимание как на очень важную задачу на Международной конференции по народонаселению и развитию, является одним из вопросов, которым в Турции также придавалось большое значение. В дополнение к усилиям, направленным на воспитание у мужчин понимания необходимости нести свою долю ответственности в расширении услуг по планированию размера семьи, были подготовлены и передавались по национальному и местному телевидению различные видеоклипы и сценки, имеющие целью пробудить у мужчин осознание идеи равноправия мужчин и женщин.

Осуществляется "Программа поощрения грудного вскармливания и наблюдения за ростом и развитием ребенка", имеющая большое национальное значение в деле охраны здоровья женщин.

Проект по поддержке психо-социального развития детей возрастной группы от новорожденных до 6 лет, осуществление которого было начато Генеральным управлением по основным службам здравоохранения при Министерстве здравоохранения, проводится в девяти провинциях с целью обеспечения своевременного решения проблем путем оказания помощи ребенку в психо-социальном воспитании, начиная с третьего месяца его жизни в утробе матери и до его 6-летнего возраста. С ноября 1995 года принимаются меры, направленные на осуществление этого проекта в масштабах всей страны.

В рамках услуг по планированию семьи с учетом нынешней ситуации открыты центры по искусственному оплодотворению и пересадке эмбрионов для обслуживания семей, которые не могут иметь детей. Наблюдение за этими исследованиями ведется Научным комитетом, созданным в рамках компетенции Генерального управления по охране материнства и детства и планированию семьи, которое координирует его работу. К настоящему времени открыты девять центров, и число центров постепенно увеличивается.

В соответствии с постановлением № 509, выпущенным на основании Закона о планировании народонаселения, образован Консультативный комитет по планированию

народонаселения. Генеральное управление по положению и проблемам женщин является одним из членов этого комитета. Комитет, работа которого координируется Министерством здравоохранения, собирается два раза в год с участием представителей секторов для пересмотра нынешнего состояния сотрудничества и определения основных принципов, касающихся подготовки новых программ предоставления услуг в области планирования семьи.

Генеральным управлением по основным службам здравоохранения при Министерстве здравоохранения проводится проект обследования на тему "Картина психического здоровья в Турции". Цель этого проекта, охватывающего всю Турцию, состоит в определении частоты возникновения психических расстройств у детей и взрослых по регионам с учетом социально-экономических и демографических показателей; подготовке и ориентации программ психического здоровья, охватывающих детей и взрослых, в свете результатов проводимых исследований; и подготовке образовательного модуля и содержания программ обучения на рабочем месте, предназначенных для персонала, оказывающего первичное медицинское обслуживание.

Цель "Проекта планирования семьи", подготовленного Институтом социального страхования при поддержке одной международной организации, состоит в организации предоставления услуг в области планирования семьи примерно в 100 медицинских учреждениях, оказании технической поддержки и создании таких системы и методов медицинского обслуживания, которые обеспечивали бы непрерывность оказания таких услуг.

Проект нацелен главным образом на обучение трудящихся и их семей в области планирования семьи.

Цель второго проекта, осуществляемого Институтом социального страхования в сотрудничестве с одной международной ассоциацией, состоит в повышении качества и доступности предоставляемых услуг, касающихся эффективной постоянной и долговременной контрацепции. Цель будет достигнута благодаря обеспечению технической помощи, дополнительного образования и распространения услуг.

Цель еще одного исследования, проводимого Институтом социального страхования при поддержке международной организации, состоит в предоставлении услуг в выполнении вазэктомии, в качестве эффективного и надежного метода для пар, у которых уже столько детей, сколько они хотели, или которые вообще не хотят иметь детей.

В 1994 году было начато и сейчас продолжается осуществление проекта под названием "СПИД: проблема, требующая механизмов решения на высоком политическом уровне" Турецкой ассоциацией планирования семьи при поддержке международной организации.

Цель проекта состоит в том, чтобы предупредить распространение в Турции болезней, передаваемых половым путем, и ВИЧ/СПИДа; воздействовать на правительство, с тем чтобы оно

/...

приняло меры по определению национальных программ и стратегий; побудить средства массовой информации правильно и непрерывно информировать общественность о болезнях, передаваемых половым путем, и СПИДе, и содействовать повышению общего уровня знаний и осведомленности общественности по этим вопросам. В рамках этого проекта при участии руководителей высокого уровня государственных учреждений и организаций, университетов, профессиональных союзов и неправительственных организаций были образованы Консультативная и Исследовательская группы. Генеральное управление по положению и проблемам женщин приняло участие в обеих группах.

"Национальный совет по СПИДу" был преобразован в структуру при премьер-министре под председательством министра здравоохранения, его секретариатские функции осуществляет Турецкая ассоциация планирования семьи, а другие представители, которые участвовали в исследованиях, являются членами совета, который в настоящее время продолжает заниматься исследованиями по определению политики страны в отношении СПИДа на положении официального органа.

Были организованы и проводятся различные национальные и международные групповые дискуссии, симпозиумы и совещания по теме "ВИЧ/СПИД и другие болезни, передаваемые половым путем: стратегические подходы".

Турецкая ассоциация планирования семьи имеет клиники, которые оказывают услуги в области планирования семьи в четырех провинциях. В рамках проводимого с 1978 года исследования, имеющего целью информирование солдат по вопросам планирования семьи, СПИДа и передаваемых половым путем болезней, 196 066 солдат были информированы по этим вопросам до конца 1995 года. В рамках образовательного проекта для религиозных деятелей информацию по вопросам планирования семьи, СПИДа и передаваемых половым путем болезней получили 20 167 религиозных деятелей.

В исследовании "Справки о здоровье", проводимом ассоциацией с 1993 года, содержится информация по 30 вопросам на тему о методах планирования семьи и половом здоровье. Для получения информации к этим справкам до конца 1995 года обратилось около 450 тыс. человек.

Образованная совместно с Турецкой ассоциацией планирования семьи "Группа специалистов по половому воспитанию" проводит исследования по вопросу о репродуктивном и половом здоровье молодежи. В этих исследованиях участвует также Генеральное управление по положению и проблемам женщин. В этом контексте были организованы групповые дискуссии, предназначенные для молодых людей, получающих формальное и неформальное образование.

Фонд развития людских ресурсов осуществляет "Проект предотвращения распространения передаваемых половым путем болезней и СПИДа", связанный с профилактикой СПИДа. В

соответствии с этим проектом проводится также обзор в отношении тех, кто занимается проституцией.

Фонд для развития людских ресурсов при поддержке международных организаций проводит в жизнь проекты "Женщина и здоровье ребенка", "Повышение эффективности обучения в области планирования семьи на медицинских факультетах", "Общество, опирающееся на планирование семьи", "Отзывчивость по отношению к работающим детям".

Фонд организовал семинар для изучения вопроса "Половое воспитание и репродуктивное здоровье молодежи" в свете таких понятий, как репродуктивное здоровье, половое здоровье и репродуктивные права, закрепленных в Каирском плане действий, пересмотра проводимых в настоящее время исследований и разработки предложений для будущих исследований. Выступления и материалы дискуссий были опубликованы и распространены среди широких кругов читателей.

Продолжается осуществление начатого в 1988 году "Проекта планирования семьи ТККР", проводимого Турецкой конфедерацией кустарей и ремесленников (ТККР), при поддержке международной организации. Медицинские учреждения планирования семьи ТККР предоставляют услуги и проводят обучение по вопросам планирования семьи в шести провинциях.

В результате мероприятий, проводимых Турецким фондом здоровья и планирования семьи (ТФП), более 190 тыс. человек были информированы о методах планирования семьи и более 60 тыс. человек начали применять современные методы планирования семьи. В десятую годовщину основания Фонд ТФП получил в 1994 году премию Организации Объединенных Наций в области народонаселения за услуги, предоставленные в деле охраны здоровья матери и ребенка.

В дополнение к различным просветительским публикациям Фонд ТФП готовил телевизионные программы. Фонду принадлежат многочисленные медицинские учреждения, оказывающие услуги в области планирования семьи на предприятиях, в городских трущобах и провинциях.

СТАТЬЯ 13

Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в других областях экономической и социальной жизни, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин равные права, в частности:

а) право на семейные пособия;

В Турции право на "семейные пособия" и "пособия на ребенка" обеспечивается законом в рамках социальной помощи государственным служащим и трудящимся. В связи с этим семейные пособия выплачиваются на супругу, не занимающуюся каким-либо оплачиваемым трудом или не

/...

получающую какой-либо выплаты от любого социального учреждения, а также на двух детей работающего. Однако при существующем экономическом положении страны эти пособия стали символическими (статья 11/1.c).

b) право на получение займов, ссуд под недвижимость и других форм финансового кредита;

Хотя на практике доступ женщин к официальному кредиту ограничен, банковское законодательство Турции не содержит каких-либо дискриминационных или ограничительных положений, препятствующих получению женщинами банковских кредитов, ссуд под недвижимость или любых других форм финансовых займов, и были введены новые правила, поддерживающие женщину в этих вопросах.

С целью повышения социального благосостояния и содействия поощрению женщин к предпринимательской деятельности банками "Халькбанк" и "Вакифбанк" применяются специальные кредитные программы для женщин. В соответствии с первой из этих программ в период 1993—1995 годов банком "Халькбанк" в сотрудничестве с Управлением развития и поддержки малых и средних предприятий была введена система кредитов на предпринимательскую деятельность женщин и капиталовложений, направленных на поощрение и развитие домашнего хозяйства. Предоставленные в этих рамках кредиты использовались для приобретения необходимых машин, ткацких станков и оборудования для работы на дому, индивидуальной или коллективной трудовой деятельности, такой как ковроткачество, трикотажное производство, производство продуктов питания, ресторанное обслуживание и аналогичной производственной деятельностью. За период действия этой системы кредиты получили 238 женщин, однако программа была аннулирована из-за того, что Казначейство перевело недостаточно средств. Другой тип специального кредита для женщин под названием "Кредит для женщин и молодых предпринимателей", предоставляемый в соответствии с Программой промышленных займов "Халькбанка", предусматривает более низкий уровень процента и более длительные сроки, сопоставимые с условиями рынка. Кредит предоставляется под 40 процентов сроком на 3 года, а сумма займа составляет 250—500 млн. турецких лир. В случае если предприятие организуется на условиях партнерства, сумма кредита увеличивается до 2,5 млрд. турецких лир, а в случае партнерства с ведущим предпринимателем сумма кредита возрастает до 5 млрд. турецких лир. В рамках Программы розничного кредита банка "Вакифбанк" предоставляются следующие кредиты: для поддержки домашней хозяйки, для такси, на оборудование для фирм по уборке помещений и для предприятия ресторанного обслуживания. Хотя эти займы предоставляются под высокий процент, они оказывают значительную финансовую поддержку женщинам, желающим создать малые предприятия. В рамках этой Программы сумма кредита банка составляет до 250 млн. турецких лир.

Еще одним значительным событием в Турции в области предпринимательства является создание Гарантийного кредитного фонда. Гарантийный кредитный фонд был создан для обеспечения гарантий предприятиям, имеющим производственные проекты, или уже

/...

действующим малым и средним предприятиям, которые не могут предоставить гарантий под кредиты. Основой Фонда служит соглашение о проекте, касающемся "Помощи в создании Гарантийного кредитного фонда" для малых и средних предприятий, подписанное между Турцией и Германией в соответствии с Соглашением о техническом сотрудничестве и вступившее в действие в 1993 году. В этих рамках была создана Корпорация "Кредитный гарантийный фонд" (ККГФ). В качестве банка фонда был избран "Халькбанк", поскольку он является учреждением, предоставляющим кредиты в обычном порядке и хранящим средства на своих счетах, и между "Халькбанком" и ККГФ был подписан протокол. Согласно установившейся практике Кредитный гарантийный фонд предлагает следующие условия:

— Обслуживает малые и средние предприятия, на которых занято от одного до 1000 трудящихся.

— Максимальная сумма кредита, под которую выдается гарантия, эквивалента 500 тыс. немецких марок в турецких лирах.

— Гарантируется не более 80 процентов кредита (при любых обстоятельствах сумма гарантии ограничивается 200 тыс. немецких марок).

— Гарантируются кредиты, получаемые под проект максимальной продолжительностью восемь лет.

На таких же условиях предоставляются кредиты женщинам и молодым предпринимателям.

"Халькбанк" организует "Информационные семинары для предпринимателей" с целью оказания поддержки молодым предпринимателям, желающим создать в стране малые или средние предприятия. Эти семинары проводятся для оказания помощи молодым предпринимателям, желающим впервые создать предприятие, при наличии у них действительного документа и проекта, касающегося дела, которое они собираются открыть, и постоянно проживающим в Турции, а также для их информации и ориентации по этим вопросам. На этих семинарах дается основная информация по необходимым для создания предприятия вопросам, таким как управление, бухгалтерский учет и отчетность, налогообложение и законодательство. В рамках образовательной программы, осуществление которой началось в 1995 году, было организовано четыре семинара, и в числе 174 участников их услугами воспользовались 28 женщин — кандидатов в предприниматели.

640 женщин воспользовались услугами Информационно-справочного банка (ЗВ), созданного под эгидой Генерального управления по положению и проблемам женщин 28 сентября 1994 года с целью оказания услуг в форме консультаций и ориентации в вопросах оценки кустарного труда. Для женщин, которые обратились в Центр для оценки изделий их ручного труда, было организовано восемь "выставок ремесленных изделий". В этих выставках приняли участие 310 женщин.

с) право участвовать в мероприятиях, связанных с отдыхом, занятиях спортом и во всех областях культурной жизни.

Участие в культурных мероприятиях требует определенного уровня дохода, а также наличия инфраструктуры. Однако, поскольку уровень дохода женщин, даже занимающих высокие административные должности, на 53,6 процента ниже уровня мужчин, женщинам очень трудно принимать участие в такого рода мероприятиях и нести связанные с ними расходы в стране, где инфраструктура культуры, будь то спортивные центры или библиотеки, пока еще не создана.

В Турции нет "мест для встреч женщин" (женских кофеен или кафе, женских книжных магазинов и библиотек), которые способствовали бы участию женщин в общественной жизни или закладывали основы для такого участия. Существующие государственные и частные организации не склонны рассматривать женщин в качестве привилегированной группы или проводить в своей деятельности дискриминацию в пользу женщин. Такие меры, как создание игровых площадок, куда женщины могут водить своих детей, или устройство освещения в тех местах в городах, которые женщины часто посещают, важны для женщин, но этого недостаточно. Однако подходящая для участия женщин инфраструктура имеется в Коммунальных учебных центрах, Центрах здоровья матери и ребенка, Многоцелевых коммунальных центрах (МЦКЦ) и центрах, поддерживаемых международными организациями (таких как Коммунальный центр ЮНИСЕФ-Сентепе), и ими оказываются надлежащие услуги. Реорганизация этих центров в таком направлении создаст возможности для участия женщин.

Помещения, используемые для развлекательных мероприятий, не подходят для самостоятельного посещения женщинами, если не считать проводимые от случая к случаю дневные спектакли или концерты для женщин. Традиционные собрания женщин, такие как связанные со свадьбой церемонии и развлекательные женские мероприятия в ночь перед свадьбой, в последние годы начали посещать мужчины, однако собрания мужчин и женщин в городских помещениях проводят редко. Имеется небольшое число мест, где собираются женщины, не считая коллективных посещений домов (по случаю серебряных и золотых свадеб) городскими женщинами. Поскольку существующие общественные/коммунальные центры в настоящее время практически закрыты для женщин, женские движения проводили различные кампании (такие как кампания "Пурпурная шпилька") в конце 80-х годов, в ходе которых женщины, протестуя против такого положения, группами входили в помещения, где встречались мужчины, в первую очередь в кофейни.

В последние годы отмечаются специальные женские дни, такие как 8 марта, которые стали женскими праздниками, когда женщины собираются вместе, и превратились в традиционные праздники, в которых ежегодно принимает участие все большее число женщин. Точно так же ожидается, что выставки, организуемые в различные периоды Центром ЗВ при Генеральном управлении по положению и проблемам женщин, для оценки изделий ручного труда и побуждения женщин к предпринимательству станут традиционными мероприятиями, на которых женщины смогут собираться и делиться своим опытом.

В Турции женщины, в особенности живущие в больших городах, могут в большей мере участвовать в таких мероприятиях, как посещение кинотеатров, театров, выставок, групповых дискуссий и конференций, и имеют большие возможности следить за средствами массовой информации и публикациями. Однако трудно сказать то же самое о женщинах, которые живут на окраинах больших городов. Поэтому участие женщин в развлекательных, спортивных и культурных мероприятиях ограничивается в силу таких причин, как недостаточность подобных мероприятий вне больших городов и существование традиционных ценностей, удерживающих женщин от участия в общественной жизни.

Несмотря на такое положение, женщины участвуют в жизни искусства, культурной жизни и в роли потребителей, и в роли создателей более активно, чем в других областях.

В области литературы замечается, что женщины-романистки, новеллистки и создатели эссе дошли до широкой группы читателей и что их труды переводятся на другие языки. Все шире распространяются и вызывают все больший интерес биографии вошедших в историю и ныне здравствующих женщин. В дополнение к множеству женских журналов постепенно растет число периодических изданий, которые отражают идеи и мнения различных женских групп, стремящихся рекламировать свою линию поведения.

В стране не только существует высшее образование в области кино, но турецкие актрисы и женщины-режиссеры участвуют в международных фестивалях и завоевывают различные награды.

Женщины преподают, посвящают себя искусству и создают произведения в таких областях, как музыка, живопись, скульптура, керамика и фотография. Отмечается также, что в последнее время увеличилось число женщин — исполнителей как народной, так и классической турецкой и западной музыки, а также выросло число женщин — почитателей их. Число учащихся женщин, получающих художественное образование, в 1990/1991 учебном году составило 116 человек на 100 мужчин и 124 женщины — в 1994/1995 учебном году. Однако число женщин, закончивших художественное образование, в 1990/1991 учебном году составило 128 на 100 мужчин, а в 1994/1995 учебном году — 154 женщины на 100 мужчин. Женщин больше, чем мужчин, также и на отделениях высших учебных заведений, где изучается искусство.

Кроме того, среди студентов консерваторий на 100 мужчин в 1990/1991 учебном году приходилось 154 женщины, а в 1994/1995 учебном году — 167. Среди выпускников консерваторий в 1990/1991 учебном году на 100 мужчин приходилось 157 женщин, а в 1994/1995 учебном году — 146.

При рассмотрении положения у работодателей в этой области отмечается, что доля женщин среди хористов, музыкантов, актеров и танцовщиков весьма велика. Так, 42 процента драматических актеров, 44 процента артистов оперы и балета и 33 процента других участников художественных коллективов составляют женщины.

/...

ТАБЛИЦА 22: Служащие — работники искусства и культуры

	ЖЕНЩИНЫ	МУЖЧИНЫ	ИТОГО	ЖЕНЩИНЫ (процентов)
Театр	257	354	611	42,06
Опера и балет				
Оркестр	111	179	290	38,28
Хор	244	238	482	50,62
Балет	208	119	327	63,61
Художники	15	32	47	31,91
Прочие	62	253	315	19,68
ИТОГО	640	821	1 461	43,81
Искусство				
Оркестр	121	260	381	31,76
Хор	254	513	767	33,12
Ансамбль народных танцев	31	52	83	37,35
ИТОГО	406	825	1 231	32,98

Источник: Министерство культуры, 1996 год.

Постепенно расширяется участие женщин, в частности девушек, в спортивных мероприятиях. Шагом вперед в улучшении положения считается повышение интереса и участие девушек в таких видах спорта, как легкая атлетика, баскетбол, волейбол и гандбол, а также в новых развивающихся видах спорта, таких как ледовый спорт, подводный спорт, альпинизм, парусный спорт и восточные виды спорта. По данным на 1992 год, число женщин-спортсменок на 100 мужчин-спортсменов составляет 49 в плавании, 66 — в стрельбе из лука, 36 — в альпинизме, 77 — в гимнастике и 56 — в ледовых видах спорта. По данным 1995 года, из 106 764 лицензированных спортсменов число мужчин составляет 83 877, а женщин — 22 887. Число лицензированных спортсменок в легкоатлетических видах спорта составляет 1329, 5617 — в баскетболе, 5032 — в волейболе, 1451 — в таэквандо. Это увеличение связано исключительно с ростом числа спортсменов, а не с увеличением численности населения.

Такие виды спорта как футбол, тяжелая атлетика, борьба и бокс, которые привлекают интерес только мужчин и приносят высокие доходы, если ими занимаются на профессиональном уровне, пользуются признанием и поддержкой. Именно в этих видах спорта Турция была в наибольшей степени представлена на международных соревнованиях. Однако положение в тех видах спорта, в которых могут участвовать женщины, не улучшается и в связи с этим они остаются на втором плане.

/...

ТАБЛИЦА 23: Число лицензированных спортсменов, по видам спорта

ВИДЫ СПОРТА	ЖЕНЩИНЫ	МУЖЧИНЫ	ИТОГО	ЖЕНЩИНЫ (процентов)
Легкая атлетика	1 329	2 243	3 572	37,21
Баскетбол	5 617	20 462	26 079	21,54
Гимнастика	335	233	568	58,98
Гандбол	2 510	6 652	9 162	27,40
Волейбол	5 032	9 884	14 916	33,74
Таэквондо	1 451	7 926	9 377	15,47
Плавание	1 205	3 305	4 510	26,72
Альпинизм	207	521	728	28,43
Фехтование	404	523	927	43,58
Другие виды спорта	4 797	32 128	36 925	12,99
ВСЕГО	22 887	83 877	106 764	21,44

Источник: Генеральное управление по делам молодежи и спорту, 1996 год.

Отсутствие как количественных, так и качественных данных, касающихся положения женщин в культурной жизни, препятствует определению особенностей участия женщин в культурной жизни. Пока в Турции еще не накоплено достаточной информации, для того чтобы очертить культурный мир женщин на местном, региональном, классовом, этническом и национальном уровнях.

Фонд женской библиотеки и информационного центра, созданный в 1990 году, является первым и единственным женским центром, который собирает книги, статьи, газетные вырезки и наглядные материалы, подготовленные женщинами и посвященные женщинам, истории жизни женщин и их нынешней деятельности. Кроме представления коллекции и выдачи ее материалов пользователям в Центре, в нем организуются выставки, групповые дискуссии, концерты и аналогичные мероприятия. Центр также опубликовал биографии женщин-писателей в период Республики и их произведения. Составляемый Центром проект сборника рассказов женщин о своей жизни станет, как ожидается, первым в своем роде изданием, где будет говориться о роли женщин в культурной жизни страны. Кроме того, обследования, которые будут проводиться по вопросу "Воспроизводство сексизма через культурную практику: женщины в массовом сознании" в рамках Проекта содействия занятости женщин, осуществляемого Генеральным управлением по положению и проблемам женщин, нацелены на раскрытие накопленных женщинами знаний. Эти обследования будут завершены в 1997 году.

СТАТЬЯ 14

/...

1. Государства-участники принимают во внимание особые проблемы, с которыми сталкиваются женщины, проживающие в сельской местности, и значительную роль, которую они играют в обеспечении экономического благосостояния своих семей, в том числе их деятельность в нетоварных отраслях хозяйства, и принимают все соответствующие меры для обеспечения применения положений настоящей Конвенции к женщинам, проживающим в сельской местности.

2. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин в сельских районах, с тем чтобы обеспечить на основе равенства мужчин и женщин их участие в развитии сельских районов и в получении выгод от такого развития и, в частности, обеспечивают таким женщинам право:

Если женское население турецкой деревни в 1935 году составляло 8,2 млн. человек, то в 1955, 1975 и 1990 годах оно выросло, соответственно, до 11,0, 19,6 и 27,8 млн. человек. Соотношение между численностью женщин и мужчин за тот же период увеличилось с 96,54 процента до 102,66 процента. Таким образом, в 90-е годы на 100 мужчин приходится 102,6 женщины. Однако среди сельского населения в 90-е годы проявилась тенденция к сокращению на 5,56 процента. С другой стороны, в городах женское население выросло на 43,10 процента.

Общий коэффициент плодovitости в сельской местности составляет 3,1, а в городских районах — 2,4. Однако в "желаемом коэффициенте плодovitости" большой разницы нет. (Он составляет 2,0 в сельской местности и 1,2 — в городских районах.)

Коэффициент младенческой смертности в сельской местности (65,4) значительно выше, чем в городских районах (44,0).

Коэффициент детской смертности также выше в сельской местности (11,8 против 6,8 в городских районах).

По данным 1993 года, разница между процентом сельских и городских женщин, нуждающихся в планировании семьи, незначительна (городские — 77,6 процента, сельские — 74,0 процента).

В сельской местности 10,2 женщины из 100 сделали аборт, и в этом отношении разница с городскими женщинами (16,5) невелика.

По данным за 1990 и 1995 годы, коэффициент участия сельских женщин в трудовой занятости снизился с 51,9 процента до 48,7 процента. Однако доля сельских женщин, являющихся неоплачиваемыми семейными работниками в сельском хозяйстве, выросла с 87,4 до 88,3 процента. С другой стороны, процент женщин, занятых в сельскохозяйственном секторе, уменьшился с 75,8 до 74,8.

Разница в показателях соотношения участия в рабочей силе в сельской местности между мужчинами и женщинами выросла за тот же период с —3,6 до —3,2. Таким образом, происходит сдвиг в сторону женщин.

Что касается занятости детей, по данным 1994 года, процент девушек, занятых в сельскохозяйственном секторе, составляет 8,5 (как и процент мальчиков).

Показатель занятости детей (мальчиков и девочек) в сельскохозяйственном секторе является самым высоким. Доля девушек, работающих более 40 часов в неделю в сельской местности (20,2 процента), гораздо больше, чем в городских районах (2,3 процента). В сельских районах возраст для 15,5 процента девушек, впервые привлекаемых к труду, ниже девяти лет, и ниже 11 лет — для 22,3 процента, а для 62,2 процента — ниже 14 лет.

По данным за 1994 год, годовой доход домашнего хозяйства в сельской местности (половина по сравнению с городскими районами) составлял 122 828 турецких лир для мужчины, возглавляющего домашнее хозяйство, а для женщины, возглавляющей домашнее хозяйство, он составил 83 547 турецких лир, что значительно ниже, чем для мужчины.

Доход возглавляющей домашнее хозяйство женщины колеблется в пределах от 40 до 75 процентов дохода мужчины в зависимости от группы доходов.

Что касается миграции в города, то за 15-летний период 1975—1990 годов на каждых 100 мужчин, мигрировавших в города, мигрировало 80 женщин, и уровень неграмотности этих мигрировавших женщин достигал 20 процентов. Данные об общей миграции женщин по возрастам показывают, что наибольший уровень миграции приходится на возрастную группу 20—29 лет (уровень ниже, чем для мужчин, но он одинаков для самой высокой возрастной группы).

18,3 процента женщин, мигрировавших в города (между 1988 и 1993 годами) трудоустроены. Однако 98,9 процента не пользуются услугами социального обеспечения и 52,6 процента не пользуются медицинским страхованием.

В случаях, когда глава семьи мужчина мигрирует и оставляет женщину в деревне, это приводит к тому, что женщина берет на себя также и мужскую роль и ее власть увеличивается. Это означает, что трудовая нагрузка женщины растет, но растет также и возможность перехода ее с пассивной позиции на активную.

а) участвовать в разработке и осуществлении планов развития на всех уровнях;

Как и во всех развивающихся странах, между различными районами Турции существует некоторый дисбаланс. В то время как западные районы страны считаются развитыми, восточные и южные районы рассматриваются как менее развитые. По этой причине основной целью

/...

проектов сельского развития в Турции является ликвидация этих районных дисбалансов. С целью оказания поддержки восточным и южным районам путем разработки проектов планового сельского развития в Государственной организации планирования был создан Департамент развития приоритетных районов, и на основе некоторых социально-экономических критериев были выявлены 28 наименее развитых провинций Турции, которые включены в конкретную программу в рамках проектов планового развития. Осуществление государством проектов планового сельского развития, а также благодаря вкладу свободных рыночных механизмов изменили в целом системы производства, потребления и использования труда в деревенских домашних хозяйствах Турции, как это имеет место в других странах мира.

В рамках этих усилий реализуются различные национальные и международные проекты с целью разрешения проблем сельских женщин и обеспечения их участия в развитии. Однако осуществление проектов сельского развития, начатых в 80-е годы и нацеленных, в частности, на слаборазвитые районы, далеко не обеспечивает надлежащих усилий и заинтересованности женщин в участии в процессе развития. Хотя почти во всех проектах упоминается о важной роли женщин в сельских структурах, женщины в основном из проектов исключены.

В свете международных конвенций и резолюций, подписанных Турцией, планируется проведение исследований с целью определения положения сельских женщин и его улучшения.

Согласно своему мандату, Генеральное управление по положению и проблемам женщин должно формулировать политику, направленную на разрешение проблем сельских женщин в областях образования, здравоохранения, права, условий труда и социальной безопасности, в сотрудничестве с учреждениями и организациями, занимающимися сельскими районами.

Генеральное управление по положению и правам женщин в порядке выполнения своих функциональных и международных обязательств приняло участие в Консультативном совещании по региональному плану действий для женщин в сельском хозяйстве на Ближнем Востоке (RPWANE 2000), организованном в сотрудничестве с университетом Анкары и ФАО 4—6 октября 1995 года. ФАО осуществила подготовку рассчитанного на два года Плана действий для женщин в сельском хозяйстве, который будет проводиться в жизнь в период 1996—2000 годов. В этих исследованиях, в которых участвовали 17 стран, в качестве координатора от Турции принимал участие и представитель Министерства сельского хозяйства и по делам сельской местности.

Генеральное управление по положению и проблемам женщин планирует принять активное участие в исследованиях, проводимых Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) и ближневосточными странами.

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) подготовила "Пилотный проект для женщин, занятых в сельскохозяйственном секторе Турции". По поводу этого проекта, который еще находится в стадии подготовки, ФАО консультировалась с ПРООН, Министерством сельского хозяйства и по делам сельской местности, Турецким фондом

/...

развития (ТФР), ЮНИСЕФ и Всемирным банком, а также с Генеральным управлением по положению и проблемам женщин. Цель проекта состоит в том, чтобы повысить доходы турецких женщин благодаря подъему сельского хозяйства, лесоводства, питания и снабжения продовольствием и тем самым содействовать улучшению их социально-экономического положения. Для достижения этих целей были определены краткосрочные задачи, такие как создание для женщин возможностей формирования действенных женских групп в области садоводства, налаживание необходимых сельскохозяйственных систем для производства доброкачественных продуктов с учетом периодов плодоношения растений и деревьев.

Успех этого предназначенного для женщин проекта будет возможен, если, в частности, он будет переработан с учетом мнения женщин и выйдет за рамки механических схем проекта.

b) на доступ к соответствующему медицинскому обслуживанию, включая информацию, консультации и обслуживание по вопросам планирования размера семьи;

Услуги в вопросах планирования семьи в Турции предоставляются Министерством здравоохранения повсеместно (статья 12). Однако существуют также добровольные ассоциации, которые занимаются исследованиями в области планирования семьи.

Турецкий фонд развития (ТФР) проводит исследования в интересах сельских женщин, считая, что одной из основных проблем сельских женщин является здоровье. В связи с этими исследованиями с привлечением к сотрудничеству государственных организаций проводятся программы в области образования, выпускаются публикации и оказывается поддержка программам охраны здоровья матери и ребенка, хлорирования питьевой воды и т. д. Важное значение придается воспитательной работе, направленной на повышение осознания, в особенности мужчинами, по вопросам планирования размеров семьи.

c) непосредственно пользоваться благами программ социального страхования;

В Турции в сельскохозяйственном секторе занято 74,8 процента женщин. Из них 88,3 процента являются неоплачиваемыми семейными работниками, не пользующимися социальным обеспечением. У сельских женщин, которые работают на условиях сезонных работников, а также неоплачиваемых семейных работников, имеются большие проблемы. Если сегодня во всем мире обсуждается проблема феминизации бедности, то остается неизменным то обстоятельство, что сельские женщины, которые несут на своих плечах самое тяжелое бремя, образуют беднейшую группу. В числе основных проблем сельских женщин можно назвать такие, как отсутствие образования, низкий доход, многочасовой труд и отсутствие социального обеспечения.

d) получать все виды подготовки и формального и неформального образования, включая функциональную грамотность, а также пользоваться услугами всех средств общинного обслуживания, консультативных служб по сельскохозяйственным вопросам, в частности для повышения их технического уровня;

/...

Исследования, проводимые Министерством сельского хозяйства и по делам сельской местности

Министерство сельского хозяйства и по делам сельской местности является одним из тех министерств, которые содействуют организации курсов профессиональной подготовки. Работа министерства ориентирована на основную группу населения, такую как сельские женщины и девушки. В учебных центрах изучаются ремесла, в частности ковроткачество, и прошедшие подготовку по этим программам выпускники работают в качестве учителей в других государственных и частных организациях и кооперативах. Ниже приводятся ориентированные на сельские районы образовательные проекты, которые проводятся в жизнь упомянутым министерством:

1.П. Проект в области сельскохозяйственных публикаций и прикладных исследований (П.ПСППИ)

В рамках этого проекта с 1993 года осуществляется пилотный проект, ориентированный на сельских женщин. Цель проекта состоит в обучении и предоставлении консультаций женщинам-фермерам, занимающимся управленческой и сельскохозяйственной деятельностью, с помощью усовершенствованных сельскохозяйственных публикаций, по определенным сельскохозяйственным вопросам (виноградарство, овощеводство в открытом и закрытом грунте, молочное животноводство, производство молока и молочных продуктов, производство сельскохозяйственных продуктов) вне сферы домашнего хозяйства. Обучение женщин-фермеров ведется специалистами по экономике домашнего хозяйства. Реализация проектов началась в трех отдельных провинциях, затем к концу 1995 года в них были включены девять провинций; к концу 1996 года проекты будут осуществляться в провинциях, входящих в Проект для Южной Анатолии. Результаты осуществления проектов показаны в нижеследующей таблице:

ГОД	Число провинций	Число округов	Число деревень	Число женщин, прошедших курс подготовки
1993	3	15	41	591
1995	3	11	36	433
1996	3	16	35	427

2. Проект подготовки в вопросах питания

— Профессиональная подготовка сельских женщин

/...

Проект профессиональной подготовки сельских женщин осуществляется совместно Министерством сельского хозяйства и по делам сельской местности и Мировой продовольственной программой Организации Объединенных Наций. В рамках проекта, целью которого является профессиональная подготовка сельских женщин в области домашнего хозяйства и ремесел, для поощрения тех, кто обучается на курсах, предусмотрено распределение продуктов питания.

Начало этому проекту было положено в 1985 году; первоначально срок его осуществления был установлен в четыре года, который в конце того периода был продлен на год и первый его этап был завершен через пять лет. Затем, с согласия сторон, проект был продлен еще на четыре года. Срок осуществления проекта закончился 31 марта 1996 года, но продовольствие, поступавшее в рамках этого проекта, все еще распределяется. Выдача продуктов питания будет закончена к концу 1996 года и к этому же сроку будет закончено выполнение проекта.

На второй стадии осуществления проекта, то есть с 1992 года, прошли подготовку 14 938 человек.

3. Подготовка в области ремесел

Девушкам в возрасте 14—18 лет предоставляется 9-месячная профессиональная подготовка с бесплатным питанием в центрах подготовки при Министерстве сельского хозяйства и по делам сельской местности. Ежегодно проходят подготовку по ковроткачеству около 500—550 учащихся, которые затем работают на деревенских передвижных ремесленных курсах, организуемых Министерством, и в других государственных и частных организациях и кооперативах, связанных с этим ремеслом.

4. Деревенские передвижные ремесленные курсы

Министерство сельского хозяйства и по делам сельской местности организует деревенские передвижные ремесленные курсы продолжительностью три-четыре месяца для подготовки девушек и женщин на уровне мастера, с тем чтобы обеспечить им получение дополнительного дохода для своих семей. На 5255 курсах, открытых на сегодняшний день, прошли подготовку 95 500 женщин. Организация курсов планируется провинциальными управлениями Министерства по просьбе деревень и все расходы покрываются Министерством. Выпускникам как центров ремесленной подготовки, так и деревенских передвижных ремесленных курсов, а также тем, кто в этом нуждается, предоставляются, по их просьбам, ковроткацкие станки и шаблоны по сниженной цене, с тем чтобы дать им возможность создать свои собственные предприятия.

Проекты, осуществляемые Министерством национального образования

/...

Сознавая тесную связь между занятостью женщин и образованием, Министерство национального образования проводит в жизнь проекты, имеющие целью обеспечить в основном девушкам и женщинам приобретение квалификаций, отвечающих существующему на рынке спросу на рабочую силу и повышающих возможности их трудоустройства. К проектам, предназначенным для сельской местности, относятся:

1. Проект развития профессионально-технической подготовки (ПРПТП)

Осуществление проекта развития профессионально-технической подготовки (Подготовка женской рабочей силы для работы на региональном уровне) началось 12 апреля 1993 года с целью подготовки специалистов для пополнения женской рабочей силы в областях занятости, свойственных эпохе информатики и технического прогресса. В целевые группы согласно проекту, осуществляемому в контексте системы модулярного обучения (индивидуальное обучение), входят:

- сельские женщины, не включенные в формальную систему образования;
- домашние хозяйки;
- желающие получить образование на уровне средней профессиональной школы;
- безработные;
- те, кто желает сменить профессию или повысить свою профессиональную квалификацию;
- инвалиды и осужденные.

Экспериментальные учебные программы осуществлялись в семи провинциях и семи школах, находящихся в семи географических районах; в ходе второго сегмента проекта к нему были добавлены три провинции и четыре школы, а в ходе третьего сегмента в него были дополнительно включены 12 провинций и 23 школы. В четвертом сегменте число охваченных провинций достигло 33, школ — 53 и в результате распространения проводимых мероприятий число включенных в проект школ составило 92.

В рамках проводимых до настоящего времени предварительных мероприятий планируется подготовка 520 модульных программ по 32 областям профессиональной подготовки. В 1995 году было завершено составление 25 профессионально-технических модулей и они были отправлены в 92 экспериментальные школы. К началу 1997 учебного года число написанных модулей должно составить 150. Благодаря модульным учебным материалам (модульный буклет + видео + аудиокассета + компьютерная дискета) взрослые смогут проходить программу профессионально-технической подготовки, не посещая учебный центр. В случае необходимости учащиеся могут пользоваться услугами преподавателей, а также учебными пособиями и материалами, посещая школу, а преподаватели также будут по определенным дням посещать учащихся. Те, кто завершит изучение модульной программы, будут сдавать экзамены на право получения аттестата.

В рамках этого проекта почти на 6 тыс. курсов при школах профессионально-техническое образование получили 35 тыс. женщин.

2. Проект привлечения женщин к производительному труду

Осуществление "Проекта привлечения женщин к производительному труду" началось 5 августа 1991 года с целью дать необходимое образование женщинам, мигрировавшим из сельских районов и поселившимся в трущобах в пригородах больших городов, у которых нет возможностей получить образование или поступить в школу.

Занятия в рамках проекта, которые начались в 11 центрах повышения профессионально-технической подготовки девушек, позволили, в частности, повысить знания и квалификацию женщинам, живущим в трущобах, и открыли перед ними возможности сбыта изготавливаемой ими продукции и тем самым создания дохода. Наряду с профессионально-технической подготовкой женщины получают информацию по таким вопросам, как доброкачественное и сбалансированное питание, уход за детьми и т. д.

В настоящее время в проект включены все профессионально-технические школы для девочек, услугами которых пользуется очень большое число женщин.

3. Проект образования девушек

С целью обеспечения посещения школ девушками и содействия повышению уровня их образования в 26 школах-интернатах, в частности в сельских местностях Восточного и Юго-восточного районов, обучение девушек осуществлялось по методу "от ученика к ученику".

4. Проект образования детей сезонных сельскохозяйственных работников

Из числа детей сельскохозяйственных работников, прибывших в район Чукурова для работы вместе со своими семьями, в течение весеннего и осеннего периодов обязательное школьное обучение прошли 1520 детей.

5. Проект обучения взрослых и распространения грамотности

а) Обучение грамотности взрослых

Цель этого проекта — содействовать максимальному повышению уровня грамотности путем обучения чтению и письму тех (в частности женщин и девушек), кто был лишен возможности получить формальное образование, превращению грамотности в стиль жизни и обеспечению таким образом возможности учиться в начальной школе и получать образование более высокого уровня.

/...

b) Образование матери и ребенка

В проекте участвуют женщины, имеющие детей в возрасте 0—6 лет, он нацелен на упрочение и поддержание потенциала сельских женщин в роли воспитателей в семье и вооружение их знаниями в вопросах облегчения и регулирования внутрисемейных отношений.

В дополнение к информации, которая дается матерям по вопросам ухода за детьми, их развития и питания, внутрисемейного общения, защиты от несчастных случаев, оказания первой помощи, репродуктивного здоровья женщин и планирования семьи, им бесплатно выдаются учебные материалы и книги для чтения, предназначенные для обучения детей.

В то время как матери используют эти материалы для обучения своих детей, они улучшают свои навыки в чтении, а также привыкают читать книги. Этот проект осуществляется при поддержке ЮНИСЕФ и Фонда воспитания матери и ребенка, и к настоящему времени удалось обеспечить участие в нем 8 тыс. матерей.

c) Программа для помощников детских воспитателей (присмотр за детьми)

В связи с быстрым ходом урбанизации и индустриализации быстро растет и число работающих матерей. Данные курсы ориентированы на девушек и женщин, желающих профессионально заняться присмотром за детьми и повысить свои возможности трудоустройства путем оказания помощи семьям, которые доверяют уход за своими детьми няням; цель программы состоит в обеспечении подготовки хорошо информированных, квалифицированных и компетентных нянь, которые могут выполнять эту работу профессионально, и, помогая в воспитании детей, облегчить себе возможность занятости. На курсах прошли подготовку 800 женщин, пожелавших профессионально заниматься уходом за детьми.

6. Проект развития занятости

Проект включает мероприятия, связанные с образованием, профессиональной подготовкой, ориентированием и трудоустройством, организуемые в рамках формального образования или вне его для граждан (в частности женщин и девушек), не поступивших в формальные учебные заведения по завершении обязательного начального образования и находящихся или оставшихся на определенном образовательном уровне.

Цель этих мероприятий состоит в подготовке и обеспечении занятости безработных взрослых в престижных профессионально-технических областях нашего времени.

7. Проект улучшения турецких ковров ручной работы

8. Образовательный проект — курсы ковроткачества и по ремонту ковров

Курсы ковро ткачества, ориентированные на молодежь и женщин сельских районов, имеют целью обучение этому ремеслу и обеспечение учащимся возможностей выпускать продукцию в ходе подготовки и получать доходы.

9. Проект — курсы, предназначенные для приобретения навыков и знаний домашними хозяйками

Цель данного проекта состоит в приобретении домашними хозяйками навыков (кройка и шитье, вышивка, вязание, ремесла, парикмахерское дело, пошив готовой одежды, изготовление стеганых изделий и т. д.), а значит и профессий, обеспечивающих им возможность производства изделий для рынка и получения доходов.

В нижеследующей таблице показано число женщин, прошедших подготовку на профессионально-технических и социальных/культурных курсах, организованных в их деревнях и городах в 1994—1995 годах.

Число женщин, поступивших на курсы в деревнях (профессиональная подготовка)	212 920
Число женщин, поступивших на курсы в городах (профессиональная подготовка)	332 147
Общее число женщин, поступивших на курсы (профессиональная подготовка)	545 067
Число женщин, поступивших на курсы в деревнях (социальная/культурная подготовка)	35 822
Число женщин, поступивших на курсы в городах (социальная/культурная подготовка)	78 547
Общее число женщин, поступивших на курсы (социальная/культурная подготовка)	114 369
Всего женщин, поступивших на курсы Город + деревня профессиональная + социальная/культурная подготовка	659 436

Источник: Министерство национального образования.

10. Проект межсекторальной подготовки добровольцев

/...

Цель этого проекта состоит в упрочении существующих средств коммуникации в обществе и социальной инфраструктуры, а также в содействии улучшению положения женщин и детей путем информирования родителей и детей по вопросам здравоохранения, образования, сельского хозяйства, питания, защиты и улучшения окружающей среды, прав и обязанностей граждан. Учебные занятия проводятся в сельских районах трех провинций в сотрудничестве с турецким правительством и ЮНИСЕФ и при участии всех соответствующих секторов.

Учебные занятия, организуемые Турецким фондом развития

Турецкий фонд развития в сотрудничестве с местными государственными организациями проводит в центрах ремесленной подготовки и производства в сельских районах курсы повышения грамотности, кройки и шитья и т. п., предназначенные для девушек.

е) организовывать группы самопомощи и кооперативы, с тем чтобы обеспечить равный доступ к экономическим возможностям посредством работы по найму или независимой трудовой деятельности;

В результате обследования, впервые проведенного ФАО в 1987 году, сельские женщины были определены как группа, на которую должна быть нацелена деятельность. Позднее Турецким фондом развития, Министерством сельского хозяйства и по делам сельских районов и ФАО были осуществлены различные проекты в интересах сельских женщин. В этих рамках Турецкий фонд развития проводил программы, ориентированные на женщин в пяти провинциях и входящих в них округах и деревнях, две из которых находятся в Восточной Анатолии, а остальные — в Юго-восточном районе, Центральной Анатолии и Черноморском районе. Конечной целью этих программ является создание в конкретном районе условий жизни, в которых будут жить люди, осознающие свою ответственность, опирающиеся на собственные силы, причем более производительные (и, таким образом, участвующие в создании занятости), с твердой верой в лучшее будущее, где будет оказываться поддержка улучшению положения женщин и будут установлены лучшие отношения между мужчинами и женщинами. В программе, осуществляемой на уровне деревни, серьезное внимание уделяется сбалансированному развитию с учетом гендерных проблем и использованию программ/проектов как женщинами, так и мужчинами, а также обеспечению выделения женщинам максимальных финансовых ресурсов и оказания поддержки.

Турецкий фонд развития в принципе принял точку зрения, учитывающую интересы женщин, но не выработал еще систематического подхода в этом направлении. Проводимые до настоящего времени Фондом проекты носят скорее характер субпроектов для женщин. Субпроекты для женщин включают такие вопросы, как планирование семьи, охрана здоровья матери и ребенка, питание, ремесла и т. д. Однако следует отметить, что Турецкий фонд развития начал внедрять значительные улучшения, в том что касается широкого участия общественности в развитии (например, проект Личе по шелководству). Турецким фондом развития осуществляются следующие программы и проекты:

/...

— Получение информации и квалификации

Основная цель программы состоит в содействии увеличению дохода одновременно с повышением знаний и квалификации. В этом контексте сельским женщинам предоставляется техническая информация и прививаются навыки по таким вопросам как скотоводство, производство овощей и фруктов, развитие зернового производства, ковроткачество. Подготовка людских ресурсов в указанных областях осуществляется одновременно с проведением вспомогательных технических исследований, и проекты осуществляются на основе интегрированного подхода, включающего использование технологии/вклада, соответствующих условиям района, с учетом образования, организованности, и поддержки в области кредитов и маркетинга.

— Облегчение повседневной тяжелой работы

С целью уменьшения нагрузки женщин, особенно в связи с добыванием пищи, топлива и воды, проводятся исследования, касающиеся питьевой и хозяйственной воды, мелкомасштабных ирригационных проектов, строительства в деревнях мест общего пользования (прачечная, баня и т. д.), а также расширения применения многоцелевых печей, использования солнечной энергии, разработки общих принципов поведения женщин и т. п. Кроме того, в этом контексте проводятся исследования, связанные с образованием, поставками материалов и развитием технологии/внедрением для улучшения методов производства и сохранения продукции в рамках домашнего хозяйства.

— Рациональное использование природных ресурсов и защита окружающей среды

После создания женских целевых групп началось осуществление проектов, посвященных таким вопросам, как организация женщин в поддержку создания лесных полос вокруг полей, входящих в коллективную собственность деревень, высадка саженцев во дворах перед домами и за ними, создание энергетических лесов для получения топливной древесины, посадки эспарцета в подвергающихся эрозии районах и т. д. Таким путем делаются попытки обеспечить живущих в сельских районах женщин необходимыми техническими, организационными и финансовыми средствами для защиты и проведения соответствующих мероприятий в своей естественной и культурной окружающей среде.

— Организация

Осуществляемые проекты рассматриваются в качестве инструмента выработки у женщин привычки к организованному поведению, и проводятся исследования по вопросу организации сельских женщин в соответствии с целями проекта. Предпринимаются попытки обеспечения активного участия женщин в принятии решений путем избрания их вместе с мужчинами в "комитеты проектов", создаваемые для разрешения приоритетных проблем на уровне деревни, или в "комитеты проектов", членами которых являются только женщины.

/...

Проекты, осуществляемые Администрацией регионального развития Проекта для Южной Анатолии

Проект для Южной Анатолии представляет собой многосекторальный, объединенный проект регионального развития, осуществляемый в девяти провинциях Южной Анатолии, являющейся одним из слаборазвитых регионов страны. Проект для Южной Анатолии — это проект, целью которого является не только экономический рост, но и социальные преобразования. Иными словами, Проект для Южной Анатолии — это проект, нацеленный на людей, в котором ставится задача ликвидации межрегиональных дисбалансов, увеличения уровня доходов людей, сокращения безработицы, укрепления общественного единства и защиты окружающей природной среды.

Проект для Южной Анатолии окажет влияние на общественное развитие и приведет к переменам, которые найдут отражение в общественных отношениях и стиле жизни через цепную реакцию, начало которой закладывают ирригация и сельскохозяйственное развитие, ведущие к подъему секторов промышленности и услуг и дифференциации отношений производство—потребление. По этой причине социальному аспекту Проекта для Южной Анатолии было уделено основное внимание, в связи с чем был проведен ряд социальных обзоров по таким вопросам, как социальное положение женщин, передвижение населения, социальные перемены, переселение и образование фермеров.

В свете проведенного социального обследования был разработан "План социальных действий Проекта для Южной Анатолии". В этом плане действий раскрывается существующая ситуация, определены группы, на которые он нацелен, и установлены основные рамки относительно социального развития в вопросах политики, целей, стратегий, а также программ и проектов, которые надлежит осуществить для устойчивого развития человеческого фактора в соответствии с Проектом для Южной Анатолии.

ПОЛОЖЕНИЕ СЕЛЬСКИХ ЖЕНЩИН В РЕГИОНЕ, ОХВАТЫВАЕМОМ ПРОЕКТОМ ДЛЯ ЮЖНОЙ АНАТОЛИИ

Обзор положения женщин и их участия в процессе развития региона, охватываемого Проектом для Южной Анатолии, был проведен с учетом того, что "женское население" воспринимается как приоритетное население. Обзор проводился в сельских и городских районах пяти провинций, включенных в Проект для Южной Анатолии, и данные, касающиеся социально-экономических и культурных женских структур в регионе действия Проекта для Южной Анатолии, полученные в свете выводов обследования, приводятся ниже:

— В сельских районах региона, охватываемого Проектом для Южной Анатолии, преобладает представление о семье как ячейке общества (60 процентов).

/...

— Бракосочетания всегда начинаются религиозной свадьбой, но гражданская регистрация производится не всегда.

— Традиция выкупа невесты женихом у ее семьи все еще широко распространена и ее соблюдают. Как указывается, число женщин, за которых жених заплатил выкуп, составляет 70 процентов. Примерно 75 процентов этих денег расходуется на приобретение приданого. Такой выкуп не выплачивается в случаях, если дочь и сын из одной семьи вступают в брак соответственно с сыном и дочерью из другой семьи (50 процентов).

— 52,4 процента жен состоят в родстве со своими мужьями. Родственные браки обычно заключаются между двоюродными сестрами и братьями по отцовской линии.

— Женщины, имеющие более одного мужа, составляют 7,7 процента.

— 46 процентов женщин вышли замуж "по решению семейных старейшин", 12,4 процента "вышли замуж самостоятельно", а небольшая доля женщин "бежала с женихом по собственному желанию" или "была похищена своими мужьями".

— 76,4 процента женщин неграмотны, 6,3 процента — грамотны, 16,8 процента закончили начальную школу. Очень небольшое число женщин получило "образование более высокое, чем начальная школа".

— Только 5 процентов женщин учились на курсах для приобретения профессиональных навыков (кройка и шитье, ткачество и т. д.).

— 64 процента женщин жалуются на свое здоровье.

— Доля женщин, не обращающихся в медицинские центры или больницы, составляет 25,6 процента. В качестве причин называют: "нет необходимости" — 56,2 процента, "не обращаются, поскольку никто туда на отводит", — 8,2 процента, "не обращаются, поскольку поблизости нет больницы", — 15,9 процента, "не обращаются, так как не позволяют финансовые возможности", — 19,3 процента.

— Понятие "многодетности" в регионе представляется по-разному. Женщины считают, что у них много детей, после того как они родили четверых или пятерых. В сельской местности у женщин в среднем пятеро детей.

— Доля женщин, у которых случались выкидыши или мертворождения, составляет 27,3 процента.

— 81 процент женщин не пользуется никакими противозачаточными средствами. Среди женщин наиболее широко распространены три метода: применение внутриматочных средств (27,4 процента), таблеток (26,7 процента) и прерывание сношения (19 процентов).

— Участие женщин в сельскохозяйственном труде определяется в целом размером домашнего хозяйства и земельных угодий, способом использования труда и видом продукции. Женщины участвуют в таких работах, как сбор урожая, очистка семян и прополка, особенно в производстве овощей.

— В животноводстве женщины активно участвуют в выполнении таких работ, как чистка хлевов, кормление, поение и дойка животных.

— Приблизительно третья часть женщин участвует в сезонных сельскохозяйственных работах.

— Выпечка хлеба, снабжение топливом и подноска воды являются наиболее трудоемкими и тяжелыми обязанностями в повседневной жизни женщин и девушек.

— 46,7 процента женщин не согласны с правом наследования по отцовской линии.

— По словам сельских женщин, улучшение положения женщин в значительной мере зависит от повышения дохода.

— Почти все женщины хотят владеть "символами положения", такими как столовое и постельное белье, мебель, земля и золотые изделия, и жить в городе.

— Женщины предпочитают, чтобы в высшей школе учились их сыновья, а не дочери.

Ниже представлены основные положения политики в отношении женщин, составляющих наиболее обездоленную группу населения, особенно в регионе, охватываемом Проектом для Южной Анатолии; эти положения содержатся в Плане социальных действий Проекта для Южной Анатолии, подготовленного с целью улучшения существующего положения, ускорения процесса развития и нахождения решений следующих проблем:

— ликвидировать практику, препятствующую участию женщин в работе по найму и принять меры для поощрения занятости женщин;

— принять меры для повышения уровня образования женщин и девушек в регионе;

— уделить внимание повышению в регионе уровней образования и здравоохранения, а также социального положения женщин, которые не участвуют в процессах развития и модернизации;

/...

— принять меры к тому, чтобы коэффициенты младенческой, детской и материнской смертности и коэффициенты плодovitости по крайней мере соответствовали средним показателям по стране.

МНОГОЦЕЛЕВЫЕ ОБЩИННЫЕ ЦЕНТРЫ (МЦОЦ)

Проведение в жизнь Пилотной программы практических мер по улучшению положения женщин и включению их в процесс развития в сельских и городских районах Санлиурфы, которая подготовлена в соответствии с принципами и рекомендациями в отношении применения Плана социальных действий Проекта для Южной Анатолии, было начато в 1995 году при поддержке ЮНИСЕФ и в сотрудничестве с администрацией указанной провинции (Санлиурфы), администрацией Проекта для Южной Анатолии и Турецкой организацией занятости в пригородных трущобах Санлиурфы и в отдельных деревнях сельских районов той же провинции.

В рамках этой программы многоцелевые общинные центры (МЦОЦ), являющиеся образцами социальных учебных центров, были созданы в обоих пилотных районах, где организуются курсы по таким вопросам, как распространение грамотности, общее состояние здравоохранения, охрана здоровья матери и ребенка, планирование семьи, питание, ведение домашнего хозяйства, приобретение создающих доход профессиональных навыков, ориентация и т. п., адресованные женщинам и девушкам.

Конечными целями МЦОЦ являются:

- повышение осведомленности, в частности в отношении проблем женщин, и мобилизация населения;
- создание у населения мотивации для поиска решений этих проблем;
- привлечение к участию общественности;
- подготовка на добровольной основе руководителей посредством проведения учебно-образовательных мероприятий, направленных на повышение уровня потенциальных руководителей в обществе.

Учитывая важное значение широкого участия, учебные мероприятия не только предусматривают оказание услуг, но и нацелены на мобилизацию общественного потенциала в интересах повышения статуса женщины.

Предусматривается, что для осуществления такого обучения будет принят двойственный модульный подход (деревня—город) и оно будет проводиться в первую очередь в провинциях, включенных в регион Проекта для Южной Анатолии, а затем будет распространено на все провинции, охватываемые Проектом для Южной Анатолии.

Мероприятия, осуществляемые в охватываемых проектом сельских районах в интересах женщин и девушек возрастной группы 14—50 лет, включают:

/...

- обучение ведению домашнего хозяйства;
- медико-санитарное просвещение;
- курсы по освоению грамотности;
- курсы кройки и шитья;
- просвещение в области охраны материнства;
- обучение принципам коллективизма.

Поскольку важнейшей целью является социальное развитие, обучение не ограничивается только девушками и женщинами, а будет предпринята попытка вовлечь в него также мужчин и мальчиков. Обучение принципам коллективизма ориентировано на сельских жителей и участие населения на всех уровнях проекта обеспечено.

Проекты, осуществляемые Генеральным управлением по положению и проблемам женщин

ПРОЕКТ СОДЕЙСТВИЯ ЗАНЯТОСТИ ЖЕНЩИН

Исследовательские проекты, касающиеся поддержки трудоустройства женщин, проводятся в рамках Проекта содействия занятости женщин, осуществляемого под эгидой Генерального управления по положению и проблемам женщин и финансируемого правительством Турции и Всемирным банком, о чем говорилось в связи со статьей 11/с. Из 11 проектов, выполняемых в ходе первой стадии, два касаются с занятости сельских женщин и один из этих проектов уже завершен.

Цель указанных двух проектов, осуществляемых Генеральным управлением по положению и проблемам женщин в рамках Проекта содействия занятости женщин, состоит в изучении эффективности услуг, касающихся уровня образования, и публикаций, предоставляемых сельским женщинам с помощью разнообразных программ; выявлении преимуществ, которые они дают или могут дать сельским женщинам с точки зрения трудоустройства; и изыскании возможностей повышения эффективности этих программ благодаря проведению обследований на местах; а также сборе данных, способных помочь в разработке политики и рекомендаций. Первое из этих исследований проводится коллективно Научно-исследовательским и внедренческим центром по проблемам женщин университета Анкары и частной исследовательской фирмой и называется "Участие сельских женщин в занятости: проект оценки образовательных программ, проводимых Министерством сельского хозяйства и по делам сельской местности и Всемирным банком. В ходе исследований изучается влияние деятельности в области публикаций, ориентированных на женщин, в трех отдельных провинциях и входящих в них деревнях в рамках проекта ПСППИ.П. В соответствии со вторым проектом предусматривается изучение долгосрочных последствий мероприятий в области образования и публикаций, проводившихся в одном крупном городе в 1993 и 1994 годах Министерством сельского хозяйства и по делам сельской местности. Оба проекта нацелены как на повышение эффективности мероприятий Министерства, предназначенных для женщин, так и на предоставление некоторых рекомендаций женщинам,

которые воспользовались этими мероприятиями, с тем чтобы помочь им в создании для себя возможностей занятости или в повышении продуктивности своего труда.

На основе уже завершенного второго обследования были разработаны нижеследующие политические рекомендации с учетом социальных и экономических особенностей деревень, которые можно охарактеризовать как "горные деревни" провинции Измир:

Министерство сельского хозяйства и по делам сельской местности должно реорганизовать свои программы публикаций, принимая во внимание интересы сельских женщин; иными словами, Министерство должно оценить социально-экономические условия и положение женщин и подготовить программу поиска путей создания возможностей занятости для сельских женщин путем оказания поддержки с помощью других программ и переподготовки инструкторов (и использования, при необходимости, в этой области специалистов сельского хозяйства из числа женщин). Эта программа публикаций должна учитывать социально-экономические особенности этих деревень и виды сельскохозяйственных работ, пути получения женщинами ориентации в вопросах занятости и характер землевладения; это означает, что Министерство должно произвести разбивку групп населения, на которые оно ориентируется, и включить для каждой из них инструкции по выполнению работ на различных стадиях производства, вплоть до маркетинга. При таком новом подходе некоторые области сельскохозяйственного производства (выращивание грибов, саженцев, пчеловодство и т. д.), представляющие интерес для женщин, должны быть включены в программы, специально предназначенные для них, и сельскохозяйственные управления провинций должны подготовить свои программы в тесном контакте с женщинами. Должна быть изучена возможность применения подхода, предусматривающего привлечение широкой общественности к программам сельских публикаций, предназначенных для женщин; и этим вопросом должны заняться неправительственные организации и добровольные женские ассоциации. Должна быть по-новому, на основе широкого участия общественности, налажена взаимосвязь между публикациями и трудоустройством сельских женщин.

f) участвовать во всех видах коллективной деятельности;

Одной из основных задач МЦОЦ, опирающихся на принцип коллективной деятельности, является обеспечение женщинам и девушкам возможностей участия во всех видах мероприятий (социальных и экономических).

Проводится изучение вопроса о составлении протокола о сотрудничестве между Генеральным управлением социального обслуживания и защиты детей и Управлением председателя региональной администрации развития Проекта для Южной Анатолии об открытии Общинного центра в регионе, охватываемом Проектом для Южной Анатолии, и управлении им.

Будучи единственной телевизионной станцией, которая продолжает передачу программ, направленных на укрепление общественного взаимопонимания, и специальных программ для

/...

упомянутого региона, ТРТ выпускает образовательные программы, предназначенные для женщин. При участии всех соответствующих секторов ведется работа над сценарием образовательного телевизионного сериала под названием "Вода жизни", предназначенного для Юго-восточной Анатолии, который создается в сотрудничестве между ТРТ и ЮНИСЕФ и несет информацию об основах здравоохранения, образования, общественной жизни и неправильном поведении, обусловленном традициями.

g) на доступ к сельскохозяйственным кредитам и займам, системе сбыта, соответствующей технологии и на равный статус в земельных и аграрных реформах, а также в планах переселения земель;

Согласно существующему в Турции законодательству о собственности не проводится различий между мужчинами и женщинами в вопросе приобретения земли. Однако в законе о наследовании имеются положения, которые могут привести к дискриминации в вопросе о собственности на сельскохозяйственные угодья. Причиной существования такого положения является стремление избежать раздробления сельскохозяйственных угодий, принадлежащих мелким сельскохозяйственным предприятиям, которые широко распространены в Турции. С другой стороны, общая тенденция, которой придерживаются женщины в сельских районах Турции, состоит в том, что они отказываются от своей собственности в пользу своих братьев, не обращаясь в суды.

Хотя имеются программы сельскохозяйственного кредита, предоставляемые фермерам Зираат Банком, специальных кредитных программ для женщин-фермеров не существует.

h) пользоваться надлежащими условиями жизни, особенно жилищными условиями, санитарными услугами, электро- и водоснабжением, а также транспортом и средствами связи.

Женщины, не владеющие собственным жильем, а также их мужья или находящиеся под их опекой дети, пенсионеры или женщины, являющиеся главами семей, имеющими детей, были отнесены Администрацией развития жилищного фонда при Генеральной дирекции по положению и проблемам женщин к "Группе, пользующейся приоритетом на приобретение жилья". Для пользующейся приоритетом группы впервые была выделена квота в ходе кампании продажи жилья в августе 1995 года в Юго-восточной Анатолии, в том числе в провинциях Диярбакюр, Хакяри и Ширнак, и были обеспечены надлежащие условия оплаты.

ЧАСТЬ IV

СТАТЬЯ 15

1. Государства-участники признают за женщинами равенство с мужчинами перед законом.

Турция ратифицировала данную Конвенцию, но высказала оговорки в отношении пунктов 2 и 4 статьи 15 и пунктов c, d, f и g статьи 16, поскольку положения этих пунктов вступают в противоречие с положениями о браке и семейных отношениях Гражданского кодекса Турции, введенного в действие 4 апреля 1926 года.

Положения Гражданского кодекса относительно неравенства между мужчинами и женщинами, приводятся ниже:

Статья 152: Муж является главой семьи.

На нем лежит ответственность в отношении выбора жилища, обеспечения питания и других потребностей его супруги и детей.

Статья 154: Муж представляет семейный союз. Независимо от принятых обеими сторонами принципов разделения собственности, персональная ответственность за предпринимаемые действия лежит на муже.

Статья 155: Жена пользуется равным с мужем правом представлять семью в делах, связанных с обычными нуждами домашнего хозяйства. Муж, с другой стороны, несет ответственность за все ее действия, в той мере, в какой она не превышает пределов своих полномочий (о чем могло бы быть известно третьим сторонам).

Статья 21: Место проживания мужа считается местом проживания его жены, а место проживания родителей является местом проживания детей, не достигших совершеннолетия. Место нахождения суда считается местом проживания лиц, находящихся под опекой закона.

Однако, как указано в части I, в настоящее время прилагаются усилия, направленные на пересмотр и изменение положений Гражданского кодекса, принятого в 1926 году (см. Второй доклад, пункты 12—13).

2. Государства-участники предоставляют женщинам одинаковую с мужчинами гражданскую правоспособность и одинаковые возможности ее реализации. Они, в частности, обеспечивают им равные права при заключении договоров и управлении имуществом, а также равное отношение к ним на всех этапах разбирательства в судах и трибуналах.

/...

В турецком законодательстве имеется только одно положение, которое можно рассматривать как не представляющее одинаковую правоспособность мужчинам и женщинам. В остальном женщины пользуются равными с мужчинами правами в связи с заключением договоров и управлением имуществом, а также равным отношением к ним в судах и трибуналах. Это исключительное положение касается регулирования прав наследования сельскохозяйственной собственности.

Статьи 597 и 598 Гражданского кодекса Турции устанавливают, что сельскохозяйственной собственностью управляют наследники.

Согласно статье 598, если наследники мужского пола покойного не заявляют каких-либо прав на управление сельскохозяйственной собственностью, эта собственность будет передана дочерям владельца или их мужьям при условии, что они способны ею управлять.

Цель этого положения состоит в том, чтобы избежать разделения сельскохозяйственных земель и предотвратить экономически нерациональное их раздробление. Однако, поскольку многие женщины в Турции работают в сельском хозяйстве и подавляющее их большинство являются неоплачиваемыми семейными работниками, это законодательное положение нуждается в изменении.

3. Государства-участники соглашаются, что все договоры и все другие частные документы любого рода, имеющие своим правовым последствием ограничение правоспособности женщин, считаются недействительными.

4. Государства-участники предоставляют мужчинам и женщинам одинаковые права в отношении законодательства, касающегося передвижения лиц и свободы выбора места проживания и местожительства.

В стране прилагаются усилия, направленные на то, чтобы предоставить женщинам в гражданских вопросах такую же правоспособность, которой пользуются мужчины, и такие же возможности осуществления этой правоспособности (статья 2/d, e, f).

СТАТЬЯ 16

1. Государства-участники принимают все соответствующие меры для ликвидации дискриминации в отношении женщин во всех вопросах, касающихся брака и семейных отношений, и, в частности, обеспечивают на основе равенства мужчин и женщин:

а) одинаковые права на вступление в брак;

В статье 88 Гражданского кодекса говорится, что "браки могут быть заключены при условии, что мужчина достиг возраста 18 лет, а женщина достигла возраста 16 лет". Однако суд,

/...

заслушав родителей или опекунов, при наличии оправданных причин, может одобрить брак мужчины, достигшего 15 лет, с женщиной, достигшей 14 лет.

b) одинаковые права на свободный выбор супруга и на вступление в брак только со своего свободного и полного согласия;

Положения данного пункта не противоречат национальному законодательству.

c) одинаковые права и обязанности в период брака и его расторжения;

В соответствии с положениями статьи 170 Гражданского кодекса Турции, регулирующей системы собственности, в отношении собственности супругов действует правовая система "разделение собственности". Это означает, что до тех пор пока стороны по договору не примут иную систему, применительно к супругам действует система разделения собственности. Поскольку в Турции нет обычая заключать договор при вступлении в брак или в период пребывания в браке, и в связи с существованием традиционных структур имущество, приобретенное в период состояния в браке, регистрируется зачастую на имя мужа.

В случае прекращения брака при разводе жена не может предъявлять никаких прав на имущество, зарегистрированное на имя мужа, даже если она внесла вклад в приобретение такого имущества. Поэтому подавляющее большинство женщин в случае развода несет потери.

Эта статья изменена в проекте закона о внесении изменений в Гражданский кодекс Турции, подготовленном Министерством юстиции. Однако, поскольку работа над ним продолжалась слишком долго, 11 женщин — депутатов Великого национального собрания Турции подготовили различные проекты законов об изменении этой статьи (статья 170 Гражданского кодекса), о чем в настоящем докладе говорится в комментариях к разным статьям. Эти проекты законов были объединены и представлены соответствующим учреждениям для консультаций с Министерством юстиции. Если проект закона вступит в силу, приобретенное в период состояния в браке имущество в случае развода будет разделяться между супругами поровну.

d) одинаковые права и обязанности мужчин и женщин как родителей, независимо от их семейного положения, в вопросах, касающихся их детей; во всех случаях интересы детей являются преобладающими;

В соответствии со статьей 263 Гражданского кодекса Турции, регулирующей вопросы опеки, оба родителя в период состояния в браке пользуются одинаковыми правами в отношении детей, но в случае спора преобладает мнение мужа. Эта статья рассматривается вместе с другими статьями Гражданского кодекса Турции, которые должны быть изменены.

е) одинаковые права свободно и ответственно решать вопрос о числе детей и промежутках между их рожденьями и иметь доступ к информации, образованию, а также средствам, которые позволяют им осуществлять это право;

Услуги, касающиеся охраны здоровья в Турции, предоставляются Министерством здравоохранения бесплатно. Кроме того, информация, касающаяся охраны здоровья семьи и планирования ее размеров, а также услуги, связанные с ее практическим применением, предоставляются при поддержке некоторых добровольных ассоциаций и международных организаций. Более легкий доступ к этим услугам имеют городские женщины. По мере повышения уровня образования женщин уменьшается количество детей и большее значение приобретает решение женщины о рождении детей. Однако, когда уровень образования снижается, особенно в сельских районах, снижается и уровень осведомленности женщин и уменьшается степень их участия в принятии решений о числе детей и промежутках между их рожденьями. К тому же для этой группы число детей имеет большое значение с точки зрения традиционных ценностей, поскольку дети рассматриваются в качестве элемента социального обеспечения и рабочей силы (статьи 12 и 14).

г) одинаковые личные права мужа и жены, в том числе право выбора фамилии, профессии и занятия;

В статье 153 Гражданского кодекса Турции говорится, что "жена носит фамилию мужа". В рамках изучения возможностей внесения изменений в Гражданский кодекс предпринимаются усилия с целью изменения этой статьи.

Конституционным судом вынесено много постановлений для обеспечения равенства между мужчинами, женщинами и детьми в связи со случаями, переданными ему судами. Вышеупомянутый Суд отменил в 1990 году статью 159 Гражданского кодекса, которая требовала получение женой согласия мужа на занятие трудовой или художественной деятельностью любого рода.

h) одинаковые права супругов в отношении владения, приобретения, управления, пользования и распоряжения имуществом как бесплатно, так и за плату.

Предпринимаемые в связи с этими вопросами шаги подробно разъяснены в статье 15/2.

2. Обручение и брак ребенка не имеют юридической силы, и принимаются все необходимые меры, включая законодательные, с целью определения минимального брачного возраста и обязательной регистрации браков в актах гражданского состояния.

В национальном законодательстве отсутствуют ограничения в отношении права выбора супруга и вступления в брак с полного согласия. Однако в сельских районах возникают проблемы,

/...

связанные с традициями. Наиболее распространенной формой брака в Турции является "брак по соглашению", который часто означает наличие взаимного согласия обеих семей и молодоженов.

На принятие решения о вступлении в брак по-прежнему влияют старшие члены семьи. Согласно данным Обзора населения за 1993 год, доля тех, кто самостоятельно принял решение о вступлении в брак, повысилась до 25,9 процента, однако 67,8 процента браков все еще являются "браками по соглашению". 6,3 процента браков заключены после бегства невесты к жениху или ее похищения.

В стране наблюдается повышение определенного законом возраста первого вступления в брак. Если средний возраст первого вступления в брак был 17,7 года в 1978 году, то в 1993 году он повысился до 19 лет. Возраст вступления в брак неодинаков в городе и деревне и в разных регионах.

Родственные браки все еще случаются, но не столь часто. В Турции 14,98 процента всех супружеских пар состоят в первой степени родства. Кроме того, 7,62 процента супружеских пар связаны между собой более отдаленным родством, а 77,42 процента в родстве не состоят.

Несмотря на предусмотренные Уголовным кодексом Турции санкции, имеются случаи только религиозного бракосочетания лиц, состоящих в первой категории родства. Однако 89 процентов супружеских пар состоят как в религиозном, так и в гражданском браке. Лишь 3 процента пар сочетаются только гражданским браком.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

СТАТИСТИЧЕСКИЕ ТАБЛИЦЫ

1. Положение женщин. Основные показатели, Турция, 1935—1990 годы

	1935	1955	1975	1990
Население (в тыс.)	16 158	24 065	40 348	56 473
Мужчины	7 937	12 233	20 745	28 607
Женщины	8 221	11 831	19 603	27 866
Соотношение полов (мужчин на 100 женщин)	96,54	103,40	105,82	102,66
Городское	3 803	6 927	16 869	33 326
Сельское	12 355	17 137	23 479	23 147
Доля городского (в %)	23,50	28,80	41,80	59,00
Годовой прирост (в промилле)				
Всего	21,10	27,75	25,00	21,71
Городское	17,50	55,67	41,75	43,10
Сельское	22,23	17,48	13,79	-5,56
Распределение населения по основным возрастным группам (в %)*				
0—14 лет	41,42	39,44	40,55	34,99
15—64 года	54,68	57,14	54,85	60,73
65 лет и старше	3,90	3,42	4,60	4,28
Соотношение материальной зависимости и возраста (в %)	82,89	75,00	82,33	64,68
Средний возраст	21,21	20,44	19,46	22,21
Мужчины	19,11	19,64	19,19	21,88
Женщины	23,40	21,33	19,76	22,55
Уровень грамотности (в %)	19,25	40,87	63,62	80,46
(от 6 лет и старше)				
Мужчины	29,35	55,79	76,02	88,78
Женщины	9,81	25,52	50,47	71,95
Экономически активное население (в %)	-	83,66	64,51	60,63
(от 12 лет и старше)				
Мужчины	-	95,34	80,87	78,22
Женщины	-	72,01	47,28	42,76
Число браков	20 911	64 384	138 051	459 907
Общий коэффициент заключения браков (в промилле)*	5,50	9,29	6,73	8,14
Число разводов	2 357	10 455	12 926	25 712
Общий коэффициент расторжения браков (в промилле)*	0,15	0,44	0,32	0,46
Средний возраст холостых/незамужних при вступлении в брак*				
Женщины	19,69	18,86	20,40	22,04
Мужчины	23,11	22,52	23,85	25,11
Соотношение числа детей и женщин (на тысячу женщин)	720,50	693,50	624,90	422,38

/...

В расчете на одну женщину, когда-либо состоявшую в браке

Среднее число рожденных детей	-	-	4,06	3,70
Среднее число живых детей	-	-	3,03	3,14
Размер среднего домашнего хозяйства	-	5,68	5,78	5,05

Источник: Перепись населения. Серии демографической статистики (ГСИ).

* По расчетам Департамента эконометрических и статистических исследований (ГСИ).

2. Вступление в брак, 1993 год

(Женщины, когда-либо состоявшие в браке, в возрасте 15—49 лет)

	Турция	Города	Сельская местность
Лица, принимающие решение о вступлении в брак (в %)	100,0	100,0	100,0
Невеста	25,9	29,5	19,3
Ее семья	67,8	65,5	72,0
Прочие	6,3	5,0	8,7
Необходимо согласие семьи, невесты (в %)	95,4	92,2	96,0
Необходимо согласие невесты на брак, разрешенный ее семьей (в %)	78,9	80,4	76,4

3. Формы браков, заключаемых в Турции, 1993 год

(Женщины когда-либо состоявшие в браке, в возрасте 15—49 лет)

	Турция	Города	Сельская местность
Все формы браков (в %)	100,0	100,0	100,0
Только гражданский брак	3,2	3,4	2,9
Гражданский + религиозный брак	89,0	91,8	83,9
Только религиозный брак	7,5	4,5	12,9
Без брачной церемонии	0,3	0,2	0,3
Уплата выкупа за невесту (в %)	28,6	21,9	41,0
Браки между лицами, состоящими в кровном родстве (в %)	22,6	20,4	26,5
1-я степень кровного родства (в %)	66,3	65,5	67,4

4. Число женщин, имеющих достаточные основания для развода, 1993 год (в %)

(Женщины, когда-либо состоявшие в браке, в возрасте 15—49 лет)

/...

	Турция	Города	Сельская местность
Чрезмерное пьянство мужа	52,7	54,8	48,8
Психологическая несовместимость	70,3	75,6	61,0
Агрессивное поведение, в том числе побои	72,1	78,9	59,8
Муж не заслуживает доверия	72,6	77,6	63,7
Бесплодие мужа	11,1	10,0	13,1
Бесплодие жены	15,9	13,4	20,4
Чрезмерное вмешательство свекрови	17,0	19,4	12,8

Источник: Серии гендерной статистики (ГСИ).

Примечание. Данные Демографического анализа и обзора здравоохранения Турции за 1993 год (МН, HIPS, Macro int. Inc.).

5. Браки

	1990 год	1994 год (1)
Общий показатель количества браков (в %)	8,2	7,6
Средний возраст впервые вступающих в брак		
Невеста	21,0	22,0
Жених	23,0	25,9
Супруги в возрасте до 20 лет (в %)		
Невеста	35,8	31,8
Жених	8,3	6,1
Жених на 10 и более лет старше невесты (в %)		
В городах	10,4	10,1
В сельской местности	8,0	9,2

Источник: Серии ежегодной статистики браков (ГСИ).

(1) Предварительные данные.

6. Разводы (в %)

	1990 год	1994 год
Общий показатель количества разводов	0,5	0,5
Истец		
Жена	56,2	59,9
Муж	43,8	40,1

/...

Причины развода	100,0	100,0
Несовместимость характеров	91,1	93,1
Умышленный уход из семьи	3,9	2,6
Нарушение супружеской верности	1,3	0,8
Покушение на жизнь/жестокость, серьезное оскорбление	0,2	0,3
Прочие	3,6	3,2
Продолжительность брака до развода:	100,0	100,0
Менее одного года	2,6	2,8
1—5 лет	44,8	44,5
6—10 лет	22,9	21,2
Более 11 лет	29,7	31,5
Число разводов в разбивке по числу детей	100,0	100,0
Ни одного	43,6	45,4
Один ребенок	22,8	24,6
Двое детей	17,5	17,3
Трое детей и более	16,1	12,7
Дети, отданные под опеку родителя		
Матери	66,5	69,6
Отца	33,6	29,8
Число разводов в разбивке по продолжительности разбирательства дела	100,0	100,0
Менее 1 месяца	8,7	11,8
1—12 месяцев	76,1	73,9
Более года	15,2	14,3

Источник: Серии ежегодной статистики браков (ГСИ).

7. Фертильность, младенческая смертность, детская смертность, смертность детей в возрасте до 5 лет

	1988 год	1993 год		
	Турция	Турция	Города	Сельская местность
Общий коэффициент фертильности	3,0	2,7	2,4	3,1
Желаемый общий коэффициент фертильности	-	1,8	1,7	2,0
Младенческая смертность (в промилле)	81,5	52,6	44,0	65,4
Детская смертность (в промилле)	16,8	8,8	6,8	11,8
Коэффициент смертности детей в возрасте до 5 лет (в промилле)	96,9	60,9	0,5	76,4

Источник: Демографический анализ и обзор здравоохранения Турции за 1993 год (МН, HIPS, Macro int. inc.).

8. Коэффициенты смертности с разбивкой по полу, 1989 год

	Общий	Женщины	Мужчины
--	-------	---------	---------

/...

Коэффициент младенческой смертности (в промилле)	62,3	59,3	65,1
Коэффициент детской смертности (в промилле)	25,0	25,0	25,0
Коэффициент смертности детей в возрасте до 5 лет (в промилле)	107,0	99,0	115,0
Коэффициент материнской смертности (на 100 000)	132,0	132,0	-
Ожидаемая продолжительность жизни при рождении	-	66,0	63,3
Ожидаемая продолжительность жизни в возрасте 1 года	-	69,4	67,2

Источник: Демографический обзор Турции за 1989 год (ГСИ).

9. Применение противозачаточных средств в настоящее время (в %) (Замужние женщины в возрасте 15—49 лет)

	1988 год	1993 год		
	Турция	Турция	Города	Сельская местность
Всего	100,0	100,0	100,0	100,0
Любые методы	63,4	62,6	66,2	56,1
Современные методы	31,1	34,5	38,9	26,8
Традиционные методы	32,3	28,1	27,3	29,3
Не применяются	36,6	37,4	33,8	43,9

Источник: Демографический анализ и обзор здравоохранения Турции за 1993 год (МН, HIPS, Macro int.inc.).

10. Данные об абортах, 1993 год (За пять лет, предшествующих обзору)

	Турция	Города	Сельская местность
Число аборт			
на 100 женщин	14,3	16,5	10,2
на 100 беременностей	17,9	21,3	13,4
Основания для последнего аборта (в %)	100,0	100,0	100,0
Рекомендация врача	12,4	12,2	13,4
Социально-экономические причины	16,7	18,6	11,1
Нежелание иметь еще одного ребенка	57,5	55,1	64,6
Прочие/сведений не имеется	13,4	14,1	10,9
Лицо, производившее аборт (в %)	100,0	100,0	100,0
Беременная/акушерка	2,9	2,1	5,2
Врач (государственное медицинское учреждение)	27,4	28,6	24,2
Врач (частный)	67,4	67,4	67,2
Прочие/сведений не имеется	2,3	1,9	3,4

Источник: Демографический анализ и обзор здравоохранения Турции за 1993 год (МН, HIPS, Macro int. inc.).

11. Дородовой уход во время беременности и роды, 1988 год (Женщины, родившие живого ребенка в течение 5 лет, предшествовавших обзору)

/...

Дородовой уход во время последней беременности (в %):	100,0
Отсутствовал	57,4
Врач	34,7
Акушерка/медицинская сестра	6,5
Традиционная акушерка	0,5
Прочие/сведений не имеется	1,0
Противостолбнячные инъекции при последней беременности (в %)	100,0
Не производились	88,8
1 доза	11,2
Место рождения последнего живого ребенка (в %):	100,0
Медицинское учреждение	60,9
Прочие	39,1
Родовспоможение при рождении последнего живого ребенка (в %)	100,0
Медицинский персонал	76,4
Прочие	23,6

Источник: Обзор народонаселения и здравоохранения Турции за 1988 год (HIPS).

12. Дородовой уход во время беременности и роды, 1993 год
(Женщины, родившие живого ребенка в течение 5 лет, предшествовавших обзору)

	Турция	Города	Сельская местность
Дородовой уход во время последней беременности (в %):	100,0	100,0	100,0
Отсутствовал	37,0	26,5	52,6
Врач	46,8	57,7	30,6
Акушерка/медицинская сестра	15,5	15,3	15,8
Прочие/сведений не имеется	0,7	0,5	1,0
Противостолбнячные инъекции в ходе последней беременности (в %)	100,0	100,0	100,0
Не производились	57,6	54,8	61,8
1 доза	15,7	16,1	15,0
2 дозы и более	26,2	28,6	22,7
Прочие/сведений не имеется	0,5	0,5	0,5
Место рождения последнего живого ребенка (в %)	100,0	100,0	100,0
Медицинское учреждение	59,6	72,5	40,5
В домашних условиях	40,2	27,4	59,2
Прочие	0,2	0,1	0,3
Родовспоможение при рождении последнего живого ребенка (в %)	100,0	100,0	100,0
Врач	33,7	44,5	17,5
Акушерка/медицинская сестра	42,2	42,5	41,9
Традиционная акушерка	12,9	6,8	22,1
Родственники/прочие	9,8	5,2	16,6
Не оказывалось	1,4	1,0	1,9

Источник: Демографический анализ и обзор здравоохранения Турции за 1993 год (МН, HIPS, Macro int. inc.).

/...

13. Объем выполняемой женщинами домашней работы в разбивке по видам занятий, 1993 год (в %)
(Замужние женщины в возрасте 15—49 лет)

Лица, занятые работой по дому					
Всего	Домаш- няя хозяйка	Муж	Домаш- няя хозяйка и муж	Домаш-няя хозяйка и родст- венники	Прочие

/...

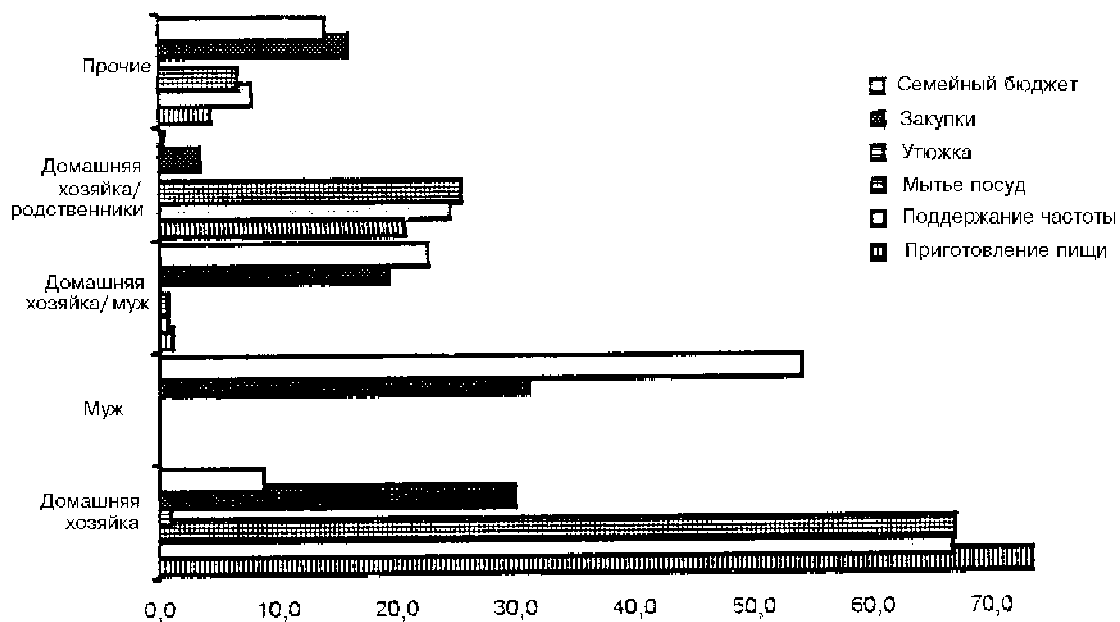
Приготовление пищи	100,0	73,6	-	1,2	20,8	4,4
Города	100,0	81,4	-	1,6	13,5	3,5
Сельская местность	100,0	59,9	-	0,4	33,7	6,0
Имеющие работу	100,0	65,3	-	2,7	26,4	5,5
Не имеющие работы	100,0	75,7	-	0,8	19,4	4,2
Поддержание чистоты	100,0	66,7	0,0	0,7	24,6	7,9
Города	100,0	73,4	0,0	1,1	17,9	7,6
Сельская местность	100,0	55,1	-	0,2	36,4	8,3
Имеющие работу	100,0	58,2	0,1	2,4	28,4	11,0
Не имеющие работы	100,0	68,9	-	0,3	23,7	7,1
Мытье посуды	100,0	67,0	0,0	0,8	25,6	6,7
Города	100,0	74,0	0,0	1,1	19,3	5,6
Сельская местность	100,0	54,5	-	0,2	36,7	8,7
Имеющие работу	100,0	58,5	0,1	2,5	3,1	35,8
Не имеющие работы	100,0	69,1	-	0,4	24,1	6,4
Утюжка	100,0	67,2	0,4	0,9	17,0	14,6
Города	100,0	76,0	0,4	1,0	13,2	9,4
Сельская местность	100,0	51,7	0,2	0,7	23,6	23,8
Имеющие работу	100,0	58,2	0,6	2,0	17,8	21,4
Не имеющие работы	100,0	69,5	0,3	0,6	16,8	12,9
Закупки	100,0	29,9	31,1	19,4	3,5	16,1
Города	100,0	37,1	26,0	22,9	3,1	10,7
Сельская местность	100,0	17,2	40,2	13,1	4,1	25,5
Имеющие работу	100,0	23,9	34,6	21,6	3,2	16,7
Не имеющие работы	100,0	31,4	30,3	18,8	3,5	15,9
Ведение семейного бюджета	100,0	8,7	54,1	22,7	0,5	14,0
Города	100,0	11,4	49,9	29,3	0,4	8,9
Сельская местность	100,0	4,0	61,5	11,0	0,5	23,0
Имеющие работу	100,0	8,7	50,4	26,5	0,8	13,6
Не имеющие работы	100,0	8,8	55,0	21,7	0,4	14,1
Посещение различных учреждений вне дома	100,0	7,3	67,1	7,5	0,7	17,4
Города	100,0	9,9	65,3	10,3	0,8	13,6
Сельская местность	100,0	2,6	70,2	2,6	0,4	24,1
Имеющие работу	100,0	6,3	65,9	10,7	1,0	16,1
Не имеющие работы	100,0	7,5	67,4	6,7	0,6	17,7

Источник: Серии гендерной статистики (ГСИ).

Примечание. Данные демографического анализа и обзора здравоохранения Турции за 1993 год (МН, HIPS, Macro int. inc.).

График 1. Объем выполняемой женщинами домашней работы в разбивке по лицам, занятым ею, 1993 год (в %)

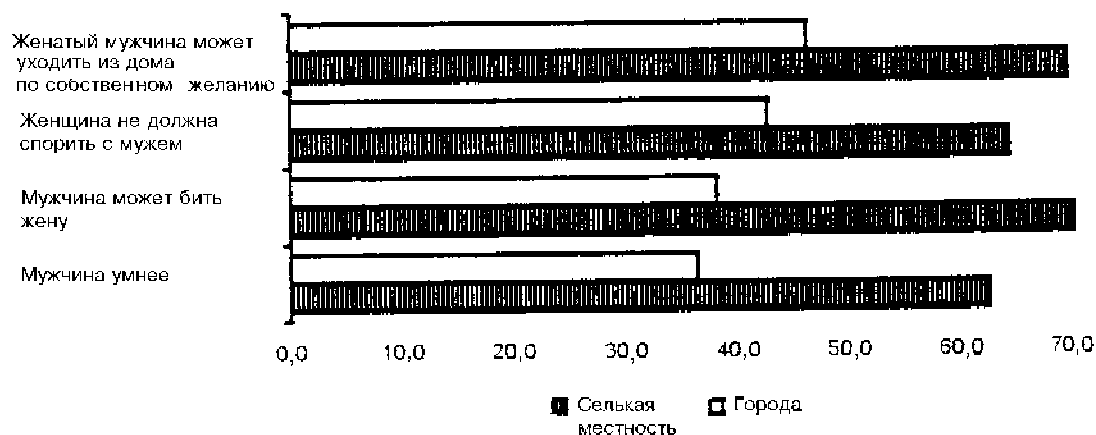
/...



14. Степень распространенности определенных мнений женщин о мужчинах, 1993 год (в %)
(Замужние женщины в возрасте 15—49 лет)

Одобряют мнение	Турция	Города	Сельская местность
Мужчина умнее женщины	45,8	36,5	62,6
Мужчина может бить свою жену в случае неповиновения	50,1	38,2	71,4
Женщина не должна спорить с мужем, если она не разделяет его взгляды	50,6	42,7	64,4
Уходить из дома по собственному желанию — нормальное поведение женатого мужчины	54,8	46,3	69,8

График 2. Степень распространенности определенных мнений женщин о мужчинах, 1993 год (в %)



/...

Источник: Серии гендерной статистики (ГСИ).

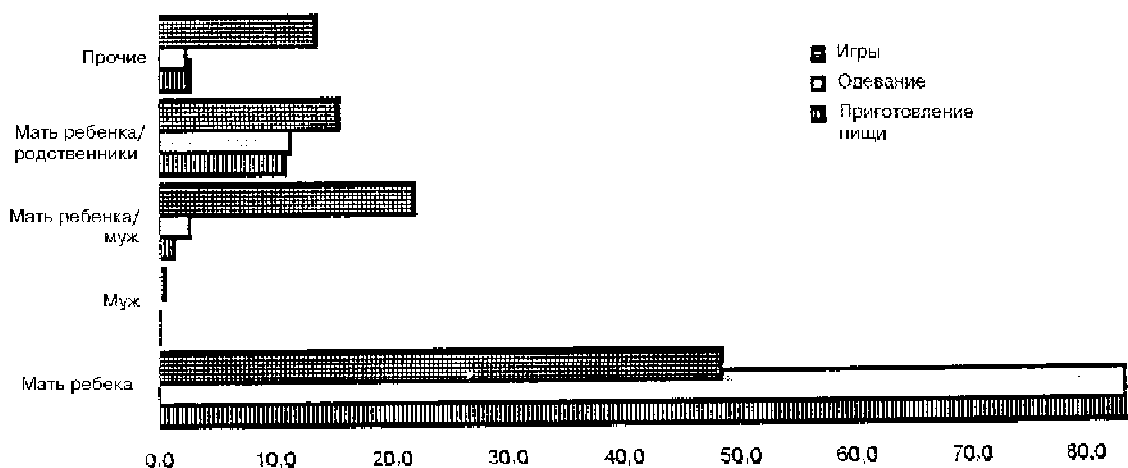
Примечание. Данные демографического анализа и обзора здравоохранения Турции за 1993 год (МН, HIPS, Macro int. inc.).

15. Распределение обязанностей женщин по уходу за детьми в разбивке по конкретным видам работ, 1993 год (в %)

(Замужние женщины в возрасте 15—49 лет, имеющие детей в возрасте до 5 лет)

	Всего	Лица, ухаживающие за детьми				
		Мать ребенка	Муж	Мать ребенка и муж	Мать ребенка и родственники	Прочие
Приготовление пищи для ребенка	100,0	84,8	0,1	1,4	10,9	2,9
Имеющие работу	100,0	70,1	0,2	4,0	20,0	5,6
Не имеющие работы	100,0	87,7	0,0	0,9	9,1	2,4
Одевание детей	100,0	83,4	-	2,8	11,3	2,5
Имеющие работу	100,0	65,8	-	7,3	21,9	5,0
Не имеющие работы	100,0	86,9	-	1,8	9,3	2,0
Игры с детьми	100,0	48,4	0,6	22,1	15,4	13,5
Имеющие работу	100,0	36,1	1,3	19,4	21,9	21,3
Не имеющие работы	100,0	50,8	0,4	22,6	14,2	12,0
Уход за детьми во время их болезни	100,0	72,9	0,2	11,3	12,6	3,1
Имеющие работу	100,0	59,3	0,2	13,4	21,5	5,6
Не имеющие работы	100,0	75,6	0,1	10,9	10,9	2,6

График 3. Распределение обязанностей женщин по уходу за детьми в зависимости от лица, выполняющего эту работу, 1993 год (в %)



16. Соотношение женщин-матерей и других лиц, принимающих решение о вызове врача к больному ребенку, 1993 год (в %)

(Замужние женщины в возрасте 15—49 лет, имеющие детей в возрасте до 5 лет)

	Всего	Имеющие работу	Не имеющие работы
--	-------	----------------	-------------------

/...

	Всего	100,0	100,0	100,0
Мать ребенка	19,2	20,1	19,1	
Муж	19,2	20,5	18,9	
Мать ребенка/муж	50,8	46,9	51,5	
Свекровь/свекор	8,4	10,3	8,0	
Ее мать/ее отец	0,5	0,4	0,5	
Прочие	1,9	1,9	2,0	

Источник: Серии гендерной статистики (ГСИ).

Примечание. Данные демографического анализа и обзора здравоохранения Турции за 1993 год (МН, HIPS, Macro int. inc.).

17. Процент работающих женщин, берущих с собой детей из дома на работу и обратно, 1993 год
(Когда-либо состоявшие в браке женщины в возрасте 15—49 лет, имеющие детей в возрасте до 5 лет)

	Всего	Города	Сельская местность
Всего	100,0	100,0	100,0
Как правило	22,2	14,5	27,2
Иногда	18,3	8,1	24,8
Никогда	38,0	47,2	32,1
Надомная работа	15,2	24,6	9,2
Сведений не имеется	6,3	5,6	6,7

18. Процентное соотношение работающих женщин и лиц, присматривающих за детьми и местом проживания, 1994 год
(Когда-либо состоявшие в браке женщины в возрасте 15—49 лет, имеющие детей в возрасте до 5 лет)

	Всего	Города	Сельская местность
Всего	100,0	100,0	100,0
Муж	1,0	2,0	0,2
Старшие дети	12,0	8,8	14,4
Другие родственники	49,9	33,5	62,2
Соседи	1,9	2,6	1,4
Друзья	0,1	-	0,2
Няня	4,3	8,7	1,0
Ребенок ходит в школу	3,7	8,7	-
Надомная работа	17,8	26,9	10,9
Прочие	1,1	2,0	0,5
Сведений не имеется	8,2	6,8	9,2

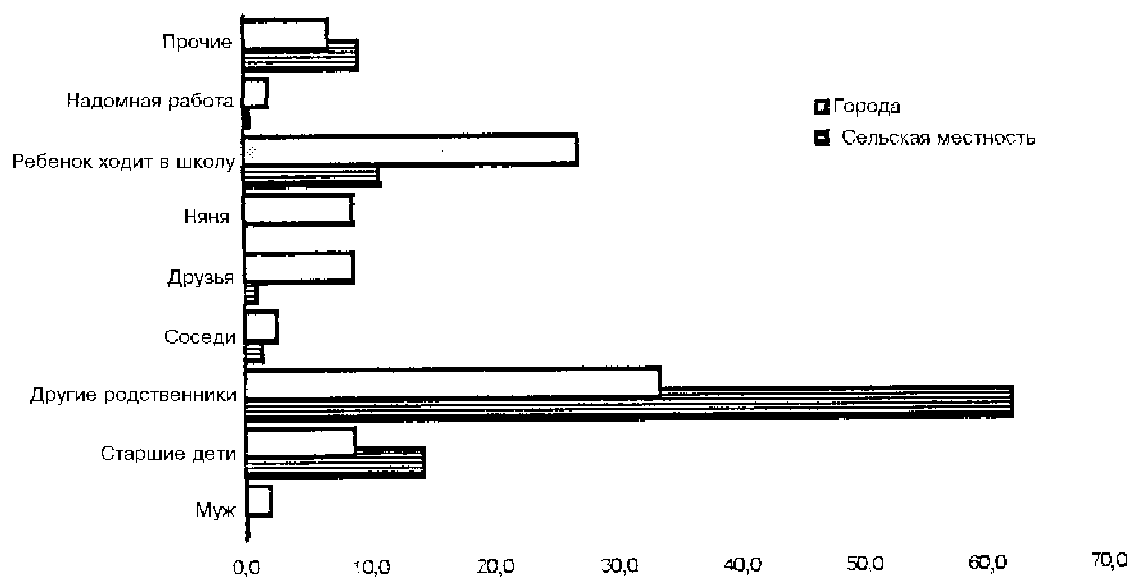
График 4. Процентное соотношение работающих женщин и лиц, присматривающих за детьми, 1993 год

Источник: Серии гендерной статистики (ГСИ).

Примечание. Данные демографического анализа и обзора здравоохранения Турции за 1993 год (МН, HIPS, Macro int. inc.).

19. Процент работающих женщин, берущих детей на работу, в зависимости от уровня образования матери, 1993 год
(Когда-либо состоявшие в браке женщины в возрасте 15—49 лет, имеющие детей в возрасте до 5 лет)

/...



	Всего	Незаконченная начальная школа	Начальная школа и незаконченная неполная средняя школа	Неполная средняя школа и выше
Всего	100,0	100,0	100,0	100,0
Как правило	22,2	28,1	24,7	5,5
Иногда	18,3	29,4	15,8	8,9
Никогда	38,0	26,8	31,1	76,7
Надомная работа	15,2	7,5	21,6	7,5
Сведений не имеется	6,3	8,3	6,9	1,4

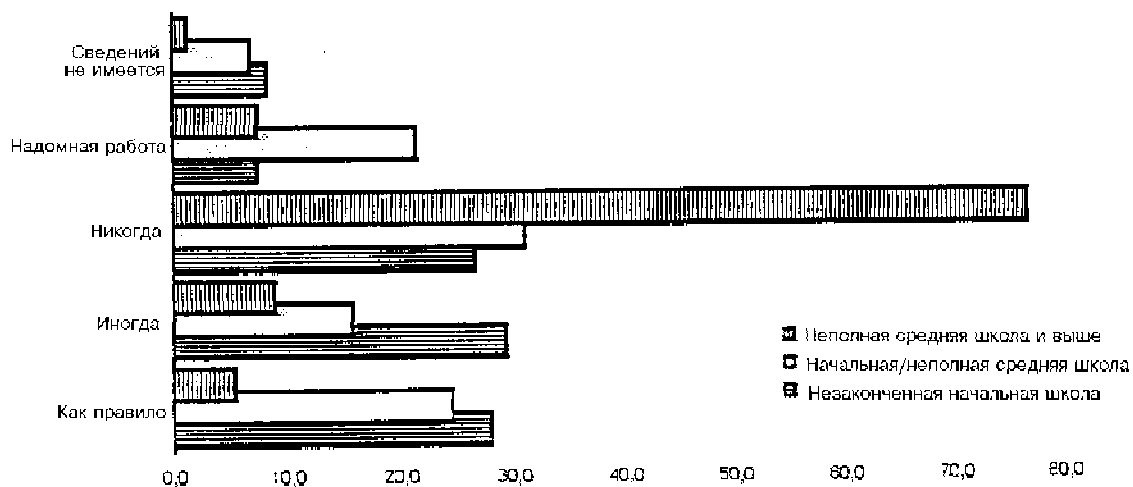
20. Процент работающих женщин в зависимости от лиц, присматривающих за детьми, и уровня образования матери, 1993 год

(Когда-либо состоявшие в браке женщины в возрасте 15—49 лет, имеющие детей в возрасте до 5 лет)

	Всего	Незаконченная начальная школа	Начальная школа и незаконченная неполная средняя школа	Неполная средняя школа и выше
Всего	100,0	100,0	100,0	100,0
Муж	1,0	0,6	0,6	2,2
Старшие дети	12,0	28,0	8,5	1,5
Другие родственники	49,9	47,0	53,5	44,5
Соседи	1,9	1,8	1,8	2,9
Друзья	0,1	0,6	-	-
Няня	4,3	-	-	19,7
Ребенок ходит в школу	3,7	-	-	17,5
Надомная работа	17,8	9,1	26,2	7,3
Прочие	1,1	1,2	0,3	2,9
Сведений не имеется	8,2	11,6	9,1	1,5

График 5. Процент работающих женщин, берущих детей на работу, 1993 год

/...



Источник: Серии гендерной статистики (ГСИ).

Примечание. Данные демографического анализа и обзора здравоохранения Турции за 1993 год (МН, HIPS, Macro int. inc.).

21. Число дел, возбужденных в уголовных судах и рассмотренных ими
(По отдельным статьям Турецкого уголовного кодекса)

Вид преступления	Число дел	Число обвиняемых			Число разрешенных дел
		Женщины	Мужчины	Процент мужчин	
1990 год					
Всего уголовных преступлений	332 675	45 988	463 257	91,0	343 216
Изнасилование, совращение детей и покушение на непорочность	15 962	1 042	20 654	95,2	15 040
Похищение девушек, женщин и мужчин	6 039	513	8 303	94,2	6 454
Побуждение к проституции	636	286	928	76,4	694
Нарушение супружеской верности	3 154	2 857	3 198	52,8	3 137
Уголовные преступления, связанные с семейными отношениями	26	17	28	62,2	22
Превышение права на наказание и жестокое обращение с членами своей семьи	460	78	552	87,6	523

/...

1994 год (1)					
Всего уголовных преступлений	374 129	44 627	530 176	92,2	345 225
Изнасилование, совращение детей и покушение на непорочность	13 862	949	18 705	95,2	13 704
Похищение девушек, женщин и мужчин	7 108	574	9 586	94,4	6 477
Побуждение к проституции	844	488	1 056	68,4	846
Нарушение супружеской верности	3 245	2 748	3 383	55,2	2 843
Уголовные преступления, связанные с семейными отношениями	27	9	29	76,3	155
Превышение права на наказание и жестокое обращение с членами своей семьи	562	52	638	92,5	500

22. Число дел, возбужденных в гражданских судах и рассмотренных ими (По отдельным видам дел)

	Число дел	Число истцов	Число ответчиков	Число разрешенных дел
1990 год				
Общее число дел	1 047 729	1 232 037	1 212 475	1 090 610
Судебные действия с участием истца и ответчика				
Установление отцовства	1 294	1 357	1 529	1 492
Развод	77 233	77 291	77 321	76 017
Исправление записи пола	334	346	356	380
Алименты	16 390	16 954	18 637	16 934
Отказ в наследстве	206	224	349	309
Компенсация за разрыв обязательства	7	7	7	20
Судебные действия с участием только истца				
Разрешение на усыновление	220	246	-	205
Разрешение на вступление в брак	4 732	4 948	-	4 692
1994 год (1)				
Общее число дел	1 128 974	1 305 405	1 252 348	1 116 068
Судебные действия с участием истца и ответчика				
Установление отцовства	575	605	726	529
Развод	95 495	95 497	95 503	90 861
Исправление записи пола	491	507	513	360
Алименты	18 427	19 380	20 744	17 946
Отказ в наследстве	242	255	371	207
Компенсация за разрыв обязательства	50	50	53	18
Судебные действия с участием только истца				
Разрешение на усыновление	246	270	-	306
Разрешение на вступление в брак	4 531	4 767	-	4 767

Источник: Серии ежегодной судебной статистики (ГСИ).

(1) Предварительные данные.

23. Поступление в тюрьмы вновь осужденных и освобождение из тюрем

Виды преступлений	1990 год		1994 год (1)	
	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины

/...

Вновь осужденные, поступившие в тюрьмы	43 860	966	59 325	1 417
Изнасилование и сексуальные посягательства	1 897	8	1 318	7
Основные правонарушители (в %)	93,7	NA	91,9	NA
Незакончившие начальную школу (в %)	88,4	NA	87,8	NA
Постоянно проживающие в городе (в %)	67,9	NA	73,7	NA
Похищение девушек, женщин и мужчин	854	21	604	16
Основные правонарушители (в %)	74,7	71,4	72,7	56,3
Незакончившие начальную школу (в %)	90,7	95,2	90,6	87,5
Постоянно проживающие в городе (в %)	49,9	61,9	60,3	50,0
Нарушение супружеской верности	226	170	81	57
Основные правонарушители (в %)	80,1	72,9	80,2	70,2
Незакончившие начальную школу (в %)	88,5	94,7	92,6	89,5
Постоянно проживающие в городе (в %)	65,0	74,7	79,0	82,5
Осужденные, освобожденные из тюрем	43 157	1 001	55 302	1 341
Изнасилование и сексуальные посягательства	1 845	4	1 205	5
Незакончившие начальную школу (в %)	89,1	NA	87,9	NA
Похищение девушек, женщин и мужчин	943	32	527	14
Незакончившие начальную школу (в %)	91,2	96,9	89,9	85,7
Нарушение супружеской верности	214	166	98	53
Незакончившие начальную школу (в %)	87,9	96,4	89,8	92,5

Источник: Серии ежегодной судебной статистики (ГСИ).

(1) Предварительные данные.

24. Самоубийства в разбивке по основным причинам

	1990 год		1994 год	
	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины

/...

	Всего	492	865	587	949
Причины самоубийств (в %)		100,0	100,0	100,0	100,0
Болезнь		33,1	33,4	32,4	36,9
Семейная несовместимость		36,0	23,7	34,2	22,7
Эмоциональная зависимость и невозможность брака с преследуемым лицом		14,6	8,4	14,7	7,0
Экономические проблемы		2,4	11,9	6,5	17,2
Прочие		13,8	22,6	12,3	16,3
Соотношение числа самоубийств и оставшихся иждивенцев (в %)		100,0	100,0	100,0	100,0
Не осталось		68,7	48,0	67,6	48,7
Ребенок		23,4	2,0	20,1	4,2
Супруга и ребенок		3,5	30,2	7,5	26,1
Прочие		4,5	19,9	4,8	21,0
Процент самоубийств, совершенных в возрасте до 24 лет (в %)		43,9	29,5	47,2	28,9
Не закончивших начальную школу (в %)		83,3	71,1	82,1	69,1

Источник: Серии ежегодной судебной статистики (ГСИ).

25. Число учащихся женского пола на 100 учащихся мужского пола

		Вновь поступившие	Исключенные и бросившие школу	Выпускники
Дошкольные учреждения	1990—1991	90	-	-
	1994—1995(1)	90	-	-
Начальная школа	1990—1991	89	127	87
	1994—1995(1)	90	120	87
Общая неполная средняя школа	1990—1991	60	47	64
	1994—1995(1)	64	37	61
Профессионально-техническая неполная средняя школа	1990—1991	68	44	73
	1994—1995(1)	82	44	80
Общая полная средняя школа	1990—1991	76	57	77
	1994—1995(1)	73	52	80
Профессионально-техническая полная средняя школа	1990—1991	49	29	48
	1994—1995(1)	55	37	59
Высшие учебные заведения	1990—1991	53	-	54
	1994—1995(1)	61	-	70

Источник: Серии статистики формального образования (ГСИ).

(1) Предварительные данные; данные о выпускниках приведены за предыдущий год.

26. Число студенток на 100 студентов-мужчин в высших учебных заведениях

/...

Область обучения		Вновь поступившие	Продолжаю- щие учебу	Выпускники (1)
Педагогические науки и подготовка учителей	1990—1991	-	78	90
	1994—1995	70	74	76
Гуманитарные науки, религия и теология	1990—1991	-	80	87
	1994—1995	89	88	81
Изобразительное и прикладное искусство	1990—1991	-	116	128
	1994—1995	127	124	154
Право	1990—1991	-	47	60
	1994—1995	89	73	92
Общественные науки	1990—1991	-	49	56
	1994—1995	47	51	52
Естественные науки	1990—1991	-	72	79
	1994—1995	65	68	84
Медицина и области, связанные с медициной	1990—1991	-	81	91
	1994—1995	177	114	234
Инженерно-технические специальности	1990—1991	-	23	24
	1994—1995	25	25	25
Сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство	1990—1991	-	44	35
	1994—1995	59	55	49

Источник: Совет по высшему образованию.

(1) Данные за предыдущий учебный год.

27. Число женщин на 100 мужчин, занимающихся в системе постуниверситетского образования

		Вновь поступившие	Продолжаю- щие учебу	Выпускники (1)
Аспиранты	1990—1992	56	58	61
		53	55	49
Докторанты	1994—1996	51	58	74
		51	55	58

Источник: Совет по высшему образованию.

(1) Данные за предыдущий учебный год.

28. Отношение числа работающих детей к общей численности наемных работников, октябрь 1994 года (в %) (возрастная группа 6—14 лет)

Сектор	Мальчики	Девочки
--------	----------	---------

/...

	Турция	Города	Сельская местность	Турция	Города	Сельская местность
Всего	4,1	1,9	6,4	6,8	2,8	8,2
Сельское хозяйство	8,3	4,2	8,5	8,4	5,0	8,5
Обрабатывающая промышленность (включая строительство)	1,9	1,7	2,3	5,6	5,2	6,3
Торговля	1,9	2,0	1,6	2,0	1,6	3,7
Сфера обслуживания	1,9	1,8	2,3	0,8	0,7	1,2

Источник: Oğüt (1995).

29. Численность работающих детей, октябрь 1994 года (в %)
(возрастная группа 6—14 лет)

	Мальчики			Девочки		
	Турция	Города	Сельская местность	Турция	Города	Сельская местность
Побудительные причины	100,0	100,0	100,0	99,5	100,0	100,0
Повышение дохода домашнего хозяйства	40,0	49,0	37,0	38,0	45,0	37,0
Вклад в экономическую деятельность домашнего хозяйства	26,0	7,0	33,0	32,5	10,0	35,0
Приобретение профессиональных навыков	9,0	20,0	6,0	2,0	18,0	1,0
Желание родителей	19,0	9,0	22,0	24,0	11,0	25,0
Прочие	6,0	15,0	2,0	3,0	16,0	2,0
Начало трудовой деятельности	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
6—9 лет	13,9	3,4	17,3	14,6	7,1	15,5
10—11 лет	16,1	11,0	17,7	21,5	14,3	22,3
12—14 лет	70,1	85,5	65,0	63,9	78,6	62,2
Вид экономической деятельности	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Сельское хозяйство	69,1	8,3	88,5	88,5	23,3	96,4
Обрабатывающая промышленность	12,0	34,7	4,9	9,0	58,1	3,0
Сфера обслуживания	18,9	56,9	6,6	2,4	18,6	0,5
Размер предприятия	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
1—4 работника	48,9	68,1	42,9	38,5	36,4	38,6
5—9 работников	46,9	22,2	54,9	56,1	31,8	59,0
9 и более работников	4,2	9,7	2,2	5,4	31,8	2,4
Дети, зарегистрированные с целью получения рабочего места (в %)	20,4	62,8	6,8	7,1	53,5	1,6
Дети, безвозмездно работающие в семейном предприятии (в %)	73,1	24,1	88,7	88,3	25,6	95,6
Дети, работающие более 40 часов в неделю (в %)	15,7	9,0	17,9	18,0	2,3	20,2
Положение детей, занимающихся приносящей доход деятельностью (дети, получающие заработную плату в денежной форме)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Дети, отдающие весь заработок семье	57,2	58,3	54,0	75,0	81,3	62,5
Дети, отдающие семье часть заработка	30,2	29,6	32,0	6,3	9,4	-
Дети, не отдающие заработок семье	12,6	12,0	14,0	18,8	9,4	37,5

Источник: Серии гендерной статистики (ГСИ).

Примечание. Данные работы "Опыт статистического исследования детского труда в Турции" (Oğüt, 1995).

/...

30. Среднегодовой доход домашнего хозяйства, 1994 год

		Средний доход (в тыс. турецких лир)		Доход возглавляемого женщиной домашнего хозяйства в процентах от дохода хозяйства, возглавляемого мужчиной
		Хозяйство, возглавляемое женщиной	Хозяйство, возглавляемое мужчиной	
	Турция	122 173	243 818	50,1
Города		144 207	311 071	46,4
Сельская местность		83 547	122 828	68,0

31. Среднегодовой доход домашнего хозяйства по квинтильным группам доходов, 1994 год

Квинтильные группы доходов		Средний доход (в тыс. турецких лир)		Доход возглавляемого женщиной домашнего хозяйства в процентах от дохода хозяйства, возглавляемого мужчиной
		Хозяйство, возглавляемое женщиной	Хозяйство, возглавляемое мужчиной	
	Всего	609 273	1 219 192	50,0
Первые 20%		25 387	44 084	57,6
Вторые 20%		50 909	76 417	66,6
Третьи 20%		76 322	110 222	69,2
Четвертые 20%		124 018	165 040	75,1
Пятые 20%		332 637	823 429	40,4

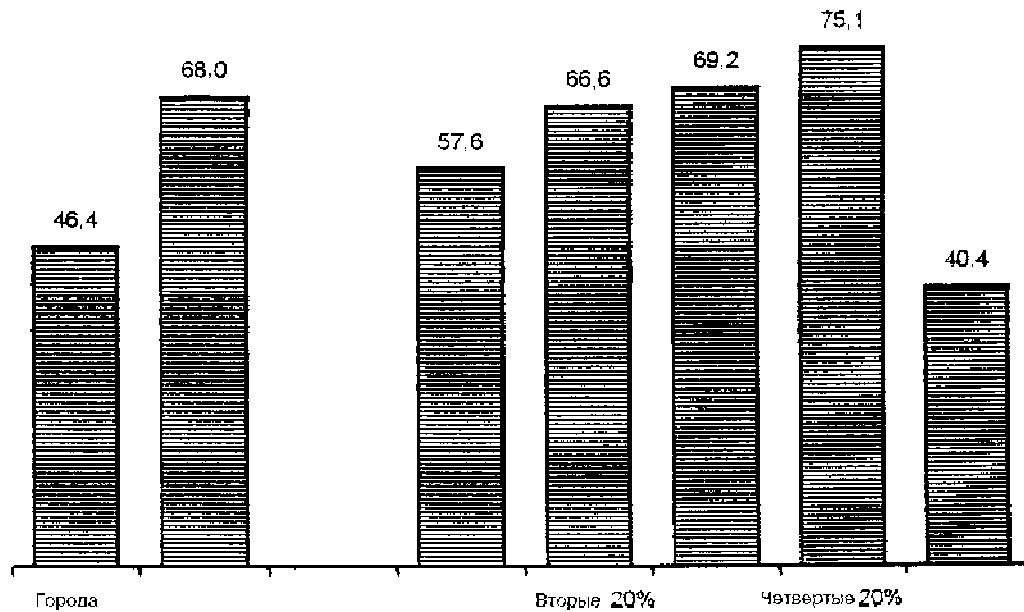
График 6. Доход возглавляемого женщиной домашнего хозяйства в процентах от дохода хозяйства, возглавляемого мужчиной, 1994 год

Источник: Uygur and Kasnakoglu (1996).

32. Почасовые заработки в разбивке по уровню образования и полу, 1987 год
(Заработки в турецких лирах по курсу 1987 года)

Уровень образования	Почасовые заработки		Отношение заработка женщин к заработку мужчин (в %)	Доход за каждый год обучения (в %)	
	Женщины	Мужчины		Женщины	Мужчины

/...



Неграмотные	293	469	62,5	-	-
Функционально неграмотные	326	662	49,2	-	29,5
Начальная школа	290	694	41,8	28,7	49,4
Неполная средняя школа	480	762	63,0	116,0	107,1
Полная средняя школа	557	933	59,7	238,0	163,3
Университет	987	1 670	59,1	501,4	344,1

33. Почасовые заработки в разбивке по роду занятий и полу, 1987 год
(Заработки в турецких лирах по курсу 1987 года)

Род занятий	Почасовые заработки		Доход возглавляемого женщиной домашнего хозяйства в процентах от дохода хозяйства, возглавляемого мужчиной
	Женщины	Мужчины	
Научные/технические работники/ административный персонал			
Канцелярский персонал	904	1 688	53,6
Торговые работники	491	612	80,2
Работники сферы обслуживания	531	1 092	48,6
Сельскохозяйственные рабочие	290	515	56,3
Производственные рабочие	318	856	37,1
	275	555	49,5

График 7. Заработки женщин в процентах от заработков мужчин, 1987 год

Источник: Dayioğlu (1995).

/...

